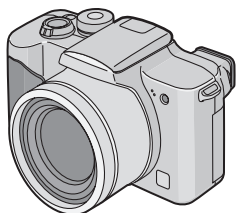


Panasonic®



Appareil photo numérique
Manuel d'utilisation

Modèle **DMC-FZ3PP**



LEICA
DC VARIO-ELMARIT

Il est recommandé de lire
attentivement le présent manuel
avant d'utiliser l'appareil.

Pour de l'aide, composez le 1-800-561-5505 ou visitez notre site Internet à www.panasonic.ca

VQT0L95

À notre clientèle,

Nous tenons à vous remercier d'avoir choisi cet appareil photo numérique Panasonic. Veuillez lire attentivement le présent manuel et le conserver pour référence ultérieure.

Précautions à prendre

**AVERTISSEMENT
AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES
D'INCENDIE, DE CHOCS
ÉLECTRIQUES ET D'INTERFÉRENCE,
N'UTILISER QUE LES ACCESSOIRES
RECOMMANDÉS ET ÉVITER
D'EXPOSER L'APPAREIL À LA PLUIE
OU À L'HUMIDITÉ. NE PAS RETIRER
LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU
ARRIÈRE) ; AUCUNE PIÈCE INTERNE
NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR
L'UTILISATEUR. CONFIER TOUTE
RÉPARATION À UN TECHNICIEN
QUALIFIÉ.**

Avis :

Cet appareil comporte des composants qui contiennent une faible quantité de mercure. Certains de ces composants contiennent aussi du plomb. L'élimination de ces matériaux peut faire l'objet de réglementation dans votre localité. Aussi, pour plus de détails sur les modes d'élimination ou de recyclage, est-il recommandé de communiquer avec les autorités locales.

Il importe de respecter les droits d'auteur.

L'enregistrement de bandes ou de disques préenregistrés ou de tout matériel publié ou diffusé pour un usage autre que strictement personnel peut enfreindre les lois sur les droits d'auteur. L'enregistrement de certain matériel, même à des fins personnelles, peut aussi être interdit.

- Remarquer que notamment les commandes, les composants et les menus de votre appareil photo peuvent différer quelque peu de ceux illustrés dans le présent manuel.
- Le logo SD est une marque de commerce.
- Les autres noms, raisons sociales et appellations de produits cités dans ce manuel sont des marques de commerce ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

LA PRISE DE COURANT DOIT SE TROUVER À PROXIMITÉ DE L'APPAREIL ET ÊTRE FACILEMENT ACCESSIBLE.

MISE EN GARDE

Une batterie de remplacement inappropriée peut exploser. Ne remplacez qu'avec une batterie identique ou d'un type recommandé par le fabricant. L'élimination des batteries usées doit être faite conformément aux instructions du fabricant.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une batterie au lithium-ion/polymère recyclable. Pour des renseignements sur le recyclage de la batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.

■ Précautions à prendre avec l'appareil photo

• Prenez soin de ne pas secouer ni heurter l'appareil.

Cela pourrait en affecter le fonctionnement normal, empêcher toute prise de vue ou endommager l'objectif.

• La saleté ou la poussière peut causer des problèmes de fonctionnement. Si vous utilisez l'appareil sur la plage, etc. veillez à ce qu'aucune saleté ni poussière ne s'infilte dans l'appareil.

• Si vous utilisez l'appareil photo par temps pluvieux ou neigeux ou encore à la plage, veillez à protéger l'appareil contre toute infiltration d'eau.

• Avenant le cas où de l'eau de mer serait éclaboussée sur l'appareil, humectez d'eau douce un chiffon, essorez-le bien, et essuyez le boîtier de l'appareil. Ensuite, essuyez-le à fond avec un linge sec.

■ Précautions à prendre avec le viseur/écran à cristaux liquides

• N'appliquez pas de pression trop forte sur l'écran ; cela pourrait entraîner des distorsions chromatiques ou un mauvais fonctionnement.

• Si l'appareil est rangé ou utilisé dans un endroit où surviennent de brusques changements de température, il pourrait se former de la condensation sur l'écran à cristaux liquides. Dans une telle éventualité, essuyez-le avec un linge sec et doux.

• Si l'appareil est extrêmement froid lorsqu'il est mis en marche, l'image affichée sur le viseur/écran à cristaux liquides sera, au début, plus sombre que d'ordinaire. Toutefois, à mesure que l'appareil se réchauffe, l'image redevient normale.

Une technologie d'une très grande précision est utilisée pour la production du viseur/écran à cristaux liquides. Il en résulte que le taux de pixels efficaces atteint 99,99% avec seulement 0,01% de pixels inactifs ou toujours éclairés. Toutefois, cela n'a aucun effet sur l'image enregistrée sur la carte mémoire.

■ Précautions à prendre avec l'objectif

- N'orientez pas l'objectif directement vers le soleil ou une source lumineuse intense. Non seulement cela pourra-t-il causer des problèmes de fonctionnement mais aussi entraîner des dommages irréversibles aux yeux.
- N'appuyez pas avec force sur l'objectif.
- Évitez de laisser l'objectif orienté vers le soleil ; cela pourrait entraîner des problèmes de fonctionnement. Aussi convient-il de prendre des précautions si l'appareil est laissé à l'extérieur ou sur le seuil d'une fenêtre.

■ Condensation

Il y a formation de condensation lorsque la température ou le taux d'humidité ambiants change comme suit :

Prennez garde à la condensation car elle pourrait causer des taches sur l'objectif ou un mauvais fonctionnement (page 104).

- Lorsque l'appareil est déplacé d'un endroit froid à un autre plus chaud.
- Lorsque l'appareil est amené de l'extérieur dans un véhicule climatisé.
- Lorsque l'air frais d'un climatiseur ou dispositif similaire arrive directement sur l'appareil.
- Dans les endroits humides.

■ Si vous prévoyez ne pas utiliser l'appareil pendant un certain temps

- Rangez la batterie dans un endroit frais et sec, où la température est relativement stable. (Température recommandée : 15°C à 25°C (59°F à 77°F); taux d'humidité recommandé : 40% à 60%.)
- Retirez la carte mémoire et la batterie de l'appareil.
- Si la batterie est laissée dans l'appareil pendant une longue période, elle se décharge même si l'appareil est hors marche. Lorsque la batterie est laissée dans l'appareil pendant une période prolongée, sa décharge sera excessive et elle ne sera plus utilisable même après avoir été rechargée.
- Pour conserver une batterie non utilisée pendant une longue période, il est recommandé de la recharger une fois par année et de la ranger après en avoir épuisé la charge.
- Si l'appareil est rangé dans une garde-robe ou une commode, il est recommandé de le ranger accompagné du gel dessicatif.

À propos du présent manuel

Veillez noter que les descriptions présentées sur cette page ne sont qu'un échantillon et que toutes les pages du manuel ne sont pas décrites de la sorte.



Les modes indiqués ici vous permettent d'utiliser les fonctions ou les paramètres décrits ici. Réglez la molette de sélection sur l'un ou l'autre des modes pour sélectionner la fonction voulue.

Compensation de l'exposition



Utilisez cette fonction lorsqu'il n'est pas possible d'obtenir l'exposition appropriée en raison de la différence de luminosité entre le sujet et l'arrière-plan.



- EV signifie la valeur de l'exposition. Il s'agit de la quantité de lumière qui atteint le DCC selon l'ouverture et le temps de pose.

Renseignements pratiques pour l'utilisation de l'appareil.

■ À propos des images et des illustrations dans le présent manuel

Les images que vous trouverez dans le présent manuel sont composées à partir de photos à des fins d'explication.

Il est à noter que l'illustration de l'appareil et des menus à l'écran est quelque peu différente de leur apparence réelle.

■ À propos des illustrations de la touche de déplacement du curseur

Dans les pages qui suivent, l'opération de la touche de déplacement du curseur est illustrée de la manière montrée ci-dessous.

Exemple : lorsque vous appuyez sur la touche ▼

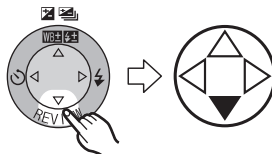


Table des matières

Avant utilisation

| | |
|---------------------------------|---|
| Précautions à prendre | 2 |
| À propos du présent manuel..... | 4 |

Préparatifs

| | |
|---|----|
| Accessoires fournis..... | 7 |
| Nom et emplacement des composants | 8 |
| Guide sommaire | 10 |
| Recharge de la batterie | 11 |
| À propos de la batterie..... | 12 |
| Mise en place/retrait de la batterie..... | 13 |
| Mise en place/retrait de la carte mémoire | 14 |
| À propos de la carte..... | 15 |
| Taille et nombre des images qu'il est possible d'enregistrer | 16 |
| Fixation du protège-objectif et de la dragonne | 17 |
| Fixation du parasoleil..... | 18 |
| Réglage de l'horodateur (horloge) | 20 |
| Menu de configuration | 22 |
| Écran à cristaux liquides/viseur | 26 |

Enregistrement d'images (fonctions de base)

| | |
|---|----|
| Prises de vues | 29 |
| Prises de vues dans le mode simple | 34 |
| Vérification de la dernière image (prévisualisation) | 37 |
| Utilisation du zoom optique..... | 38 |
| Prises de vues avec le flash incorporé ... | 39 |
| Prises de vues avec le retardateur | 42 |
| Compensation de l'exposition..... | 43 |
| Prises de vues en rafale avec réglage automatique de l'exposition..... | 44 |
| Prises de vues en rafale | 45 |

Visualisation (fonctions de base)

| | |
|---|----|
| Visualisation de photos | 46 |
| Visualisation « mosaïque » de 9 photos | 47 |
| Visualisation avec fonction zoom | 48 |
| Suppression d'images | 49 |

Enregistrement d'images (fonctions avancées)

| | |
|--|----|
| Molette de sélection | 51 |
| • Réglage automatique de l'exposition avec priorité à l'ouverture | 51 |
| • Réglage automatique de l'exposition avec priorité à la vitesse d'obturation..... | 52 |
| • Réglage manuel de l'exposition..... | 53 |
| • Prises de vues en mode macro | 56 |
| • Enregistrement d'images animées | 56 |
| • Mode scène | 58 |
| – Mode portrait | 59 |
| – Mode sport | 59 |
| – Mode paysage | 60 |
| – Mode paysage nocturne | 60 |
| – Mode portrait nocturne | 61 |
| – Mode panoramique..... | 61 |
| – Mode feux d'artifices..... | 62 |
| – Mode réception..... | 63 |
| – Mode neige..... | 64 |
| Menu du mode enregistrement..... | 65 |
| • Équilibre des blancs [EQ.BLANCS]..... | 66 |
| • Sensibilité ISO [SENSIBILITE] | 68 |
| • Format de l'image [FORMAT IMAG] | 68 |
| • Qualité de l'image [QUALITE]..... | 69 |
| • Enregistrement sonore [ENR. SON] | 69 |
| • Mode photométrique [MODE DE MES.]..... | 70 |

| | |
|---|----|
| • Mode mise au point automatique [MODE AF] | 70 |
| • Mise au point automatique continue [MPA CONTINU] | 71 |
| • Mode déclencheur de mise au point automatique [DECLENC.MPA]..... | 72 |
| • Lampe d'assistance pour la mise au point automatique [LAMPE D'ASS.AF] | 73 |
| • Zoom numérique [ZOOM NUM.] | 74 |
| • Effet chromatique [EFFET COUL.] | 74 |
| • Réglage de l'image [REGL.IMAGE] | 74 |
| • Stabilisateur optique de l'image [STABILISAT.] | 75 |
| • Effet d'animation [ANIM. PHOTO] | 75 |

Visualisation (avancée)

| | |
|--|----|
| Visualisation de photos avec piste sonore et d'images animées | 78 |
| Menu de lecture [LECT.]..... | 79 |
| • Rotation de l'image [TOURNER] | 79 |
| • Sélection de l'image devant être imprimée et du nombre de copies [IMPR.DPOF] | 80 |
| • Prévention de l'effacement accidentel des images [PROTEGER] | 82 |
| • Visualisation de diaporama [DIAPORAMA] | 83 |
| • Ajout d'une piste sonore à des images enregistrées [DOUBL. SON] | 85 |
| • Redimensionnement des images [REDIMEN.] | 86 |
| • Recadrage des images [CADRAGE]..... | 87 |
| • Formatage de la carte mémoire [FORMATER] | 89 |
| Visualisation des images sur un téléviseur..... | 90 |

Raccordement à un ordinateur ou à une imprimante

| | |
|---|----|
| Avant de connecter l'appareil à l'aide du câble USB [MODE USB] | 91 |
| Raccordement à un ordinateur | 93 |
| Raccordement à une imprimante conforme aux normes PictBridge | 95 |

Autres

| | |
|---|-----|
| Utilisation du filtre protecteur/filtre ND | 99 |
| Affichages à l'écran | 100 |
| Précautions à prendre | 103 |
| Affichage des messages..... | 106 |
| Guide de dépannage | 107 |
| Spécifications..... | 110 |
| Accessoires | 112 |
| Index | 113 |

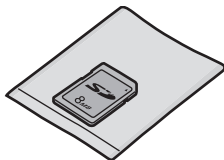
Accessoires fournis

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez qu'il ne manque aucun accessoire.

■ **Carte mémoire SD (8 Mo)**

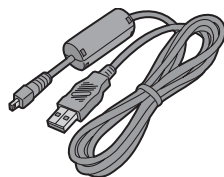
RP-SD008B

(Appelée « Carte » dans ce manuel)



■ **Câble USB**

K1HA08CD0001



■ **Batterie**

CGA-S002A

(Appelée « Batterie » dans ce manuel)



■ **CD-ROM**



■ **Protège-objectif avec cordelette**

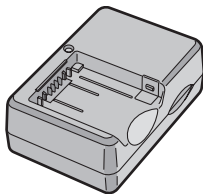
VYK0W73



■ **Chargeur de batterie**

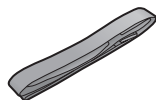
DE-993B

(Appelé « Chargeur » dans ce manuel)



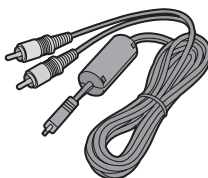
■ **Dragonne**

VFC4078



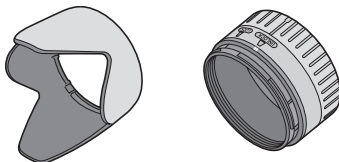
■ **Câble AV**

K1HA08CD0002

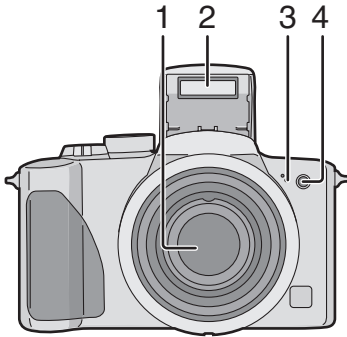


■ **Parasoleil avec adaptateur**

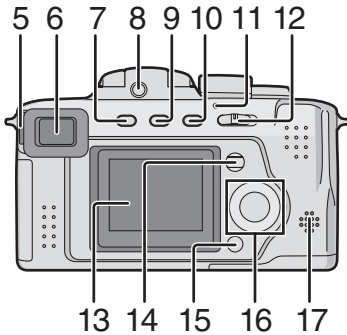
VYQ3228/VYQ3227



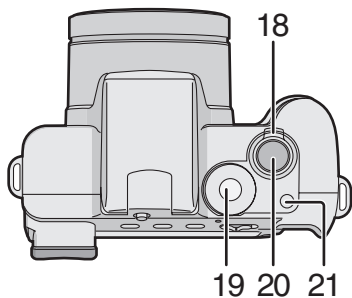
Nom et emplacement des composants



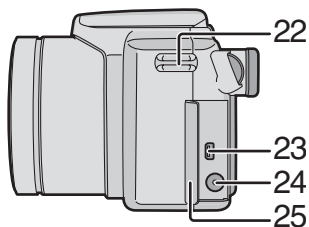
- 1 Objectif
- 2 Flash (page 39)
- 3 Microphone (pages 57, 69)
- 4 Voyant du retardateur (page 42)
Lampe d'assistance pour la mise au point automatique (page 73)



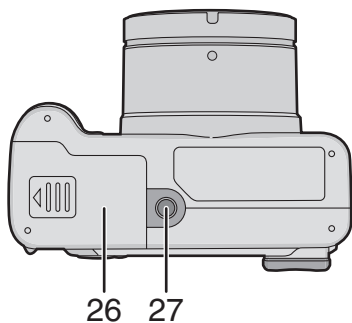
- 5 Molette de réglage dioptrique (page 27)
- 6 Viseur (pages 26, 100)
- 7 Touche de viseur/écran à cristaux liquides [EVF/LCD] (page 26)
- 8 Touche d'ouverture du flash (page 39)
- 9 Touche de l'affichage [DISPLAY] (page 26)
- 10 Touche de l'exposition [EXPOSURE] (pages 51, 52, 53)
- 11 Voyant de marche (page 30)
- 12 Interrupteur (page 10)
- 13 Écran à cristaux liquides (pages 26, 100)
- 14 Touche [MENU] (page 22)
- 15 Touche de suppression (page 49)/de mise au point [FOCUS] (pages 62, 72)
- 16 Touches de curseur
 - ◀/Touche du retardateur (page 42)
 - ▼/Touche de prévisualisation [REVIEW] (page 37)
 - /Sélecteur de mode du flash (page 39)
 - ▲/Touche de compensation de lumière en contre-jour en mode simple (page 36)/réglage de l'illumination du flash (page 41)/compensation de l'exposition (page 43)/réglage automatique de l'exposition (page 44)/réglage fin de l'équilibre des blancs (page 67)
- 17 Haut-parleur (page 78)



- 18 Levier du zoom (pages 38, 74)
- 19 Molette de sélection du mode (page 29)
- 20 Déclencheur (page 30)
- 21 Touche du mode de prise de vue simple/en rafale (page 45)



- 22 Oeillet de la dragonne (page 17)
- 23 Prise de sortie AV/numérique [AV OUT/DIGITAL] (pages 90, 93, 95)
- 24 Prise d'alimentation c.c. [DC IN] (pages 93, 95)
 - Assurez-vous d'utiliser un adaptateur secteur de marque Panasonic (modèle DMW-CAC1, vendu séparément).
- 25 Couverture de la prise d'alimentation c.c.



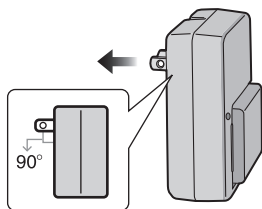
- 26 Logement de la carte mémoire/batterie (pages 13, 14)
- 27 Prise de fixation de trépied

Guide sommaire

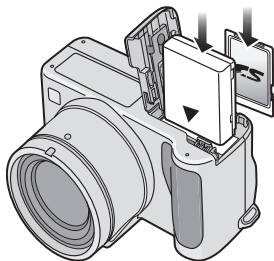
Vous trouverez ci-dessous un aperçu de la marche à suivre pour prendre des photos. Pour des instructions détaillées relatives à chacune des opérations décrites, reportez-vous aux pages correspondantes indiquées.

1 Chargez la batterie (page 11).

- Lors de l'expédition de l'appareil, la batterie n'est pas chargée. Aussi est-il nécessaire de la charger avant de pouvoir utiliser l'appareil photo.

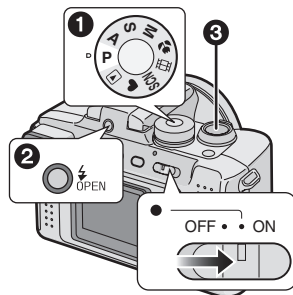


2 Introduisez la batterie et la carte mémoire dans l'appareil (pages 13, 14).



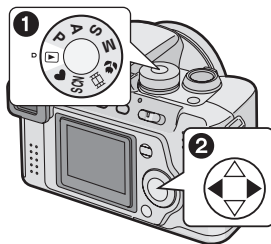
3 Mettez l'appareil en marche pour prendre des photos.

- Réglez l'horodateur (page 20).



- 1 Réglez la molette de sélection sur [P].
- 2 Ouvrez le flash.
(Pour une prise de vue avec flash, page 39)
- 3 Appuyez sur le déclencheur pour prendre une photo (page 30).

4 Visionnez les photos.

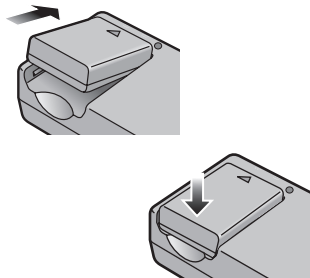


- 1 Réglez la molette de sélection sur [P].
- 2 Sélectionnez la photo que vous voulez voir (page 46).

Recharge de la batterie

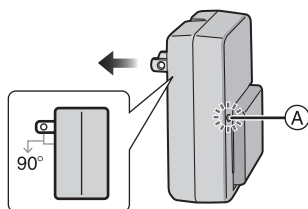
Lors de l'expédition de l'appareil, la batterie n'est pas chargée. Aussi est-il nécessaire de la charger avant de pouvoir utiliser l'appareil photo.

1 Installez la batterie dans le chargeur.



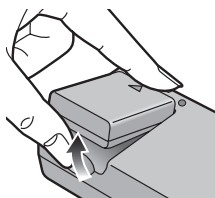
- Après usage, débranchez le cordon d'alimentation.
- La batterie dégage de la chaleur après l'utilisation, la charge ou encore pendant la recharge. L'appareil photo dégage également de la chaleur. Cela est tout à fait normal.
- **N'utilisez que la batterie et l'adaptateur secteur livrés avec l'appareil.**
- **Effectuez la recharge de la batterie à l'intérieur.**
- **Évitez d'ouvrir ou de modifier le chargeur.**

2 Branchez le cordon d'alimentation du chargeur.



- La recharge s'amorce lorsque le voyant [CHARGE] (A) s'allume en vert.
- Le voyant [CHARGE] (A) s'éteint pour indiquer que la recharge est terminée (environ 120 minutes).

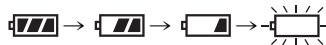
3 Retirez la batterie.



À propos de la batterie

■ Indicateur de l'état de la batterie

La charge résiduelle de la batterie s'affiche sur l'écran. [Elle ne s'affiche pas lorsque l'appareil est raccordé à l'adaptateur secteur (DMW-CAC1, en option).]



L'indicateur tourne au rouge et clignote : Rechargez ou remplacez la batterie.

■ Autonomie de la batterie

Le nombre de photos enregistrables selon les normes de la CIPA

- CIPA est l'acronyme de [Camera & Imaging Products Association].

| | |
|------------------|--|
| Nombre de photos | Environ 260 photos (CIPA) |
| Support utilisé | Carte mémoire SD de 16 Mo (vendu séparément) |

(Conditions des prises de vues établies par la CIPA)

- Température ambiante : 23°C (73,4°F)/ Humidité : 50%, avec écran à cristaux liquides en fonction.
- Avec la batterie fournie.
- Amorce de l'enregistrement 30 secondes après la mise en marche de l'appareil.
- Prise de vue aux 30 secondes, déclenchement du flash une fois sur deux.
- Rotation du levier du zoom de la position Téléphoto à Grand angle et inversement pour chaque prise de vue.
- Mise hors marche de l'appareil après chaque groupe de 10 prises de vues.

Nombre de photos enregistrables avec le viseur en fonction

(Le viseur est utilisé pour l'enregistrement. Les autres conditions d'enregistrement sont conformes aux normes de la CIPA.)

| | |
|------------------|--|
| Nombre de photos | Environ 280 photos |
| Support utilisé | Carte mémoire SD de 16 Mo (vendu séparément) |

Durée de la visualisation avec l'écran à cristaux liquides

| | |
|---------------------------|---------------------|
| Durée de la visualisation | Environ 240 minutes |
|---------------------------|---------------------|

Le nombre de photos enregistrables et la durée maximum de visualisation varient selon les conditions d'utilisation et les conditions de rangement de la batterie.

■ Recharge

| | |
|-------------------|---------------------|
| Durée de recharge | Environ 120 minutes |
|-------------------|---------------------|

La durée de recharge et la durée d'enregistrement avec la batterie en option (CGA-S002A) sont identiques à celles indiquées ci-dessus.

- Le voyant [CHARGE] s'allume pour indiquer que la recharge est en cours.

■ Erreur de charge

- Si une erreur de charge se produit, le voyant clignote à des intervalles de 1 seconde environ. Dans une telle éventualité, débranchez le chargeur de la prise de courant, retirez la batterie et vérifiez si la température ambiante et celle de la batterie sont trop hautes ou trop basses, puis recommencez la charge. Si le problème persiste, communiquez avec votre détaillant ou un centre de service.
- Si le temps d'utilisation de l'appareil devient anormalement court même après une recharge complète de la batterie, il se pourrait que la durée de vie de la batterie soit échue. Remplacez la batterie.

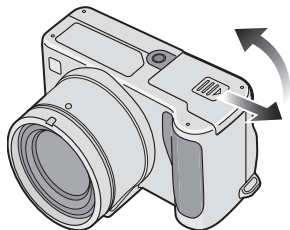
■ Conditions ambiantes

- Chargez la batterie dans un endroit où la température se situe entre 10°C et 35°C (entre 50°F et 95°F). (La batterie devrait être à la même température.)
- Le rendement de la batterie peut être temporairement affecté et l'autonomie offerte réduite si l'appareil est exposé à des basses températures (par exemple, l'hiver sur des pentes de ski).

Mise en place/retrait de la batterie

- Assurez-vous que l'appareil est à [OFF] et que l'objectif est rangé.
- Fermez le flash.

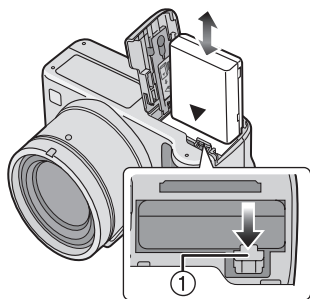
1 Faites glisser le levier pour ouvrir le logement de la carte mémoire/batterie.



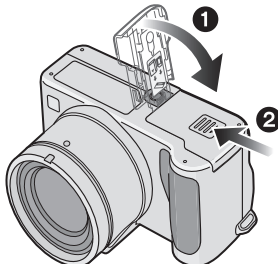
- Assurez-vous d'utiliser une batterie de marque Panasonic (CGA-S002A).

2 Mise en place : Insérez la batterie rechargée jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Retrait :
Faites glisser le verrou ① pour retirer la batterie.



- 1 Fermez le couvercle du logement de la carte mémoire/batterie.
- 2 Faites glisser le couvercle du logement de la carte mémoire/batterie jusqu'au bout puis bien le fermer.

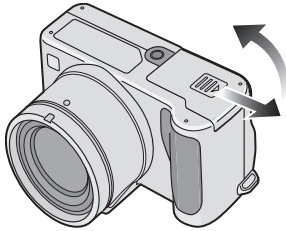


- Si l'appareil photo ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, retirez la batterie.
- Lorsque la batterie rechargée a séjourné dans l'appareil plus de 24 heures, le réglage de l'horodateur est conservé en mémoire pour au moins 3 mois, même après le retrait de la batterie. (Ce laps de temps pourra être plus court si la batterie n'est pas complètement chargée.) Toutefois, si le temps écoulé dépasse 3 mois, le réglage de l'horloge sera annulé. Si c'est le cas, refaites le réglage de l'horodateur (page 20).
- **Ne retirez pas la carte ni la batterie pendant la visualisation ou l'enregistrement sur la carte ; cela pourrait endommager la carte.**
- **La batterie fournie est conçue exclusivement pour cet appareil. Ne l'utilisez pas avec un autre appareil.**

Mise en place/retrait de la carte mémoire

- Assurez-vous que l'appareil est à [OFF] et que l'objectif est rangé.
- Fermez le flash.

1 Faites glisser le levier pour ouvrir le logement de la carte mémoire/batterie.



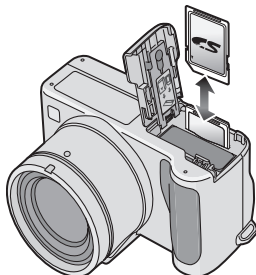
- Le fait d'introduire ou de retirer la carte pendant que l'appareil est en marche peut endommager la carte et les données qui y sont enregistrées.
- Il est recommandé d'utiliser la carte mémoire SD de marque Panasonic. (N'utilisez qu'une carte SD d'origine avec le logo SD.)

2 Mise en place :

Introduisez la carte en plaçant l'étiquette vers l'avant de l'appareil, jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Retrait :

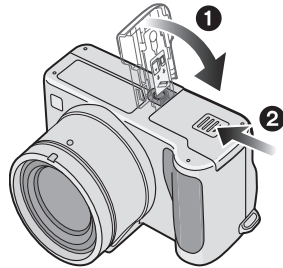
Poussez la carte jusqu'à l'émission d'un déclic, puis tirez dessus.



- Vérifiez l'orientation de la carte.
- Ne touchez pas les bornes de raccordement sur l'endos de la carte.
- Assurez-vous que la carte est insérée à fond ; autrement, elle pourrait être endommagée.

3 ① Fermez le couvercle du logement de la carte mémoire/batterie.

- ## ② Faites glisser le couvercle du logement de la carte mémoire/batterie jusqu'au bout puis bien le fermer.

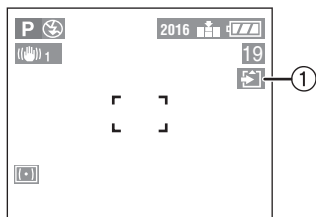


- Si le couvercle du logement de la carte mémoire/batterie ne peut être complètement refermé, retirez la carte, puis remettez-la en place.

À propos de la carte

■ Accès à la carte

Pendant l'accès (reconnaissance/prise de vue/visualisation/effacement) à la carte, l'indicateur d'accès ① s'allume.



Lorsque l'indicateur d'accès à la carte ① est allumé, ne pas :

- mettre l'appareil hors marche ;
- retirer la batterie ou la carte ;
- secouer ou heurter l'appareil.

La carte et son contenu pourraient être endommagés et l'appareil photo pourrait ne pas fonctionner normalement.

■ Manipulation de la carte

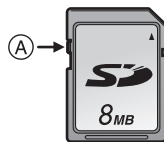
Il est recommandé de transférer toutes les données importantes sur le disque dur de votre ordinateur (page 93).

En effet, le contenu de la carte pourrait être endommagé ou perdu en raison d'une onde électromagnétique, d'électricité statique, d'une défaillance de l'appareil ou d'une défectuosité de la carte.

■ Carte mémoire SD (fournie) et carte MultiMediaCard (vendue séparément)

La carte mémoire SD et la carte MultiMediaCard sont des cartes externes amovibles, légères et petites. La vitesse de lecture/écriture sur les cartes mémoires SD est rapide. La carte mémoire SD comporte un mécanisme de protection (A) qui interdit l'écriture et le formatage. (Lorsque ce mécanisme est à la position verrouillée [LOCK], il est impossible d'enregistrer ou de supprimer des données sur la carte ainsi que de formater la carte. Il suffit de désengager le mécanisme pour pouvoir effectuer ces opérations.)

Carte mémoire SD













Carte MultiMediaCard



- La vitesse de lecture/écriture des cartes MultiMediaCard est plus lente que celle des cartes mémoire SD. Lors de l'utilisation de cartes MultiMediaCard, certaines fonctions pourraient s'avérer légèrement plus lentes qu'à la normale.
- Après l'enregistrement d'images animées sur la carte MultiMediaCard, l'indicateur d'accès à la carte peut rester allumé pendant un certain temps; toutefois, cela n'est le signe d'aucune anomalie.
- Gardez la carte mémoire hors de la portée des enfants pour les empêcher de l'avalier.

Taille et nombre des images qu'il est possible d'enregistrer

| Taille de l'image | 2016×1512 | | | 1600×1200 | | | 1280×960 | | |
|-------------------|-----------|---|---|-----------|---|---|----------|---|---|
| Qualité d'image | TIFF |  |  | TIFF |  |  | TIFF |  |  |
| 8 Mo | 0 | 4 | 8 | 1 | 6 | 13 | 1 | 10 | 19 |
| 16 Mo | 1 | 9 | 17 | 2 | 14 | 28 | 3 | 22 | 41 |
| 32 Mo | 3 | 19 | 37 | 4 | 31 | 59 | 7 | 47 | 86 |
| 64 Mo | 6 | 39 | 75 | 10 | 63 | 121 | 15 | 96 | 176 |
| 128 Mo | 12 | 79 | 153 | 20 | 128 | 244 | 31 | 195 | 356 |
| 256 Mo | 25 | 157 | 306 | 40 | 255 | 487 | 62 | 390 | 709 |
| 512 Mo | 51 | 317 | 616 | 81 | 515 | 982 | 126 | 785 | 1429 |
| 1 Go | 98 | 610 | 1185 | 157 | 991 | 1889 | 243 | 1511 | 2748 |

| Taille de l'image | 640×480 | | | 1920×1080 (HDTV) | | |
|-------------------|---------|---|---|------------------|---|---|
| Qualité d'image | TIFF |  |  | TIFF |  |  |
| 8 Mo | 6 | 32 | 58 | 0 | 6 | 12 |
| 16 Mo | 13 | 69 | 113 | 2 | 13 | 25 |
| 32 Mo | 28 | 145 | 236 | 4 | 28 | 54 |
| 64 Mo | 58 | 298 | 484 | 9 | 58 | 110 |
| 128 Mo | 118 | 602 | 979 | 18 | 118 | 223 |
| 256 Mo | 236 | 1200 | 1950 | 37 | 236 | 445 |
| 512 Mo | 476 | 2418 | 3929 | 75 | 476 | 898 |
| 1 Go | 916 | 4650 | 7557 | 145 | 916 | 1727 |

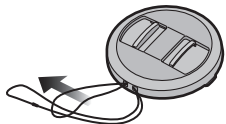


- Les quantités indiquées sont approximatives. (Si la carte mémoire contient à la fois des images au format TIFF et de définitions Standard et Fine, leur nombre maximum peut varier considérablement.)
- Le nombre maximum d'images enregistrables peut varier en fonction des sujets.
- Le nombre résiduel de photos pouvant être prises qui s'affiche à l'écran peut différer du nombre réel.

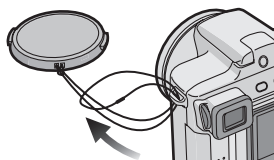
Fixation du protège-objectif et de la dragonne

■ Protège-objectif

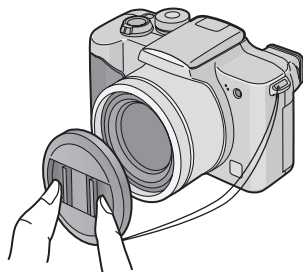
1 Passez la cordelette dans le trou du protège-objectif.



2 Passez la cordelette dans l'œillet de l'appareil.

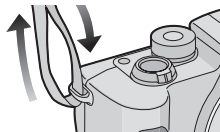


3 Mettez le protège-objectif en place.

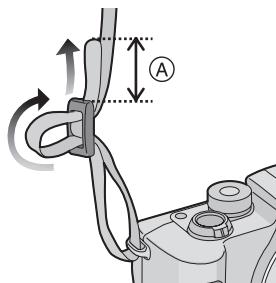


■ Dragonne

1 Passez la dragonne dans l'œillet de l'appareil.



2 Passez la dragonne dans la boucle, puis fixez-la.



(A) Tirez la dragonne sur une longueur de 2 cm ou plus.

- Fixez l'autre extrémité de la dragonne à l'autre côté de l'appareil sans la torsader.
- Assurez-vous que la dragonne est solidement fixée à l'appareil.
- Assurez-vous de pouvoir lire le nom « LUMIX ».



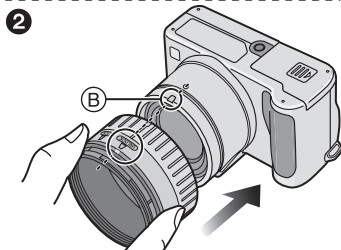
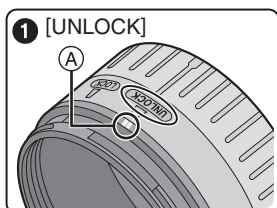
- Lors de la mise hors marche, du transport de l'appareil ou pour visualiser les images, mettez le protège-objectif en place pour protéger l'objectif.
- En mode enregistrement, retirez le protège-objectif avant la mise en marche de l'appareil.
- Lorsque la molette de sélection est réglée sur un des modes de prise de vue et que le contact est établi sur l'appareil avec le protège-objectif en place, le message [RETIRER LE CAPUCHON D'OBJECTIF ET APPUYER SUR LA TOUCHE ►] apparaît. Appuyez sur la touche ► après avoir retiré le protège-objectif.
- Prenez garde à ne pas égarer le protège-objectif.

Fixation du parasoleil

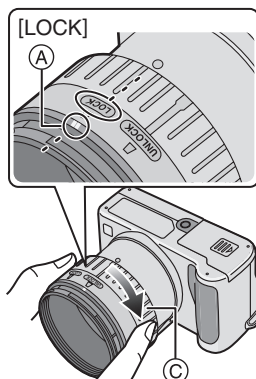
En plein soleil ou en contre-jour, le parasoleil réduit la lumière parasite et prévient les images fantômes. Le parasoleil réduit l'illumination excessive et améliore la qualité de l'image.

- Assurez-vous que l'appareil est à [OFF] et que l'objectif est rangé.
- Fermez le flash.

- 1** Réglez l'indication **A** sur l'adaptateur du parasoleil à [UNLOCK].
- 2** Renversez l'appareil et alignez [UNLOCK] avec l'indication **B** sur l'appareil photo puis fixez-y l'adaptateur du parasoleil.

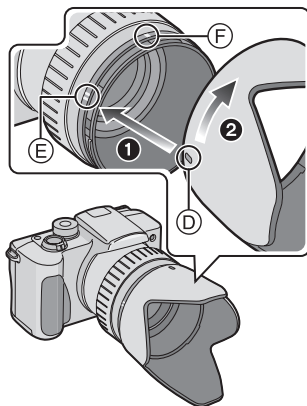


- 2** Tournez la bague **C** dans la direction de la flèche jusqu'à ce que l'indication [LOCK] soit alignée avec l'indication **A** sur l'adaptateur.



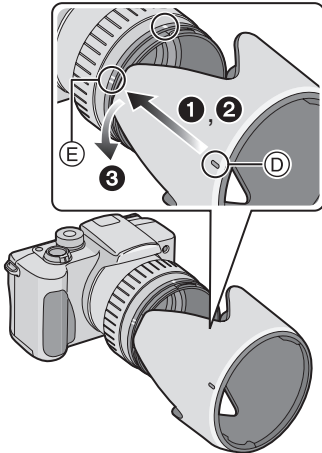
- Tournez la bague jusqu'au dé clic.

- 3** **1** Remettez l'appareil photo à l'endroit, puis alignez l'indication **D** sur le parasoleil avec l'indication **E** sur l'adaptateur du parasoleil.
- 2** Tournez le parasoleil de l'indication **E** à l'indication **F**.

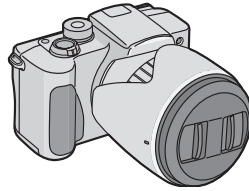


■ Rangement temporaire du parasoleil

- 1 **Retirez le parasoleil, renversez-le, puis alignez l'indication **D** sur le parasoleil avec l'indication **E** sur l'adaptateur du parasoleil.**
- 2 **Fixez le parasoleil directement sur l'adaptateur.**
- 3 **Tournez le parasoleil dans le sens anti-horaire jusqu'au déclic.**



- 2 **Mettez le protège-objectif en place.**



- Ne prenez aucune photo lorsque le parasoleil est en position de rangement.
- Assurez-vous que le protège-objectif est solidement en place.
- Il est possible de mettre le protège-objectif – sans sa cordelette – en place sans retirer le parasoleil.

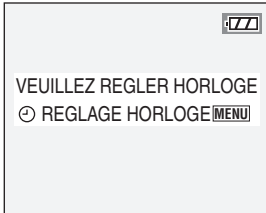


- Lorsque le flash est utilisé, le rayonnement de l'éclair est bloqué en partie par le parasoleil; le bas de l'image devient alors sombre (vignetage). Dans une telle situation, il est recommandé de retirer le parasoleil et son adaptateur.
- Si la lampe d'assistance pour la mise au point automatique est utilisée, retirez le parasoleil.
- Pour des renseignements sur le raccordement du filtre protecteur ou du filtre ND, consultez la page 99.
- Si vous deviez égarer un accessoire, communiquez avec le département des pièces de Panasonic au 1-800-561-5505.

Réglage de l'horodateur (horloge)

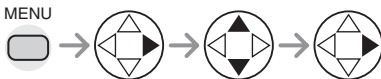
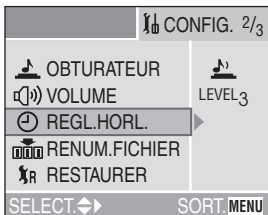
■ Réglage initial

L'horloge n'est pas réglée à la sortie d'usine de l'appareil. À la mise en marche de l'appareil, l'écran illustré ci-dessous s'affiche.

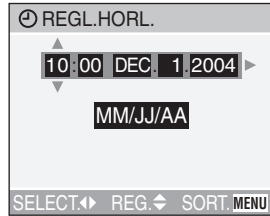


- En appuyant sur la touche [MENU], l'écran illustré à l'étape 2 s'affiche.
- L'écran demeure affiché pendant environ 5 secondes. Commencez à l'étape 1.

1 Choisissez [REGL.HORL.] au menu [CONFIG.] (page 22).

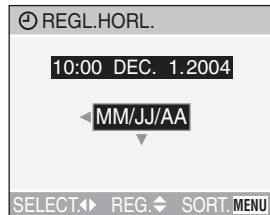


2 Réglez la date et l'heure.



- ◀/▶ : Choisissez la valeur désirée.
- ▲/▼ : Réglez la date et l'heure.

3 Sélectionnez [MM/JJ/AA], [JJ/MM/AA] ou [AA/MM/JJ].



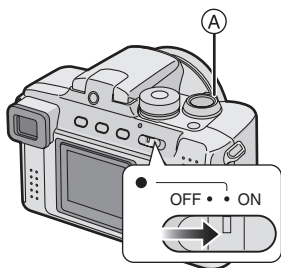
- Pour quitter le menu, appuyez à deux reprises sur la touche [MENU].
- Pour vérifier les réglages, mettez l'appareil hors marche puis remettez-le en marche.



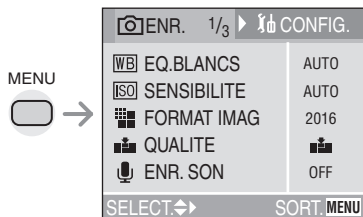
- Lorsque la batterie rechargée a séjourné dans l'appareil plus de 24 heures, le réglage de l'horloge est conservé en mémoire pour au moins 3 mois, même après le retrait de la batterie. (Ce laps de temps pourra être plus court si la batterie n'est pas complètement chargée.) Toutefois, si le temps écoulé dépasse 3 mois, le réglage de l'horloge sera annulé. Si c'est le cas, refaites le réglage de l'horloge.
- Le calendrier de l'horodateur s'étend de 2000 à 2099. Le système horaire de 24 heures est utilisé.
- Si l'horodateur n'est pas réglé, la date ne pourra apparaître sur les photos imprimés.
- Pour les instructions relatives à l'impression de la date, reportez-vous à la page 81.

Menu de configuration

1 Mettez l'appareil photo en marche [ON].

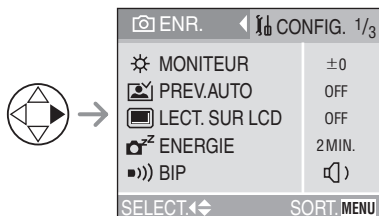


2 Appuyez sur la touche [MENU].



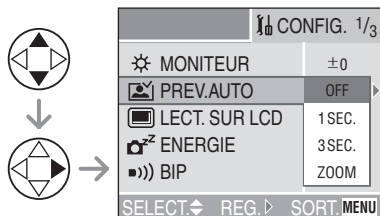
- L'apparence du menu en mode simple [♥] est différente de celle du menu illustré ici (page 34).

3 Choisissez le menu [CONFIG.].

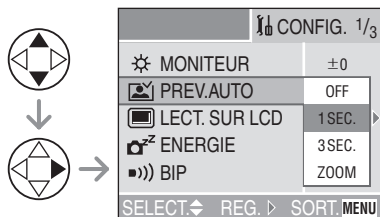


- Lorsque le levier du zoom (A) est déplacé vers la position T, cela a pour effet d'afficher la page suivante du menu (et vice versa).

4 Choisissez la rubrique désirée.







5 Choisissez la valeur désirée.



















Assurez-vous d'appuyer sur ► après avoir terminé pour confirmer les sélections.

- Fermez le menu en appuyant sur le déclencheur ou la touche [MENU] après avoir effectué les réglages.

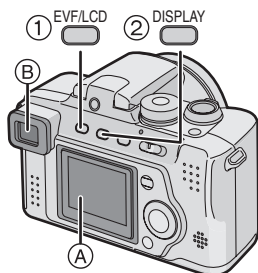
Vous pouvez contrôler les fonctions suivantes à partir du menu [CONFIG.].

| Menu | Fonctions |
|--|--|
|  MONITEUR/ VISEUR | Réglez la luminosité de l'écran à cristaux liquides (lorsque des images y sont affichées) ou du viseur (lorsque des images y sont affichées) d'après 7 niveaux. |
|  PREV.AUTO (Prévisualisation automatique) | <p>[OFF]: L'image enregistrée ne s'affiche pas automatiquement.</p> <p>[1SEC.]: L'image enregistrée s'affiche automatiquement à l'écran durant environ 1 seconde.</p> <p>[3SEC.]: L'image enregistrée s'affiche automatiquement à l'écran durant environ 3 secondes.</p> <p>[ZOOM]: L'image enregistrée s'affiche automatiquement à l'écran durant environ 1 seconde. Puis elle est agrandie 4 fois et s'affiche durant environ 1 seconde. Ce mode est utile pour vérifier la mise au point. Les photos prises dans le mode en rafale ou en rafale avec réglage automatique contenant une piste sonore ne sont agrandies même si [ZOOM] a été sélectionné.</p> <ul style="list-style-type: none"> • En mode d'images animées [], la prévisualisation automatique n'est pas activée. • Lors de la prise de vue en rafale ou en rafale avec réglage automatique, la fonction de prévisualisation automatique est réglée à 1 seconde quel que soit le réglage dans le menu de configuration. Lorsque la qualité de l'image est réglée à [TIFF], la prévisualisation automatique est activée jusqu'à la fin de l'enregistrement sur la carte. (L'image n'est pas agrandie.) • Lors de la prise de vue avec enregistrement sonore, la prévisualisation automatique est activée lors de l'enregistrement, quel que soit le réglage de la fonction de prévisualisation. (L'image n'est pas agrandie.) |
|  LECT. SUR LCD | Lorsque le viseur est en fonction lors de la prise de vue et que le réglage « LECT. SUR LCD » est activé, l'image s'affiche automatiquement à l'écran à cristaux liquides dans le mode prévisualisation ou lecture (page 27). |

| Menu | Fonctions |
|---|---|
|  ENERGIE (Économie d'énergie) | <p>Lorsque l'appareil photo n'est pas utilisé, il est automatiquement mis hors marche pour préserver la charge de la batterie.</p> <p>[1MIN.]/[2MIN.]/[5MIN.]/[10MIN.]: L'appareil photo est mis automatiquement hors marche s'il est laissé inactif pendant un certain temps. (Enfoncez le déclencheur ou mettez l'appareil hors marche, puis en marche pour désactiver le mode économie d'énergie.)</p> <p>[OFF]: La mise hors marche ne se fera pas automatiquement.</p> <ul style="list-style-type: none"> Le mode d'économie d'énergie ne peut être utilisé dans les situations suivantes : alimentation sur adaptateur secteur (DMW-CAC1, vendu séparément), raccordement de l'appareil photo à un ordinateur ou à une imprimante, enregistrement ou lecture d'images animées, diaporama. |
|  BIP (Tonalité de confirmation) | <p>Réglez le volume de la tonalité de confirmation.</p> <p>[X]: Aucune tonalité de confirmation. [1]: Douce tonalité de confirmation. [2]: Forte tonalité de confirmation.</p> <ul style="list-style-type: none"> La sélection est également opérationnelle dans le mode simple . |
|  OBTURATEUR | <p>Réglez le volume de la tonalité d'activation du déclencheur.</p> <p>[X]: Aucune tonalité d'activation du déclencheur. [1]: Douce tonalité d'activation du déclencheur. [2]: Forte tonalité d'activation du déclencheur.</p> |
|  VOLUME | <p>Le volume des haut-parleurs peut être réglé selon 7 niveaux.</p> <ul style="list-style-type: none"> Lorsque vous raccordez l'appareil à un téléviseur, le volume des haut-parleurs du téléviseur n'est pas affecté. |
|  REGL.HORL. | <p>Réglez la date et l'heure (page 20).</p> |
|  RENUM. FICHER | <p>Sélectionnez ce mode pour que le numéro de fichier de la photo suivante soit 0001. (Le numéro de dossier est mis à jour, et le numéro du premier fichier est 0001.)</p> <ul style="list-style-type: none"> Le numéro de dossier peut être réglé entre 100 et 999. Lorsque le numéro de dossier atteint 999, il ne peut être réinitialisé. Il est recommandé de reformater la carte après en avoir sauvegardé le contenu sur un PC ou un autre support. Lorsqu'une carte formatée ou une nouvelle carte est mise en place et que ce mode est sélectionné, le numéro de fichier est réinitialisé et l'écran de confirmation de la réinitialisation s'affiche. Si vous sélectionnez [OUI], le numéro de dossier est ramené à 100. La réinitialisation du numéro de fichier est opérationnelle dans le mode simple . |

| Menu | Fonctions |
|--|---|
|  RESTAURER | Les paramètres initiaux sont rétablis pour l'enregistrement et le menu [CONFIG.]. Toutefois, le numéro de fichier et le réglage de l'horodateur ne sont pas affectés. |
|  MODE USB | À régler avant de raccorder l'appareil à un ordinateur ou à une imprimante (page 91). |
|  HAUTE LUMIERE | Lors de la prévisualisation ou de la prévisualisation automatique, les parties saturées de blanc sont indiquées par un clignotement en noir et blanc (page 27). |
|  SORTIE VIDEO (En mode visualisation seulement) | [NTSC]: Le signal vidéo est réglé selon la norme NTSC (Amérique du Nord). [PAL]: Le signal vidéo est réglé selon la norme PAL (page 90). |
|  MENU SCENE | [OFF]: Le menu de sélection des scènes ne s'affiche pas lorsque la molette de sélection est réglée sur le mode scène et l'appareil photo fonctionne dans le mode scène courant. Appuyez sur la touche [MENU] pour afficher l'écran de paramétrage du menu de sélection des scènes puis sélectionnez le mode désiré. [AUTO]: Le menu de sélection des scènes s'affiche automatiquement lorsque la molette de sélection est réglée sur le mode scène. Sélectionnez le paramétrage désiré. |
|  LANGUE | Choisissez la langue d'affichage parmi les 7 suivantes. Faites votre choix de langue d'affichage à l'aide de ▲/▼ et fixez-le avec ►. [ENGLISH] : Le menu s'affiche en anglais [DEUTSCH] : Le menu s'affiche en allemand [FRANÇAIS] : Le menu s'affiche en français [ESPAÑOL] : Le menu s'affiche en espagnol [ITALIANO] : Le menu s'affiche en italien [中文] : Le menu s'affiche en chinois (simplifié) [日本語] : Le menu s'affiche en japonais • Si vous choisissez une autre langue par erreur, choisissez [ >] parmi les icônes du menu pour choisir la langue désirée. • La sélection de la langue est opérationnelle dans le mode simple []. |

Écran à cristaux liquides/visEUR



① Commutation de l'affichage

Appuyez sur la touche [EVF/LCD] (visEUR/écran) pour choisir le mode d'affichage.

A Écran à cristaux liquides (LCD)

B VisEUR (EVF)

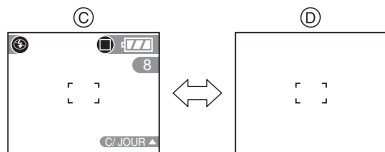
• Lorsque l'écran est en fonction, le visEUR est désactivé (et vice versa).

② Choix de l'écran

Appuyez sur la touche [DISPLAY] pour choisir le mode d'affichage.

• Lorsque l'écran du menu s'affiche, la touche [DISPLAY] n'est pas activée. Pendant la visualisation « mosaïque » (page 47) ou en visualisation avec la fonction zoom (page 48), les affichages à l'écran peuvent être activés ou non.

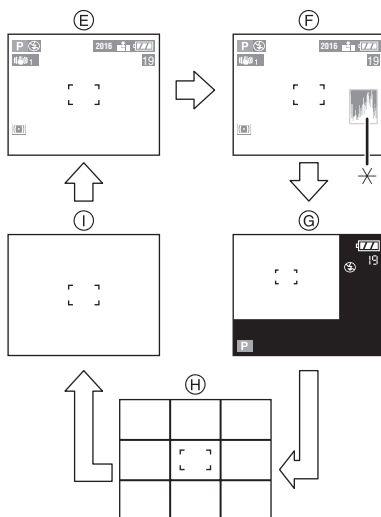
En mode simple [♥] (page 34)



C Données

D Sans données

En mode enregistrement (page 30)



E Données

F Données avec histogramme

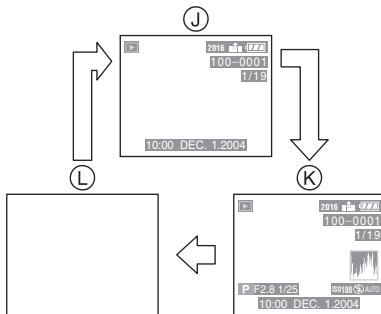
G Données hors cadre

H Sans données (grille de référence)

I Sans données

*Histogramme

En mode visualisation (page 46)



J Données

K Données avec indications d'enregistrement et histogramme

L Sans données

■ Affichage hors cadre

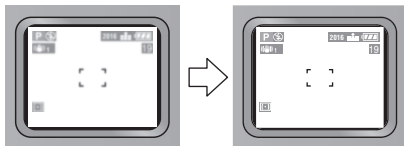
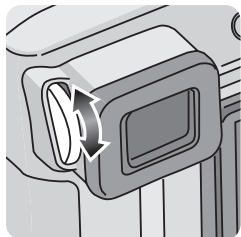
Les informations sur l'enregistrement sont affichées hors de l'écran d'enregistrement. Les enregistrements peuvent donc être fait sans interruptions avec des icônes ou autres indications sur l'écran d'enregistrement.

■ Réglage dioptrique

Cette fonction s'avère particulièrement utile à l'utilisateur qui porte des verres correcteurs et qui préfèrent utiliser le viseur.

- Appuyez sur la touche [EVF/LCD] (viseur/écran) pour choisir le mode viseur.

Tournez la molette de réglage dioptrique pour effectuer le réglage.



■ Priorité d'écran

Lorsque vous réglez [LECT. SUR LCD] à la position [ON] au menu de configuration (page 22), l'écran à cristaux liquides s'active dans les cas suivants.

Ce dispositif vous évite de changer l'affichage de l'écran lorsque vous utilisez le viseur pour la prise de vue.

- Lorsque le mode enregistrement est changé pour le mode visualisation.
- Pour prévisualiser les images (page 37).
- Lorsque l'appareil est mis en marche en mode visualisation.

■ Grille de référence

Lorsque le sujet est aligné sur les lignes horizontales et verticales de la grille de référence, ou sur l'intersection de celles-ci, la taille, l'angle et l'équilibre du sujet sont mis en évidence. Cette fonction facilite une bonne composition de l'image.



■ Affichage avec mise en évidence

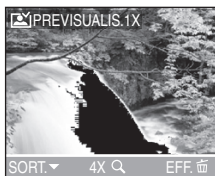
Lorsque la fonction [HAUTE LUMIERE] a été activée dans le menu de configuration (page 22) au moment de la visualisation ou de la prévisualisation automatique, les parties saturées de lumière clignotent en noir et blanc.

- Il sera toutefois possible de prendre une autre photo, réussie cette fois-ci, en réduisant l'exposition en fonction des indications de l'histogramme.

Aucune mise en évidence



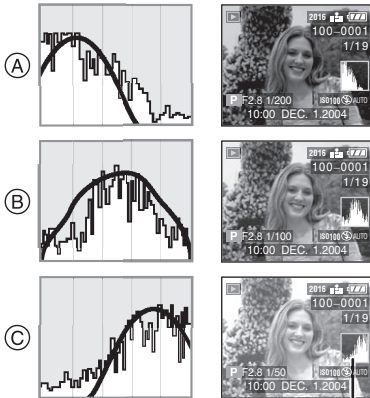
Avec mise en évidence



■ Histogramme

- Un histogramme est un graphique qui affiche la luminosité sur l'axe horizontal (de noir à blanc) et le nombre de pixels de chaque niveau de luminosité sur l'axe vertical.
- Il permet à l'utilisateur de vérifier facilement l'exposition de ses photos.
- C'est très utile lorsqu'il est possible de régler manuellement l'ouverture du diaphragme et la vitesse d'obturation, surtout dans les situations où l'exposition automatique est difficile en raison d'un éclairage inégal. L'utilisation de l'histogramme vous permettra d'obtenir le meilleur rendement de l'appareil.
- Lorsque la plupart des valeurs se concentrent à gauche comme en (A), la photo est sous-exposée.
- Lorsque les valeurs sont distribuées comme en (B), la photo est correctement exposée et la luminosité est bien équilibrée.
- Lorsque la plupart des valeurs se concentrent à droite comme en (C), la photo est surexposée.

Exemples d'histogrammes



- (A) Sous-exposition
 (B) Exposition adéquate
 (C) Surexposition

*Histogramme



- Lorsque la luminosité de l'image contredit l'histogramme dans les cas suivants, ce dernier se colore en orange.

- Lorsque le flash est en fonction
- Lorsque le flash est fermé

- ① Réglage automatique de l'exposition – priorité à la valeur de l'ouverture ou à la vitesse d'obturation :
Lorsque la luminosité de l'écran est incorrecte ou que l'exposition n'est pas bien réglée dans des endroits sombres.
- ② Exposition manuelle :
Lorsque la vitesse d'obturation est plus lente que 1/13 de seconde.
- ③ Dans des modes différents de ceux qui précèdent :
Lorsque la luminosité de l'écran est incorrecte dans les zones sombres.

- L'histogramme ne s'affiche pas en mode d'images animées [RETOUR], en visualisation « mosaïque » ou en visualisation avec la fonction zoom.
- L'histogramme en mode enregistrement est approximatif.
- Les histogrammes d'enregistrement et de lecture peuvent différer.
- L'histogramme de l'appareil peut différer de ceux des logiciels de traitement d'image des ordinateurs, etc.
- Vérifiez les parties saturées de blanc avec la fonction de mise en évidence au moyen de la fonction de prévisualisation ou de prévisualisation automatique (page 27).

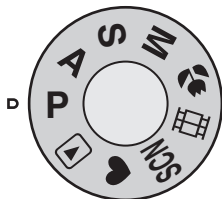
Prises de vues

■ Molette de sélection

La molette permet de sélectionner le mode de prise de vue désiré en fonction du type de scène.

Sélectionnez le mode désiré pour profiter de toute la souplesse voulue pour des prises de vues réussies.

Tournez la molette lentement et de manière continue.



P : Réglage automatique de l'exposition (page 30)

La valeur de l'ouverture est automatiquement ajustée.

A : Réglage automatique de l'exposition avec priorité à l'ouverture (page 51)

La vitesse d'obturation est réglée automatiquement en fonction de la valeur de l'ouverture fixée par l'utilisateur.

S : Réglage automatique de l'exposition avec priorité à la vitesse d'obturation (page 52)

La valeur de l'ouverture est réglée automatiquement en fonction de la vitesse d'obturation fixée par l'utilisateur.

M : Exposition manuelle (page 53)

La valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation sont réglées manuellement.

: Mode macro (page 56)

Pour une prise de vue en gros plan.

: Mode images animées (page 56)

Dans ce mode, vous pouvez enregistrer des images animées accompagnées d'une piste sonore.

SCN : Mode scène (page 58)

Dans ce mode, vous pouvez prendre des photos en fonction des scènes.

: Mode simple (page 34)

Ce mode convient parfaitement aux novices.

: Mode visualisation (page 46)

Ce mode permet la visualisation des images enregistrées.

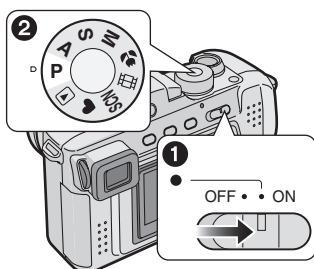
■ Réglage automatique de l'exposition



La vitesse d'obturation et la valeur de l'ouverture sont automatiquement ajustées selon la luminosité du sujet.

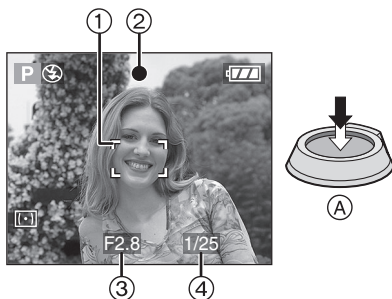
- Introduisez la batterie chargée (page 13).
- Introduisez la carte mémoire (page 14).
- Retirez le protège-objectif.

- 1 Réglez l'interrupteur sur [ON].
- 2 Réglez la molette de sélection sur [P].



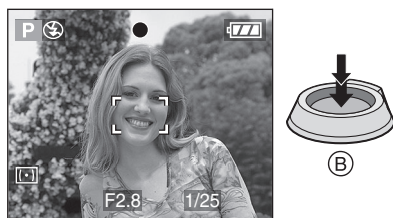
- Le voyant d'alimentation (vert) s'allume. S'il clignote, c'est que la batterie est faible. Introduisez une batterie pleinement chargée.

- 2 Orientez la zone de mise au point automatique ① à l'endroit désiré pour la mise au point, puis enfoncez le déclencheur à mi-course.



- A: Enfoncez le déclencheur à mi-course.
- L'indication de la mise au point ② s'allume, puis la valeur de l'ouverture ③ et la vitesse d'obturation ④ sont affichées.

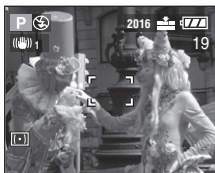
3 Prenez une photo.



- B: Enfoncez le déclencheur à fond pour prendre la photo.

| | Sujet hors foyer | Mise au point réussie |
|-----------------------------------|-------------------------|------------------------|
| Indication de la mise au point | Clignote (vert) | Allumé (vert) |
| Aire de mise au point automatique | Passé du blanc au rouge | Passé du blanc au vert |
| Son | 4 bips | 2 bips |

■ Verrouillage de la mise au point automatique/exposition automatique

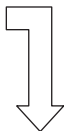


Lors de l'enregistrement de prises de vues d'images comme celle ci-dessus, il n'est pas possible de s'orienter sur le sujet car il est hors de la zone de mise au point automatique.

Dans un tel cas,

- 1 Orientez la zone de mise au point automatique vers le sujet.
- 2 Enfoncez le déclencheur à mi-course pour régler la mise au point et l'exposition.
- 3 Une fois le sujet mis au point, l'indication de mise au point s'allume.
- 4 Tout en conservant la mise au point et l'exposition fixes, déplacez l'appareil tout en composant la photo.
- 5 Enfoncez le déclencheur à fond.

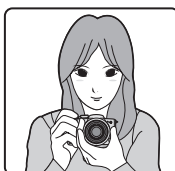
- Il est possible d'essayer à plusieurs reprises ce verrouillage avant d'appuyer sur le déclencheur.



■ Une bonne posture pour de bonnes photos

Pour prendre des images nettes :

- Tenez l'appareil doucement à deux mains, en appuyant les coudes au corps, pieds écartés.
- Assurez-vous de ne pas faire bouger l'appareil en enfonçant le déclencheur à mi-course.
- Après avoir déclenché la prise de vue, tenez l'appareil immobile jusqu'à ce que l'image s'affiche à l'écran.
- Dans les cas suivants, gardez l'appareil immobile plus longtemps.
 - Synchro lente/Réduction yeux rouges [⚡S👁] (page 39)
 - Lorsque la vitesse d'obturation est lente (pages 52, 53)
 - [PAYSAGE NOCT.], [PORTRAIT NOCT.], [FEU D'ARTIFICE] et [FETE] en mode scène (page 58)



Avec écran à cristaux liquides activé



Avec viseur activé



Position des pieds

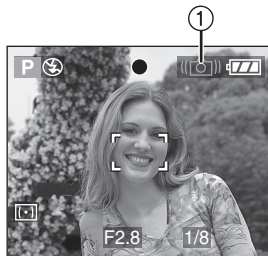
- Tenez l'appareil fermement de la main droite.
- Ne couvrez pas le microphone ni la lampe d'assistance pour la mise au point automatique du doigt ni autrement.
- Ne touchez pas l'objectif.

■ Mise au point

- La plage de mise au point est de 30 cm (0,98 pied) à ∞ (grand-angle), ou de 120 cm (3,94 pieds) à ∞ (téléobjectif).
- Si vous appuyez brusquement à fond sur le déclencheur sans faire de mise au point, les photos peuvent être floues ou manquer de netteté.
- Si l'indication de mise au point clignote, c'est que le sujet est hors foyer. Enfoncez le déclencheur à mi-course pour refaire la mise au point.
- Si vous n'arrivez pas à faire la mise au point après plusieurs essais, mettez l'appareil hors marche et remettez-le en marche.
- Dans les cas suivants, l'appareil n'arrive pas à faire convenablement la mise au point en mode de réglage automatique de l'exposition.
 - Lorsque la scène comporte des sujets lointains et rapprochés
 - Lorsqu'il y a une vitre sale entre l'appareil et le sujet
 - Lorsque le sujet est accompagné d'objets brillants ou réfléchissants
 - Lorsque la photo est prise dans un lieu sombre
 - Lorsque le sujet se déplace rapidement
 - Lorsque la scène manque de contraste
 - Lorsque l'appareil est agité
 - Lorsque le sujet est violemment éclairé
 Il est recommandé d'utiliser la fonction de verrouillage de la mise au point automatique/exposition automatique (page 31) ou la mise au point préalable (page 72). Dans un lieu sombre, la lampe d'assistance pour la mise au point automatique (page 73) peut s'activer pour faire la mise au point du sujet.
- Même si l'indication de mise au point est affichée alors que le sujet est au point, elle est annulée lorsque vous relâchez le déclencheur. Enfoncez de nouveau le déclencheur à mi-course.

■ Instabilité

- Prenez garde de faire bouger l'appareil en appuyant sur le déclencheur.
- Lorsque l'instabilité de l'appareil risque de gâcher l'image, l'indicateur d'instabilité ① s'affiche.



- Lorsque l'indicateur d'instabilité s'affiche, il est recommandé de monter l'appareil sur un trépied. Si l'utilisation d'un trépied est impossible, assurez-vous de tenir l'appareil immobile (page 31).

■ Exposition

- Si l'exposition est incorrecte lorsque le déclencheur est enfoncé à mi-course, la valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation s'affichent en rouge à l'écran. (Toutefois, la valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation ne s'affichent pas en rouge lorsque le flash est activé.)
- La luminosité de l'écran peut différer de celle des photos enregistrées. C'est souvent le cas avec des images captées sous un faible éclairage avec un long temps de pose ; l'écran/viseur semble sombre, mais les images sont claires.
- Quand la plupart des sujets à l'écran sont clairs (comme le ciel par un jour ensoleillé, un champ enneigé, etc.), les images enregistrées peuvent s'assombrir. Le cas échéant, corrigez l'exposition (page 43).



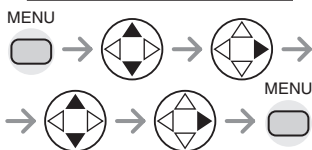
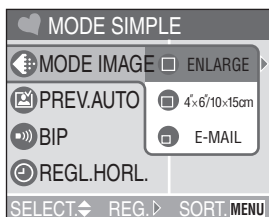
- Lorsque le déclencheur est enfoncé, l'écran peut devenir clair pendant quelques instants. Cela facilite la mise au point ; la photo n'est pas affectée.
- Il est recommandé de régler à nouveau l'horodateur avant de prendre d'autres photos (page 20).
- Si vous avez réglé le mode économie d'énergie (page 22), l'appareil se met automatiquement hors marche quand il n'a pas été utilisé durant le laps de temps choisi. Pour vous servir à nouveau de l'appareil en mode d'économie d'énergie, appuyez sur le déclencheur ou mettez l'appareil hors marche, puis en marche.
- Dans certains cas, si la distance entre l'appareil et le sujet est hors de la plage enregistrable, la mise au point pourrait ne pas être bonne même si l'indicateur de mise au point est allumé.

Prises de vues dans le mode simple



Ce mode permet aux novices de prendre des photos avec aisance. Seuls les menus indispensables s'affichent.

1 Sélectionnez la rubrique voulue et réglez la valeur désirée.



■ Paramètres dans le mode simple

📷 [MODE IMAGE]

| | |
|---------------|--|
| ENLARGE | Réglage pour l'impression de grandes photos. (8 po×10 po, format lettre, etc.) |
| 4"×6"/10×15cm | Réglage pour des petites photos d'usage général. |
| E-MAIL | Réglage pour des plus petits fichiers pour usage sur Internet et par courriel. |

📷 [PREV.AUTO]

| | |
|-----|--|
| OFF | L'image enregistrée ne s'affiche pas automatiquement. |
| ON | L'image enregistrée s'affiche automatiquement à l'écran pendant environ 1 seconde. |

🔊 [BIP]




| | |
|------|----------------------------------|
| NON | Aucune tonalité de confirmation. |
| BAS | Tonalité de confirmation douce. |
| HAUT | Tonalité de confirmation élevée. |

🕒 [REGL.HORL.]

Pour régler la date et l'heure (page 20).

■ Autres paramètres dans le mode simple

Dans le mode simple, d'autres paramètres peuvent être établis de la manière indiquée ci-dessous. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous aux pages correspondant à la fonction.

| | | |
|--|---|--------------------|
| Plage de mise au point | 120 cm (3,94 pieds) à ∞ (téléobjectif) 5 cm (0,16 pied) à ∞ (grand-angle) | |
| MONITEUR | [0] (implicite) | page 23 |
| ENERGIE | [2MIN.] | page 24 |
| Retardateur | 10 secondes | page 42 |
| Intervalle – prises de vues en rafale | Lente Nombre de photos dans le mode de prises de vues en rafale • [ENLARGE]: maximum de 7 photos • [4"×6"/10×15cm]: maximum de 13 photos • [E-MAIL]: maximum de 13 photos | page 45 |
| Équilibre des blancs | [AUTO] | page 66 |
| Sensibilité ISO | [AUTO] | page 68 |
| Taille et qualité de l'image | • [ENLARGE]: 2016×1512 pixels/Fine • [4"×6"/10×15cm]: 1600×1200 pixels/Standard • [E-MAIL]: 640×480 pixels/Standard | page 68 page 69 |
| Mode photométrique | [] (Multiple) | page 70 |
| Mode de mise au point automatique | [] (mise au point sur 1 aire) | page 70 |
| Mode de mise au point continue | [] | page 72 |
| Lampe d'assistance pour la mise au point automatique | [ON] | page 73 |
| Stabilisateur optique de l'image | [MODE1] | page 75 |

■ Compensation de lumière en contre-jour

Le contre-jour est une situation où la lumière arrive depuis l'arrière-plan. Les sujets deviennent alors sombres. Si vous appuyez sur ▲, [] (indicateur d'activation de la compensation de contre-jour), s'affiche et la fonction de compensation de contre-jour est activée. Cette fonction compense le contre-jour en éclaircissant toute l'image.



- Si vous appuyez sur ▲ pendant l'affichage de [], [] n'est plus affiché et la fonction de compensation de contre-jour est désactivée.
- Il est recommandé d'utiliser la compensation de contre-jour de pair avec le flash.



- Les paramètres suivants ne sont pas disponibles dans le mode simple.
 - [LECT. SUR LCD]
 - [RENUM.FICHER]
 - [RESTAURER]
 - [MODE USB]
 - [HAUTE LUMIERE]
 - [SORTIE VIDEO]
 - [LANGUE]
- Toutefois, les sélections faites pour [RENUM.FICHER] et [LANGUE] dans le menu de configuration sont reflétées dans le mode simple.
- Les paramétrages du mode simple ne sont pas appliqués aux autres modes de prise de vue sauf les paramètres relatifs à [REGL.HORL.] et [BIP].
- Les fonctions suivantes ne sont pas disponibles dans le mode simple.
 - Réglage fin de l'équilibre des blancs
 - Compensation de l'exposition
 - Prises de vues en rafale avec réglage automatique de l'exposition
 - [FORMAT IMAGE]
 - [QUALITE]
 - [ENR. SON]
 - [MPA CONTINU]
 - [ZOOM NUM.]
 - [EFFET COUL.]
 - [REGL.IMAGE]
 - [ANIM. PHOTO]
 - Réglage de l'intensité du flash
- Toutefois, les sélections faites pour [FORMAT IMAG] et [QUALITE] correspondent à celles faites dans [MODE IMAGE].

Vérification de la dernière image (prévisualisation)

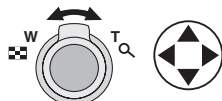


1 Appuyez sur ▼.



- La dernière image enregistrée s'affiche durant 10 secondes environ.
- Enfoncez le déclencheur à mi-course ou appuyez sur ▼ pour annuler la prévisualisation.
- Pour afficher la photo précédente ou suivante, appuyez sur ◀/▶.
- Si les images enregistrées sont trop claires ou trop sombres, corrigez l'exposition (page 43).

2 Agrandissement et décalage de l'image.



- Q : 1x → 4x → 8x
- [Grid Icon] : 8x → 4x → 1x

- Lorsque le taux d'agrandissement ou la position de l'affichage de l'image est changée, l'indication de la position du zoom (A) s'affiche pendant environ 1 seconde pour vérifier la zone de l'agrandissement.

■ Suppression de l'image enregistrée (fonction de suppression rapide)



- Une image supprimée ne peut être récupérée.
- Il est possible de supprimer plusieurs images ou toutes les images. Reportez-vous à la page 49 ou à la page 50 pour plus de détails.

Utilisation du zoom optique



Le zoom optique peut faire sembler les sujets 12 fois plus rapprochés et les vastes paysages peuvent être couverts au grand angulaire.

1X



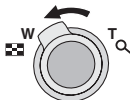
6X



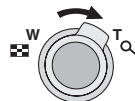
12X



■ Pour que les sujets semblent éloignés (grand angulaire)



■ Pour que les sujets semblent rapprochés (téléobjectif)



- L'image pourrait subir une légère distorsion. (Par exemple des lignes verticales courbées.) Cette distorsion est présente avec tous les objectifs de photographie. Plus la variation de la distance focale sera grande, plus la distorsion sera prononcée.
- Lorsqu'un rapport de grossissement élevé est utilisé, il est possible de rehausser la netteté de l'image en montant l'appareil sur un trépied. À un rapport de grossissement élevé, le moindre mouvement peut réduire la netteté de l'image.
- Si le zoom est utilisé après avoir effectué la mise au point, il sera nécessaire de la refaire.
- Le rapport de grossissement indiqué n'est qu'approximatif.

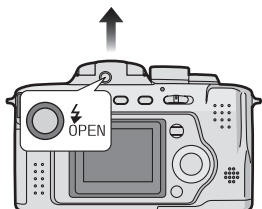
Prises de vues avec le flash incorporé



Après avoir réglé le flash, vous pourrez prendre des photos avec flash selon les conditions de prise de vue.

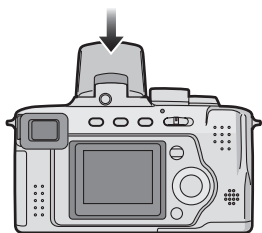
■ Pour ouvrir le flash

Appuyez sur la touche [⚡ OPEN] (ouvrir).



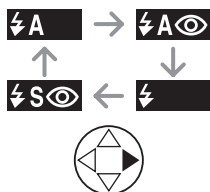
■ Pour fermer le flash

Appuyez sur le flash jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position fermée.



- Lorsqu'il ne sert pas, refermez le flash.
- Le flash est réglé à Toujours désactivé [🚫] lors de sa fermeture.

■ Choix des réglages du flash



⚡ A : AUTO

Le flash se déclenche automatiquement en fonction des conditions de prise de vue.

⚡ A👁 : AUTO/Réduction yeux rouges

Le flash se déclenche automatiquement en fonction des conditions de prise de vue. Il réduit le phénomène des yeux rouges (les yeux des sujets peuvent paraître rouges, éclairés par le flash) en déclenchant le flash 1 seconde avant la véritable prise de vue.

• **Utilisez cette fonction lorsque la prise de vue se fait dans un endroit sombre.**

⚡ : Toujours activé

Le flash se déclenche obligatoirement, à chaque prise de vue.

• **Utilisez ce réglage lorsque la scène est éclairée à contre-jour ou avec de la lumière fluorescente.**

⚡👁 : Toujours activé/Réduction yeux rouges

• Lors de la sélection de [FETE] au mode scène (page 58) ou pour compenser l'éclairage en contre-jour en mode simple [♥], le flash est réglé à Toujours activé/Réduction yeux rouges.

⚡ S👁 : Synchro lente/Réduction yeux rouges

Lorsque le sujet est sur fond sombre, ce réglage ralentit la vitesse d'obturation alors que le flash se déclenche, afin d'éclaircir l'arrière-plan. Cela contribue également à réduire l'effet des yeux rouges.

• **Utilisez ce réglage pour photographier des sujets sur fond sombre.**

🚫 : Toujours désactivé

Le flash ne se déclenche jamais.

• **Utilisez ce réglage pour prendre des photos là où l'usage du flash est interdit.**

■ Modes d'utilisation du flash

Les paramètres disponibles varient selon le mode de prise de vue.

(○ : Disponible, — : Non disponible)

| | P | A | S | M | | | | | | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | — | ○ | ○ | — | — | — | ○ | — | — | ○ | — |
| | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | — | ○ | ○ | — | — | — | ○ | — | — | — | ○ |
| | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | — | ○ | ○ | — | — | — | ○ | — | — | ○ | ○ |
| | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | ○ | — | ○* |
| | ○ | ○ | — | — | ○ | — | — | — | — | — | ○ | — | — | ○ | — | — |
| | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

*Disponible seulement avec la compensation de l'éclairage en contre-jour.

■ Portées utiles du flash

| Sensibilité ISO | Portées utiles |
|-----------------|---|
| AUTO | 30 cm (0,98 pied) à 4,6 m (15,1 pieds) (également disponible en mode macro []) |
| ISO80 | 30 cm (0,98 pied) à 2 m (6,56 pieds) |
| ISO100 | 30 cm (0,98 pied) à 2,3 m (7,55 pieds) |
| ISO200 | 40 cm (1,31 pied) à 3,2 m (10,5 pieds) |
| ISO400 | 60 cm (1,97 pied) à 4,6 m (15,1 pieds) |

- La portée utile du flash est approximative.
- Consultez la page 32 pour la plage de mise au point.

■ Vitesses d'obturation pour chaque mode d'utilisation du flash

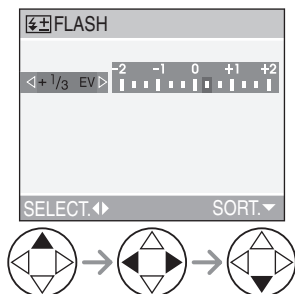
| Mode d'utilisation du flash | Vitesse d'obturation |
|--|--|
| : AUTO | 1/60 à 1/2000 |
| : AUTO/Réduction yeux rouges | 1/60 à 1/2000 |
| : Toujours activé : Toujours activé/Réduction yeux rouges | 1/60 à 1/2000 |
| : Synchro lente/ Réduction yeux rouges | 1 à 1/2000 |
| : Toujours désactivé | 1/4 – 1/2000 |
| | 8 à 1/2000 (Avec [PAYSAGE NOCT.] en mode scène) |

- Reportez-vous à la page 55 pour le mode MPA avec priorité à l'ouverture ou priorité à la vitesse d'obturation ou pour le mode de réglage manuel de l'exposition.

■ Réglage de l'illumination du flash

Ajustez l'illumination du flash lorsque le sujet est petit ou lorsqu'il est sombre ou très réfléchissant.

1 Appuyez sur **▲** jusqu'à ce que [FLASH] s'affiche à l'écran pour indiquer l'illumination du flash.



- Vous pouvez régler l'illumination de -2 EV à +2 EV par paliers de 1/3 de EV.
- L'illumination choisie du flash est conservée en mémoire même quand l'appareil est mis hors marche.
- Dans le mode images animées [MOVIE], le mode simple [♥], [PAYSAGE], [PAYSAGE NOCT.] ou [FEU D'ARTIFICE] en mode scène (page 58), il n'est pas possible de régler l'illumination du flash.



- Si la sensibilité ISO est réglée à [AUTO] lors de l'utilisation du flash, elle passera automatiquement de [ISO100] à [ISO400]. Pour éviter le bruit vidéo, réduisez la sensibilité ISO.
- Dans le mode [PORTRAIT NOCT.] en mode scène (page 58), le mode Synchro lente/Réduction yeux rouges est activé [REDR].
- Dans le mode images animées [MOVIE], [PAYSAGE], [PAYSAGE NOCT.] ou [FEU D'ARTIFICE] en mode scène (page 58), le flash est désactivé [OFF] même si le flash est ouvert.


- Évitez de regarder le flash de près lorsqu'il se déclenche.
- Si vous approchez trop le flash du sujet, ce dernier peut être déformé ou décoloré par la chaleur ou la lumière intense.
- Ne couvrez pas le flash avec vos doigts ni autrement.
- Si le sujet n'est pas dans la plage du flash lorsque le flash est utilisé, l'image pourrait être surexposée ou sous-exposée.
- Lors d'une prise de vue répétée, l'enregistrement pourrait ne pas avoir été effectué même si le flash s'est déclenché. Prenez la photo après que le voyant d'accès à la carte se soit éteint.
- Lorsque l'indicateur d'instabilité s'affiche, il est recommandé d'utiliser le flash.
- Dans le mode prise de vues en rafale/ rafale avec réglage automatique de l'exposition, une seule photo est prise à chaque déclenchement du flash.
- L'icône du flash devient rouge lorsque le flash est activé et que vous enfoncez sur le déclencheur à mi-course.
- Lors du chargement du flash, l'indicateur du flash clignote en rouge ; aucune prise de vue n'est possible, et ce même si le déclencheur est enfoncé.
- Pour prendre des photo au flash, il est recommandé d'enlever le parasoleil. En effet, dans certains cas, il pourrait nuire à l'éclairage adéquat de la scène.
- Ne fermez pas le flash immédiatement après l'activation du flash avant une prise de vue automatique/réduction yeux rouges. Cela peut causer un mauvais fonctionnement.
- Lorsque vous prenez une photo avec flash, l'équilibre des blancs se règle automatiquement [sauf pour [WB]] (Lumière du jour) et [WB] (Flash)], mais l'équilibre des blancs pourra être dérégulé si l'éclairage du flash est insuffisant.
- Lorsque la vitesse d'obturation est rapide, l'éclairage du flash peut être insuffisant.
- Pour éviter le bruit vidéo, il est recommandé de mettre chaque réglage de [REGL.IMAGE] à [NATURAL] (page 74).
- Consultez la page 68 pour la sensibilité ISO.


Prises de vues avec le retardateur



1 Choisissez le réglage du retardateur.



 : Retardateur réglé à 10 secondes

 : Retardateur réglé à 2 secondes

Aucun affichage (désactivé)

2 Effectuez la mise au point pour prendre la photo.



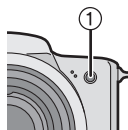
- Si la touche [MENU] est enfoncée alors que le retardateur est activé, le réglage du retardateur est annulé.



- Lorsque vous utilisez un trépied ou une autre méthode pour immobiliser l'appareil, un réglage du retardateur à 2 secondes est approprié pour annuler le mouvement causé par la pression sur le déclencheur.

- Le voyant du retardateur

① clignote et l'obturateur se déclenche après un délai de 2 ou 10 secondes.



- Si on appuie sur le déclencheur à fond, la mise au point s'effectue juste avant la prise de vue. Dans un lieu sombre, le voyant du retardateur clignote et peut ensuite s'illuminer en tant que lampe d'assistance pour la mise au point automatique (page 73) afin de faciliter la mise au point du sujet.

- Dans le mode simple [♥], le délai du retardateur est fixé à 10 secondes (page 34).

- Lorsque le retardateur est activé en mode prises de vues en rafale, la première image est enregistrée entre 2 et 10 secondes après une pression sur le déclencheur. Trois images sont enregistrées à la fois.

- Il est recommandé d'utiliser un trépied lorsque le retardateur est utilisé.

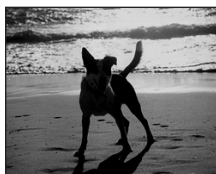
Compensation de l'exposition



Utilisez cette fonction lorsque vous ne pouvez réaliser l'exposition juste en raison de la différence de luminosité entre le sujet et l'arrière-plan.

Sous-exposition

Compense l'exposition vers la valeur positive.



Exposition adéquate



Surexposition

Compense l'exposition vers la valeur négative.



-2



0



+2

1 Appuyez sur **▲** jusqu'à ce que **[EXPOSITION]** s'affiche à l'écran pour compenser l'exposition.



- Vous pouvez compenser de -2 EV à $+2$ EV par paliers de $1/3$ de EV.



- EV est l'abréviation de l'indice de lumen. Il s'agit de la quantité de lumière détectée par le capteur à couplage de charges (DCC) en fonction de l'ouverture du diaphragme et de la vitesse d'obturation.
- L'étendue de la compensation de l'exposition sera limitée en fonction de la luminosité du sujet.
- La valeur de la compensation de l'exposition s'affiche dans le coin inférieur gauche.
- L'indice de lumen est conservé en mémoire même quand l'appareil est mis hors marche.

Prises de vues en rafale avec réglage automatique de l'exposition



Dans ce mode, l'appareil prend automatiquement 3 photos sur une seule pression du déclencheur, en échelonnant les expositions selon la valeur de la compensation fixée.

Vous pouvez régler les expositions désirées parmi 3 plages de compensations.

1 Appuyez sur ▲ jusqu'à ce que [PRISES VUES RAFALE] s'affiche à l'écran pour régler la plage de compensation de l'exposition.



- Vous pouvez choisir l'exposition de -1 EV à +1 EV par palier de 1/3 de EV (indice de lumination).
- Lorsque vous ne désirez plus faire de prises de vues en rafale avec réglage automatique de l'exposition, sélectionnez [OFF].



- Lorsque vous réglez la prise de vue en rafale avec réglage automatique de l'exposition, l'icône correspondante s'affiche dans le coin inférieur gauche de l'écran.
- Lorsque vous prenez des photos à l'aide du mode de prises de vues en rafale avec réglage automatique de l'exposition, à la suite d'une compensation de l'exposition, la prise de vue se base sur l'exposition compensée. Lorsque l'exposition est compensée, la valeur de cette compensation s'affiche dans le coin inférieur gauche.
- Si le flash est en fonction, on ne peut prendre que 1 photo.
- Lors du réglage des prises de vues en rafale avec réglage automatique de l'exposition, il n'est pas possible d'enregistrer une image de qualité [TIFF] ni une image avec piste sonore.
- Lorsque le mode de prises de vues en rafale avec réglage automatique de l'exposition et celui de prises de vues en rafale sont activés simultanément, le premier a la priorité.
- L'exposition peut ne pas se compenser avec le réglage automatique de l'exposition, en raison de la luminosité du sujet.

Prises de vues en rafale



1 Activez le mode de prises de vues en rafale.



: Rapide



: Lent



: Pas de limite



Aucun affichage (désactivé)

■ Nombre de photos dans le mode de prises de vues en rafale

| | Cadence (prises de vues/seconde)* | Nombre de photos enregistrables | |
|--|-----------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| | | | |
| | 4 | 7 (maximum) | 13 (maximum) |
| | 2 | 7 (maximum) | 13 (maximum) |
| | 2 | Varie selon la capacité de la carte. | Varie selon la capacité de la carte. |

*Lorsque la vitesse d'obturation est supérieure à 1/60 et que le flash n'est pas activé.

• Dans le mode simple [♥], la cadence est réglée par défaut à « Lent » (page 34).



- Maintenez le déclencheur enfoncé pour activer le mode de prises de vues en rafale.
- Si le flash est en fonction, on ne peut prendre que 1 photo.
- Si le retardateur est utilisé, il n'est pas possible de prendre plus de 3 prises de vues en rafale.
- Dans le mode prises de vues en rafale, aucun enregistrement sonore n'est possible.
- Lorsque la qualité de l'image est réglée sur [TIFF], il n'est pas possible de prendre des photos dans le mode prises de vues en rafale.
- Lorsque le mode de prises de vues en rafale avec réglage automatique de l'exposition et celui de prises de vues en rafale sont activés simultanément, le premier a la priorité.
- Lorsque la cadence des prises de vues en rafale est dans le mode « Pas de limite », la cadence ralentit.
- Les prises de vues en rafale ne seront pas effectuées de la manière décrite si une carte MultiMediaCard est utilisée au lieu d'une carte mémoire SD. En effet, sa vitesse de lecture/écriture est moins élevée que celle de la carte SD.

Visualisation de photos



1 Choisissez la photo.



- ◀ : Pour afficher l'image précédente.
- ▶ : Pour afficher l'image suivante.
- L'image qui vient à la suite de la dernière photo est la première.

■ Avance rapide/marche arrière rapide

Si vous maintenez ◀/▶ enfoncée durant la visualisation, les numéros de fichier et de page défilent. Si vous relâchez ◀/▶ lorsque le numéro de la photo recherchée apparaît, vous pouvez visualiser cette photo.

▶ : Avance rapide

◀ : Marche arrière rapide

- Le nombre de fichiers défilant dépend du temps où vous maintenez ◀/▶ enfoncée. Cela dépend également du nombre de photos.
- Si vous relâchez ◀/▶, pour ensuite appuyer dessus de nouveau, les fichiers défilent un à la fois.
- En prévisualisation, en mode enregistrement ou en mode « mosaïque », on ne peut progresser que d'une photo à la fois.

- Lors du défilement (avant/arrière) d'un grand nombre de photos, relâchez ◀/▶ avant d'atteindre la photo désirée, puis appuyer de nouveau sur ◀/▶ pour défiler lentement.

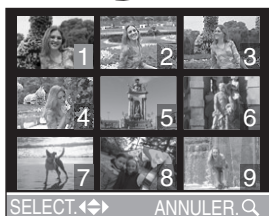
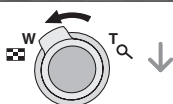


- L'appareil fonctionne conformément aux normes du système de fichiers DCF (*Design rule for Camera File system*) établies par la *Japan Electronics and Information Technology Industries Association* (JEITA).
- Si le nom du dossier ou du fichier est changé dans l'ordinateur personnel, il se peut que l'appareil ne reconnaisse plus les images et refuse de les afficher.
- L'appareil prend en charge les fichiers au format JPEG. (Il est à noter que certaines images au format JPEG pourraient ne pas pouvoir être prises en charge.)
- Lorsque vous visualisez des images prises avec d'autres appareils, il est possible que la qualité soit dégradée ou que l'appareil refuse de les afficher.
- Si le fichier d'image n'est pas conforme aux normes, le numéro de dossier/fichier est indiqué par [—] et l'écran peut devenir noir.
- Une frange d'interférence peut apparaître à l'écran, selon le sujet. C'est ce qu'on appelle une moiré. Ce phénomène n'est le signe d'aucune anomalie.

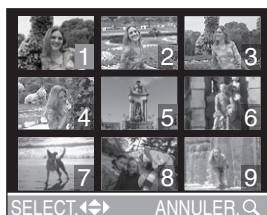
Visualisation « mosaïque » de 9 photos



1 Choisissez « mosaïque ».



2 Choisissez les photos.



■ Pour revenir à la visualisation normale

Faites pivoter le levier du zoom vers [Q] ou appuyez sur la touche [MENU].

- La photo dont le numéro est coloré en orange s'affiche.

■ Suppression d'une image pendant la visualisation « mosaïque »

Appuyez sur la touche [].

Lorsque la fenêtre de confirmation s'affiche, appuyez sur ▼ pour choisir [OUI], et appuyez sur ► (page 49).

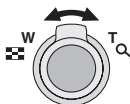


- Les photos ayant subi une rotation sont affichées conformément à leur orientation lors de la prise de vue (page 79).

Visualisation avec fonction zoom



1 Agrandissez la photo.



- Q : 1× → 2× → 4× → 8× → 16×
- [] : 16× → 8× → 4× → 2× → 1×
- Lorsque le levier du zoom est tourné vers [W] après l'agrandissement de l'image, le taux de grossissement est réduit.
- Lorsque vous modifiez le taux de grossissement, l'indication de la position du zoom (A) s'affiche pendant environ 1 seconde pour vous permettre de vérifier l'endroit où l'image est agrandie.
- Lors d'une pression sur la touche [MENU], le taux de grossissement revient à 1×.

2 Décalez l'image.



- Lorsque vous déplacez la section (position) devant être affichée, la position du zoom est affichée pendant environ 1 seconde.

■ Suppression d'une image pendant la visualisation avec la fonction zoom

Appuyez sur la touche []. Lorsque la fenêtre de confirmation s'affiche, appuyez sur ▼ pour choisir [OUI], et appuyez sur ► (page 49).



- Plus l'image est agrandie, plus sa qualité se détériore.
- La fonction zoom pourrait ne pas fonctionner avec des images enregistrées sur un autre appareil.
- Même si les indications à l'écran à cristaux liquides sont désactivées dans le mode de visualisation normale (page 26), le taux de grossissement et les fonctions activées s'affichent à l'écran lorsque la fonction de visualisation avec zoom est activée. Vous pouvez choisir d'activer ou de désactiver ces indications en appuyant sur la touche [DISPLAY]. Lorsque le taux de grossissement est établi à 1×, les indications affichées à l'écran sont celles qui s'affichent dans le mode de visualisation normale.
- Les photos ayant subi une rotation sont affichées conformément à leur orientation lors de la prise de vue (page 79).

Suppression d'images



■ Pour supprimer une seule image

1 Choisissez l'image à supprimer.



- ◀ : Pour afficher l'image précédente.
- ▶ : Pour afficher l'image suivante.

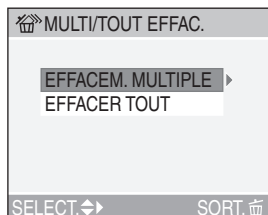
2 Supprimez l'image.



- Lors de la suppression d'une image, l'icône [] s'affiche à l'écran.

■ Pour supprimer plusieurs images

1 Choisissez [EFFACEM. MULTIPLE].



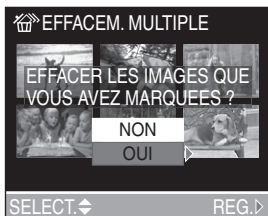
2 fois

2 Choisissez les images à supprimer.



- Les images choisies sont marquées de []. En appuyant encore sur ▼, le réglage de suppression s'annule.
- Une icône [] rouge clignotante indique que l'image ne peut pas être supprimée. Il est d'abord nécessaire de lever la protection (page 82).

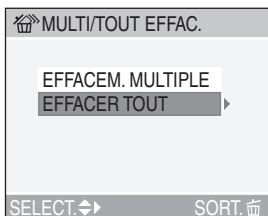
3 Supprimez les images.



- Il est possible de supprimer jusqu'à 50 images à la fois.

■ Pour supprimer toutes les images

1 Choisissez [EFFACER TOUT].



2 fois

2 Supprimez toutes les images.



- Les images supprimées ne peuvent être récupérées. Veuillez vérifier les images choisies avant de les supprimer.
- Ne mettez pas l'appareil hors marche en cours de suppression.
- Les images protégées (page 82) ou hors des normes DCF (page 46) ne sont pas supprimées.
- Lors de la suppression d'images, utilisez une batterie suffisamment chargée (page 12) ou un adaptateur secteur (DMW-CAC1, vendu séparément).

Molette de sélection

A Réglage automatique de l'exposition avec priorité à l'ouverture

A

Si vous désirez un arrière-plan net, choisissez un chiffre plus élevé. Plus cette valeur est élevée, plus l'ouverture est petite. Si vous désirez un arrière-plan flou, choisissez une grande ouverture (chiffre plus petit).

1 Réglez la valeur de l'ouverture et prenez la photo.



EXPOSURE



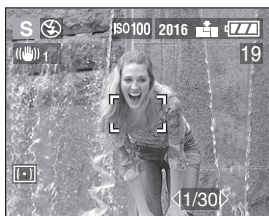
- Voyez à la page 55 les valeurs d'ouverture et les vitesses d'obturation disponibles.
- La plage de mise au point est de 5 cm (0,16 pied) à ∞ (grand-angle) et de 120 cm (3,94 pieds) à ∞ (téléobjectif).
- Si le sujet est trop éclairé, sélectionnez une plus petite ouverture (chiffre plus élevé) ; s'il est sombre, sélectionnez une plus grande ouverture (chiffre plus petit).
- La luminosité de l'écran peut différer de celle des photos enregistrées. Vérifiez l'image en faisant appel à la fonction de prévisualisation ou en activant le mode de visualisation.
- La sensibilité ISO ne peut pas être réglée à [AUTO] (page 68). (Lorsque le mode de prise de vue est réglé sur réglage automatique de l'exposition avec priorité à l'ouverture, la sensibilité ISO est automatiquement établie à [ISO100] même si elle avait été réglée à [AUTO].)
- Lorsque l'exposition est incorrecte, la valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation s'affichent en rouge à l'écran.

Réglage automatique de l'exposition avec priorité à la vitesse d'obturation

S

Si vous désirez geler l'action, choisissez une vitesse d'obturation rapide. Si vous désirez illustrer le mouvement, choisissez une vitesse d'obturation lente.

I Réglez la vitesse d'obturation et prenez la photo.



EXPOSURE



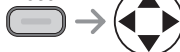
- Voyez à la page 55 les valeurs d'ouverture et les vitesses d'obturation disponibles.
- La plage de mise au point est de 5 cm (0,16 pied) à ∞ (grand-angle) et de 120 cm (3,94 pieds) à ∞ (téléobjectif).
- La luminosité de l'écran peut différer de celle des photos enregistrées. Vérifiez l'image en faisant appel à la fonction de prévisualisation ou en activant le mode de visualisation.
- Vous ne pouvez pas régler les fonctions suivantes en mode de réglage automatique de l'exposition avec priorité à l'obturateur.
 - Synchro lente/Réduction yeux rouges [**S** **☺**] (page 39)
 - Réglage automatique [AUTO] de la sensibilité ISO (page 68). (Lorsque le mode de prise de vue est réglé sur réglage automatique de l'exposition avec priorité à l'ouverture, la sensibilité ISO est automatiquement établie à [ISO100] même si elle avait été réglée à [AUTO].)
- Lorsque l'exposition est incorrecte, la valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation s'affichent en rouge à l'écran.
- Lorsque la vitesse d'obturation est lente, il est recommandé de monter l'appareil sur un trépied.

M Réglage manuel de l'exposition

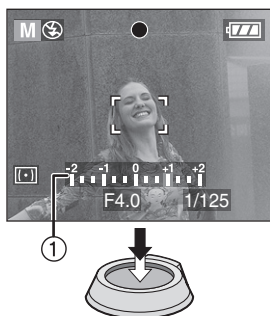
Décidez de l'exposition en réglant manuellement la valeur de l'ouverture et la vitesse d'obturation.

1 Réglez la valeur de l'ouverture et la vitesse d'obturation.

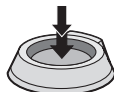
EXPOSURE



- ▲/▼ : Valeur de l'ouverture
- ◀/▶ : Vitesse d'obturation

2 Enfoncez le déclencheur à mi-course.



- L'indicateur de condition d'exposition ① (aide à l'exposition manuelle) s'affiche pendant environ 10 secondes.
- Si l'exposition est inadéquate, refaites les réglages d'ouverture et d'obturation.

3 Prenez la photo.**■ Aide à l'exposition manuelle**

| | |
|--|---|
| | L'exposition est adéquate. |
| | Raccourcissez le temps d'obturation ou diminuez l'ouverture (chiffre plus élevé). |
| | Allongez le temps d'obturation ou augmentez l'ouverture (chiffre plus bas). |

- L'aide à l'exposition manuelle est approximative. Nous vous recommandons de faire des essais et de les vérifier à l'aide de la fonction de prévisualisation.



- Voyez à la page 55 les valeurs d'ouverture et les vitesses d'obturation disponibles.
- La plage de mise au point est de 5 cm (0,16 pied) à ∞ (grand-angle) et de 120 cm (3,94 pieds) à ∞ (téléobjectif).
- Si l'exposition n'est pas adéquate, la valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation s'affichent en rouge lorsque vous enfoncez le déclencheur à mi-course.
- Vous ne pouvez pas régler les fonctions suivantes en mode de réglage manuel de l'exposition.
 - Synchro lente/Réduction yeux rouges [ S ] (page 39)
 - Réglage automatique [AUTO] de la sensibilité ISO (page 68). (Lorsque le mode de prise de vue est réglé sur réglage manuel de l'exposition, la sensibilité ISO est automatiquement établie à [ISO100] même si elle avait été réglée à [AUTO].)
 - Compensation de l'exposition (page 43)

■ Valeur d'ouverture et vitesse d'obturation

Réglage automatique de l'exposition avec priorité à l'ouverture

| Valeurs d'ouverture disponibles (par 1/3 d'indice de lumination EV) | | | Vitesses d'obturation disponibles (en secondes) |
|--|------|------|--|
| F8.0 | | | 1 à 1/2000 |
| F7.3 | F6.5 | F5.6 | 1 à 1/1600 |
| F5.2 | F4.6 | F4.0 | 1 à 1/1300 |
| F3.7 | F3.3 | F2.8 | 1 à 1/1000 |

Réglage automatique de l'exposition avec priorité à la vitesse d'obturation

| Vitesses d'obturation disponibles (en secondes) (par 1/3 d'indice de lumination EV) | | | | Valeur d'ouverture |
|--|-------|-------|--------|--------------------|
| 8 | 6 | 5 | 4 | F2.8 à F8.0 |
| 3.2 | 2.5 | 2 | 1.6 | |
| 1.3 | 1 | 1/1.3 | 1/1.6 | |
| 1/2 | 1/2.5 | 1/3.2 | 1/4 | |
| 1/5 | 1/6 | 1/8 | 1/10 | |
| 1/13 | 1/15 | 1/20 | 1/25 | |
| 1/30 | 1/40 | 1/50 | 1/60 | |
| 1/80 | 1/100 | 1/125 | 1/160 | |
| 1/200 | 1/250 | 1/320 | 1/400 | |
| 1/500 | 1/640 | 1/800 | 1/1000 | |
| 1/1300 | | | | |
| 1/1600 | | | | F5.6 à F8.0 |
| 1/2000 | | | | F8.0 |

Réglage manuel de l'exposition

| Valeurs d'ouverture disponibles (par 1/3 d'indice de lumination EV) | Vitesses d'obturation disponibles (en secondes) (par 1/3 d'indice de lumination EV) |
|--|--|
| F2.8 à F3.7 | 8 à 1/1000 |
| F4.0 à F5.2 | 8 à 1/1300 |
| F5.6 à F7.3 | 8 à 1/1600 |
| F8.0 | 8 à 1/2000 |

Prises de vues en mode macro



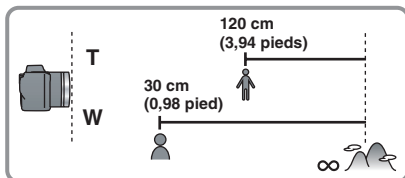
Ce mode permet des vues très rapprochées du sujet (comme des plans rapprochés de fleurs).

Vous pouvez prendre des photos en approchant l'objectif jusqu'à 5 cm (0,16 pied) du sujet (grand-angle).

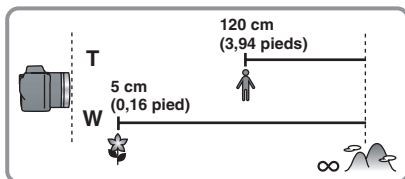


■ Plage de la mise au point

• Normal



• Mode macro



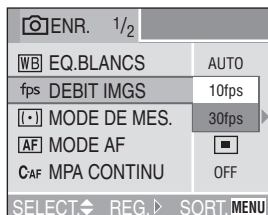
- En mode macro, il est recommandé d'utiliser un trépied.
- Lorsque l'appareil photo se trouve à une distance du sujet qui dépasse des limites de l'objectif, il se peut que la mise au point ne soit pas adéquate même si l'indication de mise au point est affichée.
- La portée du flash va de 30 cm (0,98 pied) à 4,6 m (15,1 pieds) environ (en réglage [ISO AUTO]).

Enregistrement d'images animées



Il est possible d'enregistrer des images en mouvement accompagnées de son.

1 Choisissez [DEBIT IMGS].



MENU



• [10fps] :

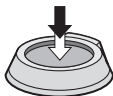
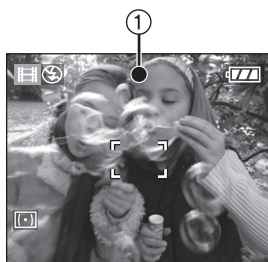
La petite taille du fichier permet une longue durée d'enregistrement, quoique l'image défile moins en douceur. Cette petite taille convient mieux aux images devant être transmises par courriel.

• [30fps] :

Les mouvements défilent en douceur, mais la taille du fichier est grande.

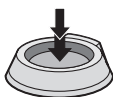
- fps (images par seconde) ; c'est le nombre d'images enregistrées en 1 seconde.
- Fermez le menu en appuyant sur le déclencheur à mi-course ou sur la touche [MENU] après avoir effectué les réglages.

2 Enfoncez le déclencheur à mi-course.



- Quand l'indicateur de mise au point **①** s'allume, le sujet est au point.
- Le temps d'enregistrement qui reste (approximatif) s'affiche à l'écran.

3 Enfoncez complètement le déclencheur pour lancer l'enregistrement.



- L'enregistrement sonore à partir du microphone incorporé démarre immédiatement.
- Pour interrompre l'enregistrement, enfoncez de nouveau le déclencheur à fond.
- Si la carte mémoire se remplit en cours d'enregistrement, l'enregistrement s'interrompt.

■ Durées d'enregistrement disponibles

| Capacité de la carte mémoire SD | Cadence de défilement | |
|---------------------------------|------------------------|------------------------|
| | 10fps (images/seconde) | 30fps (images/seconde) |
| 8 Mo | 35 secondes | 10 secondes |
| 16 Mo | 75 secondes | 25 secondes |
| 32 Mo | 160 secondes | 55 secondes |
| 64 Mo | 350 secondes | 120 secondes |
| 128 Mo | 720 secondes | 240 secondes |
| 256 Mo | 1 450 secondes | 480 secondes |
| 512 Mo | 2 950 secondes | 1 020 secondes |
| 1 Go | 5 700 secondes | 1 950 secondes |

- Les durées potentielles d'enregistrement ne sont que des approximations.

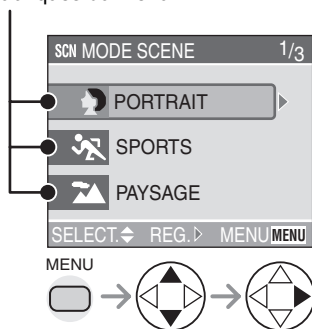


- La taille de l'image est fixée à 320×240 pixels.
- On ne peut pas enregistrer d'images animées sans son.
- Après l'enregistrement d'images animées sur la carte MultiMediaCard, l'indicateur d'accès à la carte peut rester allumé pendant un certain temps ; toutefois, cela n'est le signe d'aucune anomalie. Le fichier est téléchargé à la carte MultiMediaCard.
- Lors du lancement de l'enregistrement, les paramètres de la mise au point, du zoom et de l'ouverture sont verrouillés (dès la première image).
- L'enregistrement d'images animées peut s'interrompre brusquement avec des cartes de petite capacité.
- Lorsque des images animées enregistrées sur cet appareil sont lues par un autre appareil, la qualité des images et du son peut laisser à désirer ; il est même possible que leur visualisation ne soit pas possible.
- Les images animées enregistrées à la cadence de défilement [DEBIT IMGS] de [30fps] ne peuvent pas être lues par des appareils qui ne reconnaissent pas cette cadence.
- La prévisualisation ne peut pas être utilisée.
- La fonction de stabilisation ne peut servir en [MODE2].
- Éloignez l'appareil de tout équipement magnétisé ou générant une onde électromagnétique (four à micro-ondes, téléphone cellulaire, jeu vidéo, etc.) ; autrement, les images et le son pourraient subir de la distorsion.

SCN Mode scène

Appuyez sur la touche [MENU] pour afficher le menu scène. Lorsque [AUTO] a été sélectionné dans le menu de configuration, réglez la molette de sélection sur [SCN] de manière à afficher automatiquement le menu scène.

Rubriques du menu



- Lorsque le levier du zoom est déplacé vers la position T, cela a pour effet d'afficher la page suivante du menu (et vice versa).
- Sur pression de la touche [MENU] pendant l'affichage du menu scène, il est possible de régler le menu de configuration (page 22) ainsi que celui du mode d'enregistrement (page 65).

: [PORTRAIT] (page 59)

: [SPORTS] (page 59)

: [PAYSAGE] (page 60)

: [PAYSAGE NOCT.] (page 60)

: [PORTRAIT NOCT.] (page 61)

: [PANORAMIQUE] (page 61)

: [FEU D'ARTIFICE] (page 62)

: [FETE] (page 63)

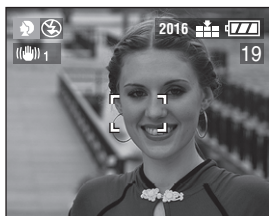
: [NEIGE] (page 64)



- Les fonctions suivantes ne peuvent être paramétrées dans le mode scène.
 - Équilibre des blancs (page 66)
 - Sensibilité ISO (page 68)
 - Mode photométrique (page 70)
 - Effet couleur (page 74)
 - Réglage de l'image (page 74)

Mode portrait

Ce mode permet de faire ressortir le sujet sur un arrière-plan flou et de régler l'exposition et la carnation.



■ Technique pour le mode portrait

Pour hausser l'efficacité de ce mode :

- 1 Tournez la commande du zoom vers le téléobjectif.
- 2 Cadrez le sujet serré.
- 3 Choisissez un arrière-plan éloigné.



- Ce mode convient surtout à l'extérieur le jour.
- L'équilibre des blancs est plus efficace à l'extérieur, le jour. Lors de prises de vues à l'intérieur, la carnation peut changer.
- La sensibilité ISO est réglée sur [AUTO].
- Si vous désirez changer l'exposition ou la teinte, compensez l'exposition (page 43).

Mode sport

Ce mode est idéal pour figer un sujet en mouvement (activités sportives à l'extérieur).



■ Technique pour le mode sport

Pour figer le mouvement du sujet, la vitesse d'obturation doit être plus rapide que d'habitude. Ce mode est le plus efficace à l'extérieur par beau temps.

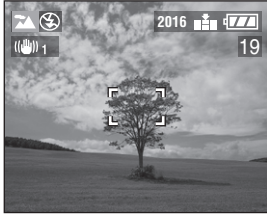


- Ce mode est le plus efficace à l'extérieur au soleil, à une distance de 5 m (16,4 pieds) ou plus du sujet.
- L'équilibre des blancs est plus efficace à l'extérieur, le jour. Lors de prises de vues à l'intérieur, la carnation peut changer.
- La sensibilité ISO est réglée sur [AUTO].



Mode paysage

Ce mode permet de prendre des photos d'un paysage sur une vaste étendue. La mise au point est établie de manière à permettre la mise au point sur un sujet éloigné de préférence.

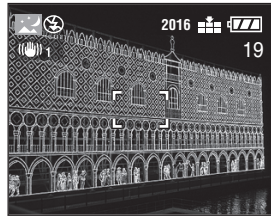


- La plage de mise au point se situe entre 5 m (16,4 pieds) et ∞ .
- La sensibilité ISO est réglée sur [AUTO].
- Le flash est désactivé [].
- Le réglage de la lampe d'assistance pour la mise au point automatique est désactivé.



Mode paysage nocturne

Ce mode permet de prendre des photos de scènes nocturnes en recourant à une vitesse de pose très lente.



■ Technique pour le mode paysage nocturne

- En raison de la vitesse de pose très lente (maximum d'environ 8 secondes), il convient d'utiliser un trépied.



- La plage de mise au point se situe entre 5 m (16,4 pieds) et ∞ .
- Il se peut que l'obturateur demeure fermé (8 secondes au maximum) à la suite d'une prise de vue à vitesse de pose lente; cela est tout à fait normal.
- Les photos prises dans des lieux sombres peuvent laisser apparaître du bruit vidéo.
- La sensibilité ISO est réglée sur [ISO100].
- Le flash est désactivé [].
- Les paramétrages de la lampe d'assistance pour la mise au point automatique et la mise au point automatique continue sont désactivés.

Mode portrait nocturne

Ce mode permet la prise de vue nocturne. L'utilisation du flash et d'un long temps de pose donnera au sujet une apparence d'éclairage naturel.



■ Technique pour le mode portrait nocturne

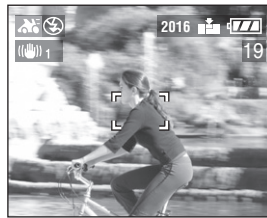
- Ouvrez le flash (page 39).
- Comme la vitesse d'obturation est lente (max. environ 1 s), l'usage d'un trépied est recommandé.
- Assurez-vous que le sujet reste immobile 1 seconde après le déclenchement du flash.
- Effectuez la prise de vue avec le sujet à la portée du flash [environ 30 cm (0,98 pied) à 4,6 m (15,1 pieds)].
- Il est recommandé de placer le zoom à la position grand-angle (W).



- La plage de mise au point est de 120 cm (3,94 pieds) à 5 m (16,4 pieds).
- Après usage, rentrez toujours le flash.
- Il se peut que l'obturateur demeure fermé (1 seconde au maximum) à la suite d'une prise de vue à vitesse de pose lente; cela est tout à fait normal.
- Les photos prises dans des lieux sombres peuvent laisser apparaître du bruit vidéo.
- Le flash est réglé sur le mode Synchro lente/Réduction yeux rouges [↓S⊙].
- La sensibilité ISO est réglée sur [AUTO].
- Le paramétrage de la mise au point continue est désactivé.

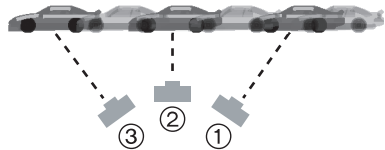
Mode panoramique

Ce mode permet de photographier des sujets, tel une voiture ou un coureur, en suivant leur mouvement, afin que l'arrière-plan devienne flou sous l'effet du défilement. C'est ce qu'on appelle « effet panoramique ». Cet effet est facilité par le mode panoramique.



■ Technique pour le mode panoramique

Pour obtenir de bons résultats en mode panoramique, choisissez un sujet qui passe horizontalement et photographiez-le en le suivant.



- ① Déplacez lentement l'appareil de manière à suivre le sujet en mouvement.
- ② Tout en déplaçant l'appareil, appuyez sur le déclencheur.
- ③ Continuez de déplacer l'appareil.

- Observez attentivement les détails suivants :
 - Utilisez le viseur optique (page 26).
 - Choisissez un sujet qui se déplace rapidement.
 - Faites à l'avance la mise au point sur l'endroit où passera le sujet (page 72).
 - Combinez ce mode à la prise de vue en rafale (page 45). Choisissez ensuite la meilleure photo parmi celles de la rafale.



- En mode panoramique, la vitesse d'obturation est moins élevée que d'habitude pour faciliter la captation de l'effet de flou sur l'arrière-plan. Par conséquent, de petits mouvements se produisent facilement.
- La fonction panoramique n'est pas très efficace dans les situations suivantes.
 - Des scènes très éclairées comme en plein jour l'été. Il est alors recommandé d'utiliser un filtre ND (DMW-LND55, vendu séparément) (page 99).
 - Lorsque la vitesse d'obturation est plus rapide que 1/100 de seconde.
 - Lorsque le sujet se déplace lentement et que la vitesse de rotation de l'appareil est trop lente (l'arrière-plan n'est alors pas assez flou).
- Le stabilisateur de l'image est réglé dans le [MODE1]. Dans le mode panoramique, seuls les mouvements verticaux peuvent faire l'objet d'une compensation.
- La sensibilité ISO est réglée sur [ISO80].
- Les paramétrages de la lampe d'assistance pour la mise au point automatique et la mise au point automatique continue sont désactivés.



Mode feux d'artifices

Dans ce mode, il est possible de prendre de belles photos de feux d'artifices. La vitesse d'obturation ou l'exposition est automatiquement réglée à cette fin.




■ Technique pour le mode feu d'artifices

Il est recommandé de faire la mise au point préalable en suivant les instructions ci-dessous pour réussir vos photos.

- 1 Réglez [DECLENC.MPA] sur [FOCUS] (page 72).
- 2 Orientez l'appareil vers un objet à une distance égale à celle du feu d'artifices.
- 3 Appuyez sur la touche [FOCUS] jusqu'à ce que l'indication de la mise au point (page 72) s'allume.
- 4 Orientez l'appareil vers l'endroit où le feu d'artifices explosera.
- 5 Au moment opportun, enfoncez le déclencheur.
 - Lors d'un zoom avant ou arrière, recommencez les étapes 2 à 5 puisque la mise au point doit être refaite.
 - Il est recommandé de monter l'appareil sur un trépied.



- La plage de mise au point est de 5 m (16,4 pieds) à ∞. (Il est recommandé de suivre les étapes 1 à 5 à la page précédente pour prendre des photos avec la mise au point préalable.)
- La sensibilité ISO est réglée à [ISO100].
- Les paramétrages de la lampe d'assistance pour la mise au point automatique et la mise au point automatique continue sont désactivés.
- Le flash est désactivé [].



Mode réception

Cette fonction permet de prendre des photos claires et nettes dans une pièce sombre (à l'occasion d'un mariage, d'un banquet, etc.).



La vitesse d'obturation ou l'exposition est automatiquement réglée en fonction de l'éclairage ambiant.



■ Technique pour le mode réception

- Du fait que la vitesse d'obturation est lente, il convient de tenir l'appareil fermement de manière à prévenir tout mouvement.



- Le mode flash du flash incorporé peut être réglé sur Toujours activé/Réduction yeux rouges [] ou Synchro lente/Réduction yeux rouges [].
- La sensibilité ISO est réglée à [AUTO].

Mode neige

Dans ce mode vous pouvez prendre des photos malgré la présence d'une surface réfléchissante telle une pente de ski enneigée. L'exposition et l'équilibre des blancs sont réglés de manière à faire ressortir le blanc de la neige.



- La sensibilité ISO est réglée à [AUTO].

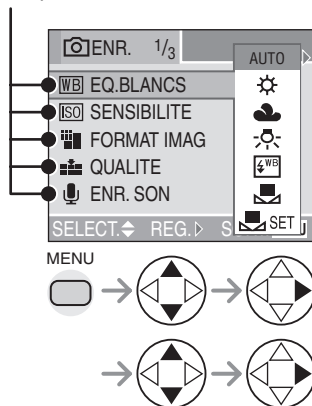
Menu du mode enregistrement



Les réglages de la teinte, de la qualité de l'image, etc. vous permettent de profiter d'une grande souplesse pour vos prises de vues.

- Réglez la molette de sélection sur le mode d'enregistrement désiré.

Rubriques du menu



- Lorsque le levier du zoom est déplacé vers la position T, cela a pour effet d'afficher la page suivante du menu (et vice versa).
- Pour quitter le menu, appuyez sur la touche [MENU] ou enfoncez le déclencheur à mi-course.

WB : [EQ.BLANCS] (page 66)

ISO : [SENSIBILITE] (page 68)

FORMAT IMAG : [FORMAT IMAG] (page 68)

QUALITE : [QUALITE] (page 69)

ENR. SON : [ENR. SON] (page 69)

[.] : [MODE DE MES.] (page 70)

AF : [MODE AF] (page 70)

C-AF : [MPA CONTINU] (page 71)

➔AF : [DECLENC.MPA] (page 72)

AF* : [LAMPE D'ASS.AF] (page 73)

ZOOM NUM. : [ZOOM NUM.] (page 74)

EFFET COUL. : [EFFET COUL.] (page 74)

REGL.IMAGE : [REGL.IMAGE] (page 74)

[STABILISAT.] : [STABILISAT.] (page 75)

ANIM. PHOTO : [ANIM. PHOTO] (page 75)

WB Équilibre des blancs [EQ.BLANCS]



Vous pouvez obtenir une couleur blanche naturelle sous un éclairage dont la teinte tend vers le rouge ou le bleu en raison du soleil, d'un éclairage halogène ou pour toute autre raison.

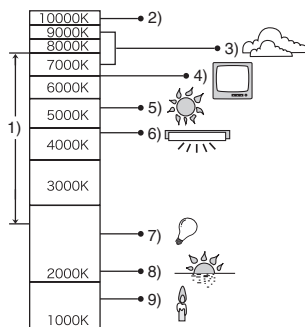
| | |
|---------------------------|---|
| AUTO | pour effectuer automatiquement l'équilibrage des blancs |
| (Lumière du jour) | pour des prises de vues à l'extérieur sous un ciel ensoleillé |
| (Temps couvert) | pour des prises de vues sous un ciel couvert |
| (Halogène) | pour des prises de vues sous un éclairage à lampe halogène |
| (Flash) | pour prise de vue avec flash seulement |
| (Réglage manuel du blanc) | pour utiliser l'équilibre manuel des blancs |
| (Réglage du blanc) | pour régler l'équilibre des blancs à nouveau (page 67) |

- Dans tous les modes sauf le mode [AUTO], il est possible de procéder à un réglage fin de l'équilibre des blancs.

■ Équilibre automatique des blancs

L'utilisation du réglage automatique de l'équilibre des blancs dans des conditions d'éclairage extrêmes peut donner des teintes bleutées ou rougeâtres aux images. Lorsque le sujet est entouré de nombreuses sources de lumière, le réglage automatique de l'équilibre des blancs peut ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, choisissez le mode de réglage d'équilibre des blancs désiré, sauf le mode [AUTO].


- 1 Plage de lumières contrôlées par le mode d'équilibre des blancs de l'appareil
- 2 Ciel bleu
- 3 Ciel couvert (pluie)
- 4 Écran de télé
- 5 Soleil
- 6 Tube fluorescent blanc
- 7 Ampoule à incandescence
- 8 Lever et coucher du soleil
- 9 Bougies

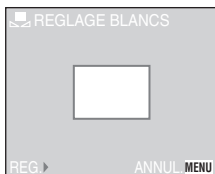


K=Température de couleur (Kelvin)

■ Équilibrage manuel des blancs (réglage du blanc)







Utilisez ce mode pour procéder à un réglage manuel de l'équilibre des blancs.

- 1 Réglez à [] puis appuyez sur ►.
- 2 Pointez l'appareil photo sur une feuille de papier blanc ou un objet similaire de manière qu'elle remplisse complètement de blanc le cadre à l'écran, puis appuyez sur ►.



■ Réglage fin de l'équilibre des blancs

Si vous ne pouvez obtenir la teinte désirée, effectuez un réglage fin de l'équilibre des blancs de la façon suivante.

- 1 Réglez le mode d'équilibre des blancs à [] / [] / [] / [] / [] / [] (page 66).
- 2 Appuyez sur ▲ à plusieurs reprises jusqu'à ce que [REG.BAL.BL.] s'affiche.






- 3 Procédez au réglage fin de l'équilibre des blancs.


- ► [BLEU] : Appuyez lorsque la teinte est rougeâtre.
- ◀ [ROUGE] : Appuyez lorsque la teinte est bleuâtre.



À propos de l'équilibre des blancs

- En mode simple [], l'équilibre des blancs est réglé à [AUTO].
- Lorsque vous prenez une photo avec flash, l'équilibre des blancs se règle automatiquement [sauf pour [] (Lumière du jour) et [] (Flash)], mais l'équilibre des blancs pourra être déréglé si l'éclairage du flash est insuffisant.

À propos du réglage fin de l'équilibre des blancs

- L'icône d'équilibre des blancs devient rouge ou bleue.
- Il est possible de régler la valeur séparément pour chacun des modes au moyen de [EQ.BLANCS].
- Les résultats obtenus lors d'un réglage fin de l'équilibre des blancs se reflètent sur l'image lorsque la prise de vue se fait avec flash.
- Lorsque l'équilibre des blancs est fait en mode de réglage du blanc [], le niveau de réglage est fixé à 0.
- Lorsque l'effet couleur est réglé sur [COOL], [WARM], [B/W] ou [SEPIA] (page 74), il n'est pas possible de procéder à un réglage fin de l'équilibre des blancs.

ISO Sensibilité ISO [SENSIBILITE]

Le réglage ISO établit la sensibilité de l'appareil à la lumière. Le réglage ISO peut être augmenté lorsque vous désirez prendre des photos dans des lieux sombres.

- Lorsque vous choisissez le réglage [AUTO], la sensibilité ISO se règle automatiquement entre [ISO80] et [ISO200] en fonction de la luminosité (de [ISO100] à [ISO400] si vous utilisez le flash).

| Sensibilité ISO | 80 | ← | → | 400 |
|--|------------|---|---|------------|
| Les lieux éclairés (extérieur le jour) | Adéquate | | | Inadéquate |
| Les lieux sombres | Inadéquate | | | Adéquate |
| Vitesse d'obturation | Lente | | | Rapide |
| Bruit vidéo | Rare | | | Fréquent |



- En mode simple [♥], images animées [H] ou scène (page 58), la sensibilité ISO est réglée à [AUTO]. Avec [PAYSAGE NOCT.] ou [FEU D'ARTIFICE] dans le mode scène, la sensibilité est fixée à [ISO100] tandis que dans le mode [PANORAMIQUE], elle est établie à [ISO80].
- En mode réglage automatique de l'exposition avec priorité à l'ouverture ou avec priorité à la vitesse d'obturation ou encore dans le mode de réglage manuel de l'exposition, la sensibilité ISO ne peut pas être réglée à [AUTO].
- Pour éviter le bruit vidéo, il est recommandé de mettre chaque réglage de [REGL.IMAGE] à [NATURAL] (page 74).
- Reportez-vous à la page 55 pour la vitesse d'obturation.

Format de l'image [FORMAT IMAG]

Lorsque vous sélectionnez une taille plus petite (640×480 pixels), il est possible de sauvegarder un plus grand nombre de photos sur une même carte. Cela est également utile si les photos doivent être transmises par courriel ou intégrées à un site Web. Par contre, une taille plus grande (2016×1512 pixels) permet de tirer des photos très claires et nettes.

| | |
|------|------------------|
| 2016 | 2016×1512 pixels |
| 1600 | 1600×1200 pixels |
| 1280 | 1280×960 pixels |
| 640 | 640×480 pixels |
| HDTV | 1920×1080 pixels |




- Pour les instructions concernant le visionnement d'images enregistrées dans le mode [HDTV] sur un téléviseur haute définition (format 16:9), reportez-vous à la page 90.
- Les deux extrémités des images enregistrées dans le mode [HDTV] peuvent être rognées à l'impression. Il est donc recommandé de vérifier l'image au préalable (page 105).



- Dans le mode images animées [H], la taille des images est fixée à 320×240 pixels.
- Les images peuvent être affichées en « mosaïque » selon les caractéristiques de la scène ou l'état de l'enregistrement.
- Le nombre maximum d'images enregistrables dépend du sujet.
- L'indication du nombre d'images restantes pourrait ne pas correspondre aux images enregistrées.
- Reportez-vous à la page 16 pour des indications quant au nombre d'images enregistrables.


Qualité de l'image [QUALITE]


Vous pouvez choisir parmi 3 types de qualité d'image (taux de compression) selon l'usage de la photo.


| | |
|--|---|
|  | TIFF (sans compression): Ce format convient parfaitement pour l'édition et le traitement d'images avec un logiciel de retouche ou autre. |
|  | Fine (faible taux de compression): Donne la priorité à la qualité plutôt qu'à la quantité d'images. |
|  | Standard (Compression standard): Donne la priorité à la quantité d'images pouvant être enregistrées; la qualité des images est ordinaire. |



- Lorsque la qualité d'image est réglée à [TIFF], une image JPEG de qualité standard est créée en même temps.
- Les images peuvent être affichées en « mosaïque » selon les caractéristiques de la scène ou l'état de l'enregistrement.
- Le nombre maximum d'images enregistrables dépend du sujet.
- L'indication du nombre d'images restantes pourrait ne pas correspondre aux images enregistrées.
- Les fonctions suivantes ne peuvent pas être utilisées pour les images enregistrées en format [TIFF].
 - Prise de vue en rafale avec réglage automatique de l'exposition
 - Prise de vue en rafale
 - [ENR. SON]
 - [TOURNER]
 - [DOUBL. SON]
 - [REDIMEN.]
 - [CADRAGE]
- Reportez-vous à la page 16 pour des indications quant au nombre d'images enregistrables.


Enregistrement sonore
[ENR. SON]

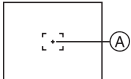

Il est possible de prendre des photos accompagnées d'un enregistrement sonore.

- Lorsque vous réglez [ENR. SON] à [ON], l'icône [] s'affiche.
- 5 secondes après avoir effectué la mise au point et enfoncé le déclencheur, l'enregistrement sonore s'interrompt automatiquement. Il n'est pas nécessaire de continuer à enfoncer le déclencheur.
- Le son est capté par le microphone incorporé à l'appareil.
- Si vous appuyez sur la touche [MENU] durant l'enregistrement sonore, celui-ci sera annulé. Aucun enregistrement sonore n'est possible.
- Aucun enregistrement sonore n'est possible dans le mode de prise de vue en rafale avec réglage automatique de l'exposition, le mode de prise de vue en rafale ou lorsque la qualité est réglée à [TIFF].
- Lorsque du son est enregistré avec chaque image, le nombre total d'images logeant sur chaque carte diminue légèrement.


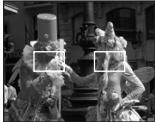

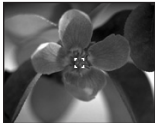
Mode photométrique
 [MODE DE MES.]

P A S M

Vous pouvez sélectionner l'un ou l'autre des modes photométriques suivants.

| | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Multiple : Dans ce mode, l'appareil détermine l'exposition adéquate en évaluant automatiquement la luminosité sur l'ensemble de l'écran. En règle générale, ce mode est recommandé. |
| <input type="checkbox"/> | Pondéré au centre : Dans ce mode, la lumière est mesurée sur le sujet au centre de l'image pour ensuite assurée un équilibre sur l'ensemble de l'écran. |
| <input type="checkbox"/> | Ponctuel : Dans ce mode, la luminosité est mesurée en un point (A) seulement de l'image.  |

Mode mise au point automatique [MODE AF]
P A S M

| | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | 9 points : La mise au point se fait sur un des 9 points. Permet une composition libre, sans contraindre la position du sujet.  |
| <input type="checkbox"/> | 3 points : La mise au point se fait sur la gauche, le centre et la droite de l'image. Ce mode permet la mise au point du sujet la plus rapide de tous les modes de mise au point automatique.  |
| <input type="checkbox"/> | Centre : La mise au point se fait sur le sujet se trouvant dans l'aire de mise au point au centre de l'écran.  |
| <input type="checkbox"/> | Ponctuel : La mise au point se fait sur une petite partie étroite de l'écran.  |



- Lors de la mise au point dans le mode 3 points, l'image est figée, ce qui n'est le signe d'aucune anomalie.
- Avec le zoom numérique ou lors de prises de vues dans des endroits sombres, l'aire de mise au point est réglée au point central de l'écran sur une aire plus large que d'habitude.
- Lorsque plusieurs points (maximum de 9 points) s'allument en même temps, la mise au point s'effectue sur tous les points. L'aire de mise au point n'est pas pré-réglée car elle est déterminée par l'appareil au moment de la mise au point. Pour déterminer l'aire de mise au point, commuterez le mode de mise au point automatique au mode centre.

CAF Mise au point automatique continue [MPA CONTINU]



Ce mode rend plus facile la composition de l'image en faisant automatiquement la mise au point sur le sujet.

Lorsque le mode de mise au point automatique est réglé sur le mode centre ou ponctuel, le temps requis pour la mise au point quand le déclencheur est enfoncé à mi-course est réduit.

- Lorsque ce mode est activé, l'indication [CAF] s'affiche.




- La batterie s'affaiblit plus rapidement en mode de mise au point automatique continue.
- Le temps requis pour effectuer la mise au point peut être long après avoir fait passer le zoom de grand-angle à téléobjectif ou après être passé brusquement d'un sujet éloigné à un sujet rapproché.
- Si la mise au point s'effectue difficilement, enfoncez à nouveau le déclencheur à mi-course.

Mode déclencheur de mise au point automatique
 [AF] [DECLENC.MPA]

PASM [] [SCN]

Lorsqu'une photo est prise avec mise au point préalable, réglez la touche de déclenchement de la mise au point automatique à partir de [FOCUS] sur [DECLENC.MPA].

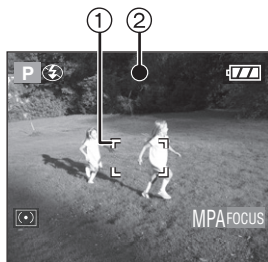
La mise au point préalable est une technique permettant de prendre une photo nette d'un sujet en mouvement rapide. Cette fonction ne doit être utilisée que lorsque la distance entre l'appareil et le sujet est connue.

| | |
|--|---|
|  | Lorsque vous enfoncez le déclencheur à mi-course, la fonction de mise au point automatique est activée. |
| FOCUS | Sur pression de la touche [FOCUS], la mise au point automatique est activée. |

■ **Technique pour les prises de vues avec mise au point préalable avec la touche [FOCUS]**


- 1 Pointez la zone de mise au point automatique sur le point servant de référence à la mise au point (page 30).
- 2 Appuyez sur la touche [FOCUS]. Après avoir effectué la mise au point, la zone de mise au point ① passe du blanc au vert et l'indication de la mise au point ② s'allume pendant environ 1 seconde. Si le sujet est hors foyer, la zone de mise au point passe du blanc au rouge et l'indication de la mise au point s'allume pendant environ 1 seconde.

La mise au point demeure inchangée jusqu'à une nouvelle pression de la touche [FOCUS].



Lorsque vous enfoncez le déclencheur à mi-course, l'indication [MPAfocus] est remplacée par les valeurs de l'ouverture et de la vitesse d'obturation.

Si le déclencheur est enfoncé à mi-course sans que la touche [FOCUS] n'ait été pressée, l'indication [MPAfocus] devient rouge.

- 3 Lorsque le sujet se trouve dans la zone de mise au point, enfoncez le déclencheur pour prendre la photo.
- Lorsque les prises de vues se font normalement, réglez la fonction sur []. Lorsqu'une mise au point préalable s'avère nécessaire, réglez la fonction sur [FOCUS]. Après avoir pris la photo avec la mise au point préalable, réglez de nouveau la fonction sur [] sous [DECLENC.MPA].
-  -----
- Dans le mode simple [], cette fonction est automatiquement réglée sur [].

Lampe d'assistance pour la mise au point automatique

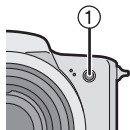
[LAMPE D'ASS.AF]

AF*



Cette lampe facilite la mise au point dans un endroit sombre en éclairant le sujet.

Lorsque le déclencheur est enfoncé à mi-course dans un endroit sombre ou dans d'autres situations, l'aire de mise au point paraît plus large que la normale et la lampe d'assistance pour la mise au point ① est activée.



- L'aire de mise au point est réglée au point central de l'écran seulement lorsque la lampe d'assistance pour la mise au point est activée.
- Un vignettage peut apparaître sur le pourtour de la lampe d'assistance pour la mise au point. Cependant, ceci ne cause pas de problème de fonctionnement.

| | |
|-----|--|
| ON | La lampe s'allume dans des situations de faible éclairage ambiant. L'icône de la lampe [AF*] s'affiche à l'écran. La portée de la lampe est de 1,5 m (4,92 pieds). |
| OFF | La lampe ne s'allume pas. |



- Veuillez prendre les précautions suivantes avec la lampe d'assistance pour la mise au point automatique.
 - Ne regardez pas la lampe en face de près lorsqu'elle est allumée.
 - Retirez le parasoleil.
 - Ne recouvrez pas la lampe des doigts.
 - Lorsque la lampe est utilisée, la batterie se décharge plus rapidement que d'ordinaire.
- Dans le mode simple [♥], le réglage de [LAMPE D'ASS.AF] est fixé à [ON].
- Il n'est pas possible d'utiliser la lampe dans les modes [PAYSAGE], [PAYSAGE NOCT.], [PANORAMIQUE] et [FEU D'ARTIFICE] en mode scène (page 58).
- Si vous ne voulez pas utiliser la lampe même si la scène est sombre, réglez [LAMPE D'ASS.AF] sur [OFF]. Par contre, l'obtention d'une mise au point adéquate sera plus difficile.

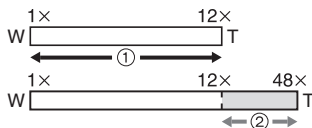
 **Zoom numérique [ZOOM NUM.]**


Alors qu'il est possible d'agrandir le sujet d'un facteur 12 avec le zoom optique, le zoom numérique permet de quadrupler ce facteur, le portant à 48.

■ Plage du zoom numérique

Lorsque vous poussez le zoom à la position téléobjectif, l'affichage du zoom peut s'arrêter momentanément. Ce phénomène n'est le signe d'aucune anomalie.

Vous pouvez accéder à la plage du zoom numérique en poussant le zoom à la position téléobjectif ou en relâchant la commande du zoom et en la poussant à nouveau à la position téléobjectif.



- ① Zoom optique
- ② Zoom numérique



- L'utilisation du zoom numérique dégrade la qualité de l'image.
- Dans la plage du zoom numérique, la fonction de stabilisation peut perdre de son efficacité.
- L'utilisation d'un trépied est fortement recommandée avec le zoom numérique.
- Le rapport de grossissement indiqué n'est qu'approximatif.
- Avec le zoom numérique, l'aire de mise au point est réglée uniquement au point central de l'écran sur une aire plus large que d'habitude.

 **Effet chromatique [EFFET COUL.]**


Vous pouvez utiliser 4 types d'effets chromatiques selon l'apparence du sujet.

| | |
|-------|---|
| COOL | L'image devient bleutée. |
| WARM | L'image devient rougeâtre. |
| B/W | L'image devient monochrome (noir et blanc). |
| SEPIA | L'image devient sépia. |

 **Réglage de l'image [REGL.IMAGE]**





Utilisez cette fonction selon la situation de la prise de vue et l'atmosphère de la photo.

| | |
|---------|-----------------------------|
| NATURAL | L'image s'adoucit. |
| VIVID | L'image devient plus nette. |




- Les photos prises dans des lieux sombres peuvent laisser apparaître du bruit vidéo. Pour éviter le bruit vidéo, réglez [REGL.IMAGE] sur [NATURAL].


Stabilisateur optique de l'image [STABILISAT.]
P A S M   **SCN**

| | |
|--|--|
| OFF (désactivé)  | Lorsque la stabilisation optique de l'image n'est pas désirée ou lorsque l'appareil est utilisé avec un trépied. |
| MODE1  | La fonction de stabilisation est toujours active en mode de prise de vue. Elle stabilise l'image pendant la composition au téléobjectif. |
| MODE2  | La fonction de stabilisation n'est active qu'au moment du déclenchement. Son effet stabilisateur est accentué. |

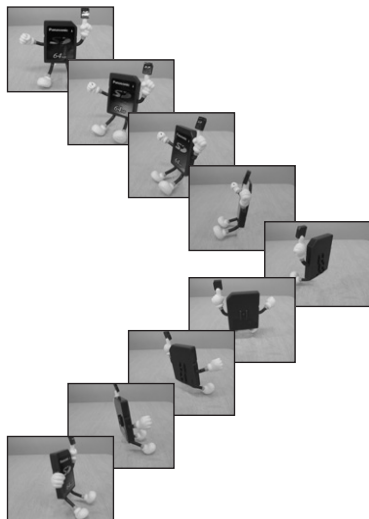


- La fonction de stabilisation peut ne pas fonctionner suffisamment dans les cas suivants.
 - Lorsque l'appareil est trop agité.
 - Dans la plage du zoom numérique.
 - En suivant des sujets en mouvement rapide.
 - Lorsque la vitesse d'obturation est très lente dans des conditions très sombres ou autrement.
- En mode images animées [, [MODE2] ne peut être paramétré.


Effet d'animation [ANIM. PHOTO]
P A S M  **SCN**

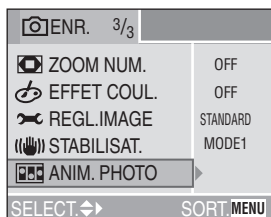
Vous pouvez créer des fichiers animés d'une durée de 20 secondes en faisant défiler des images prises une à une.

Exemple :
Prenez des images successives d'un personnage en le déplaçant petit à petit entre les images, puis faites défiler les images : le sujet semble s'animer.



- Vous pouvez visionner des animations ainsi créées de la même façon que des images animées (page 78).

1 Choisissez [ANIM. PHOTO].

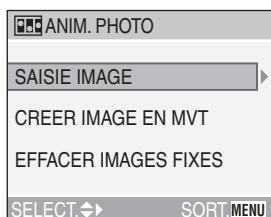


MENU



- Pour créer un fichier d'animation, groupez des images enregistrées dans [SAISIE IMAGE] par [CREER IMAGE EN MVT].
- Aucun enregistrement sonore n'est possible.
- Aucun doublage sonore n'est possible (page 85).

2 Choisissez [SAISIE IMAGE].



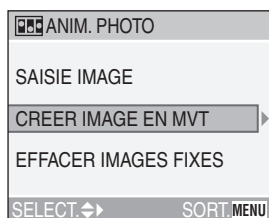
- Par défaut, la taille des images est fixée à 320×240 pixels.

3 Saisissez des images en vue d'une animation.



- Pour visualiser l'image saisie, appuyez sur ▼ ; pour afficher l'image précédente ou suivante, appuyez sur ◀▶.
- Appuyez sur la touche [🗑️] pour supprimer les images inutiles.
- Vous pouvez prendre jusqu'à 100 images. Le nombre d'images enregistrables affiché n'est qu'une approximation.

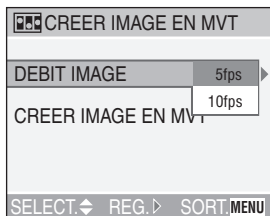
4 Sélectionnez [CREER IMAGE EN MVT].



MENU

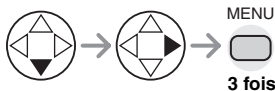


5 Choisissez [DEBIT IMAGE] et réglez le nombre d'images par seconde.



| | |
|-------|---|
| 5fps | 5 images par seconde |
| 10fps | 10 images par seconde (le défilement des images est plus doux). |

6 Choisissez [CREER IMAGE EN MVT].



- Le numéro de fichier s'affiche après la création de l'animation.

■ Suppression de toutes les images fixes ayant servi à l'animation


Lorsque vous choisissez [EFFACER IMAGES FIXES] à l'écran de l'animation, une fenêtre de confirmation apparaît. Choisissez [OUI] à l'aide de la touche ▼, puis appuyez sur ►.

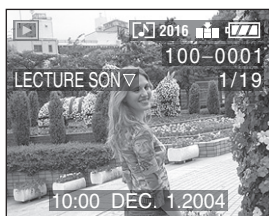


- Les images avec son, prises en rafale ou prises en rafale avec réglage automatique de l'exposition ne peuvent pas servir à l'animation.
- On ne peut pas visualiser l'animation image par image (page 37).
- Lorsque la commande [CREER IMAGE EN MVT] est exécutée, une animation est créée à partir des images fixes saisies à cette fin. Supprimez les images inutiles.
- Les animations peuvent ne pas être lues sur d'autres appareils.
- Le son n'est pas enregistré sur une animation. Cependant, certains bruits peuvent être entendus si l'animation est lue sur un équipement qui n'est pas doté d'une fonction de mise en sourdine.

Visualisation de photos avec piste sonore et d'images animées



- **Photos avec piste sonore**
Choisissez l'icône d'image avec son  et faites jouer le son.



- **Images animées**
Choisissez l'image avec l'icône d'image en mouvement  et lancer la visualisation des images animées.



- Le curseur affiché pendant la visualisation correspond à l'indicateur ▲/▼/◀/▶.
- Lorsque la visualisation d'image en mouvement s'arrête, la visualisation normale d'image peut être rétablie en appuyant sur ▼.



■ Avance rapide/marche arrière rapide

Pendant la visualisation, maintenez la pression sur ◀/▶.

▶ : Avance rapide

◀ : Marche arrière rapide

- Dès que la touche est relâchée, le mode visualisation normale des images en mouvement est réactivé.

■ Pour faire une pause

Appuyez sur ▲ pendant la visualisation.

- Appuyez de nouveau sur ▲ pour annuler la pause.



- Le son est reproduit par le haut-parleur. Pour régler le volume sonore, consultez la page 24.
- Les images avec piste sonore ne peuvent être ni redimensionnées (page 86), ni recadrées (page 87).
- La fonction zoom est annulée pendant la visualisation ou la pause d'images en mouvement.
- L'appareil peut prendre en charge des fichiers de format QuickTime Motion JPEG.
- Certains fichiers QuickTime Motion JPEG enregistrés par un ordinateur ou autrement peuvent refuser de jouer dans cet appareil.
- Il est possible que des images animées enregistrées avec un autre appareil ne puissent être visualisées ou que leur qualité soit détériorée.
- Si une carte mémoire de grande capacité est utilisée, il se peut que la marche arrière rapide soit plus lente qu'à l'ordinaire.

Menu de lecture [LECT.]

Rotation de l'image [TOURNER]

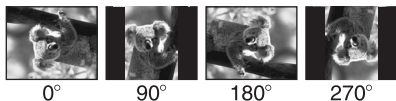


Vous pouvez effectuer des rotations de l'image par sauts de 90°. C'est une façon commode d'afficher des images verticales sur un téléviseur.

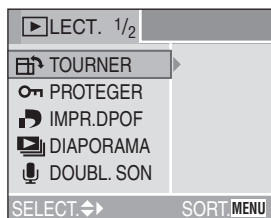
■ Exemple

Rotation dans le sens horaire (↻)

Originale



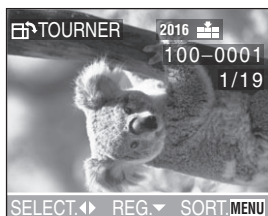
1 Choisissez [TOURNER].



MENU





2 Sélectionnez l'image et visualisez-la.



3 Choisissez le sens de rotation de l'image.



2 fois

| | |
|---|--|
|  | L'image tourne dans le sens horaire par sauts de 90°. |
|  | L'image tourne dans le sens anti-horaire par sauts de 90°. |



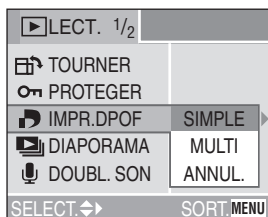
- La rotation des images fixes ne peut s'effectuer qu'en visualisation normale. Lorsqu'on visualise des images tournées par rotation en mode zoom ou « mosaïque », elles s'affichent non tournées.
- Les images protégées et les images enregistrées avec la qualité réglée à [TIFF] ne peuvent faire l'objet d'une rotation.
- Les images tournées ne s'affichent sur un ordinateur que s'il est doté d'un système d'exploitation ou d'un logiciel compatibles avec *Exif*.
- *Exif* est le format de fichiers d'images fixes auxquels on peut ajouter des renseignements ou d'autres données, institué par JEITA [*Japan Electronics and Information Technology Industries Association*].

Sélection de l'image devant être imprimée et du nombre de copies [IMPR.DPOF]

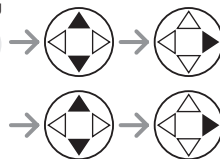


Le système DPOF (*Digital Print Order Format*—instructions numériques pour commande d'impression) permet à l'utilisateur de choisir les photos à faire imprimer par des imprimantes photo compatibles. Le système DPOF permet aussi à l'utilisateur de régler le nombre de copies à imprimer pour chaque image. Plusieurs services commerciaux de photos utilisent maintenant le système DPOF.

1 Choisissez [IMPR.DPOF], puis [SIMPLE], [MULTI] ou [ANNUL.].

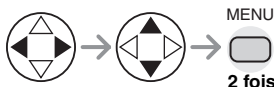


MENU



■ Mode simple

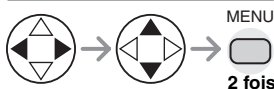
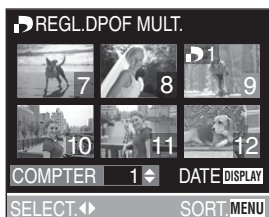
Sélectionnez l'image et le nombre de copies.



- Le nombre de copies peut être fixé entre 0 et 999.
- L'icône du nombre de copies [D] s'affiche.
- Lorsque le nombre de copies est réglé à « 0 », le réglage DPOF est annulé.

■ Mode multi

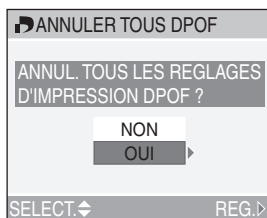
Sélectionnez les images et le nombre de copies.



- Recommencez les étapes décrites plus haut.
- Le nombre de copies peut être fixé entre 0 et 999.
- L'icône du nombre de copies [D] s'affiche.
- Lorsque le nombre de copies est réglé à « 0 », le réglage DPOF est annulé.

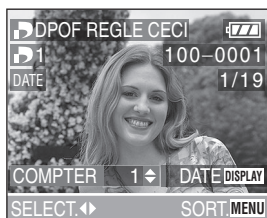
■ Annulation des instructions DPOF

Choisissez [OUI] pour annuler tous les réglages.



■ Pour imprimer la date

Vous pouvez régler/annuler l'impression de la date de prise de vue pour chaque image en appuyant sur la touche [DISPLAY] lorsque vous réglez le nombre de copies.



- L'icône d'impression de la date [DATE] s'affiche.
- Lorsque vous commandez une impression dans un magasin de photos, assurez-vous de commander l'impression de la date, si désiré.
- La date peut ne pas s'imprimer, selon la boutique de photo ou l'imprimante, même si l'impression de la date a été réglée. Pour de plus amples renseignements, consultez la boutique ou le mode d'emploi de l'imprimante.



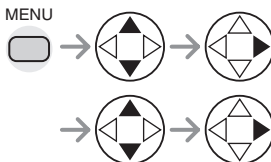
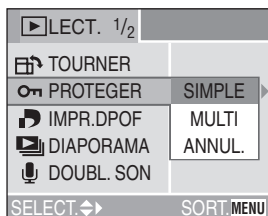
- Les réglages DPOF sont utiles lorsque vous imprimez des images avec des imprimantes qui reconnaissent le système DPOF (page 95).
- DPOF est l'abréviation de *Digital Print Order Format* (instructions numériques pour commande d'impression). Cette fonction permet l'écriture des instructions d'impression ou autre sur les images sur la carte et permet l'utilisation de celles-ci par un appareil compatible.
- Le réglage DPOF d'impression ne s'appliquera pas au réglage DPOF de diaporama.
- Si le fichier n'est pas conforme aux normes DCF, le réglage DPOF d'impression ne peut pas s'effectuer. DCF désigne la norme universelle des systèmes de fichiers [*Design rule for Camera File system*] établie par la *Japan Electronics and Information Technology Industries Association* (JEITA).
- Lors du réglage de la fonction DPOF d'impression, tous les réglages DPOF d'impression générés par un autre appareil seront réécrits.

Prévention de l'effacement accidentel des images [PROTEGER]



Vous pouvez protéger contre l'effacement toutes les photos que vous voulez conserver.



1 Choisissez [PROTEGER], puis [SIMPLE], [MULTI] ou [ANNUL.].



■ Mode simple Choisissez l'image et réglez/annulez la protection.



2 fois

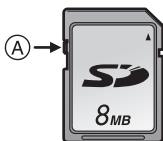
| | |
|--------|--|
| REG. | L'icône de protection [] s'affiche. |
| ANNUL. | L'icône de protection [] disparaît. |

■ Protection de plusieurs images/ annulation de tous les paramètres

Effectuez la même opération que dans [Sélection de l'image devant être imprimée et du nombre de copies [IMPR.DPOF]] (pages 80–81).



- Pour supprimer des photos protégées, il faut d'abord lever la protection.
- Même si cette fonction protège les photos contre un effacement accidentel, le formatage de la carte supprime irrémédiablement toutes les données qui y étaient enregistrées (page 89).
- Le réglage de protection peut ne pas fonctionner sur d'autres appareils.
- Le réglage du mécanisme de protection (A) de la carte mémoire SD à la position [LOCK] protège les images contre la suppression même si les images n'ont pas fait l'objet d'une protection.

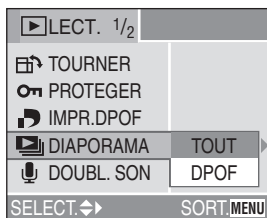


- La fonction de doublage audio ne peut être utilisée avec des images protégées (page 85).

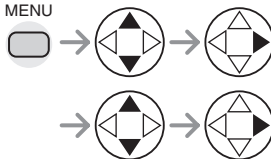
Visualisation de diaporama [DIAPORAMA]



1 Choisissez [DIAPORAMA], puis [TOUT] ou [DPOF].

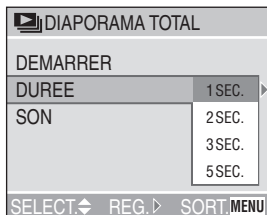


MENU

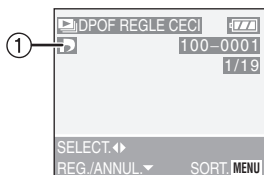


| | |
|------|---|
| TOUT | visualisation de toutes les images |
| DPOF | visualisation des images pour lesquelles le réglage DPOF du diaporama a été paramétré |

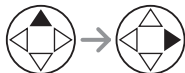
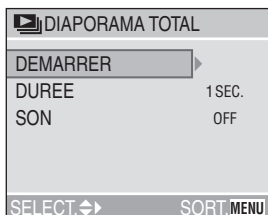
2 Choisissez les éléments suivants.



| | |
|---|--|
| DUREE | Vous avez le choix entre 1, 2, 3 ou 5 secondes. |
| SON | Si l'on fait le réglage à [ON], le son correspondant aux images peut jouer au cours du diaporama. |
| DPOF REGLE (Seulement lorsque réglé à [DPOF]) | Vous pouvez sélectionner les images pour la visualisation en diaporama. L'icône DPOF ① s'affiche en vert sur les images sélectionnées. |
| ANNULER TOUT (seulement lorsque le réglage [DPOF] a été activé) | Il est possible d'annuler le réglage du diaporama DPOF. |



3 Choisissez [DEMARRER].



4 Pour interrompre le diaporama, appuyez sur la touche [MENU].

■ Diaporama SD

Si le diaporama SD a été réglé avec le logiciel [SD Viewer for DSC] fourni sur le CD-ROM, l'écran de confirmation s'affiche lors de la visualisation.

Choisissez [OUI] et appuyez sur ► pour lancer le diaporama SD.

Choisissez [NON] et appuyez sur ► pour lancer la visualisation normale.

- Le réglage DPOF fait à l'aide du logiciel [SD Viewer for DSC] ne peut pas servir de réglage du diaporama. Veuillez refaire le réglage DPOF du diaporama sur l'appareil.



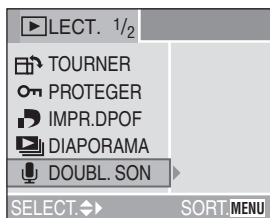
- Il n'est pas possible d'utiliser la fonction de diaporama dans le mode de visualisation d'images animées.
- Le réglage DPOF du diaporama n'est pas appliqué au réglage DPOF de l'impression.
- Le diaporama DPOF ne peut pas se dérouler sans réglage DPOF du diaporama.
- Durant le réglage du diaporama DPOF d'images à l'impression DPOF, l'icône DPOF et le nombre de copies s'affichent en vert à l'écran.
- Lorsque seule l'impression DPOF est réglée, l'icône DPOF et le nombre de copies s'affichent en blanc ; ils ne sont pas affichés pendant le diaporama DPOF.
- Lorsque [SON] est activée et qu'une image avec piste sonore est visualisée, le son est reproduit pendant 5 secondes dans le mode enregistrement sonore ou 10 secondes dans le mode doublage audio.
- Lors du réglage du diaporama DPOF, supprimez tous les réglages DPOF générés par un autre appareil.

Ajout d'une piste sonore à des images enregistrées
[DOUBL. SON]



Il est possible d'ajouter un accompagnement sonore à une image enregistrée.

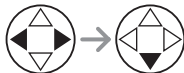
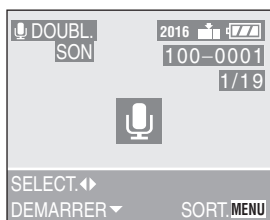
1 Choisissez [DOUBL. SON].



MENU



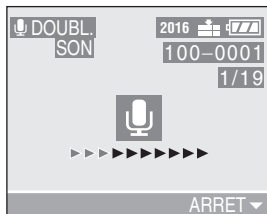
2 Choisissez l'image et démarrez l'enregistrement sonore.



- Lorsque du son a déjà été enregistré, la fenêtre de confirmation s'affiche. Appuyez sur **<v>** pour confirmer [OUI], puis appuyez sur **<▶>** pour démarrer l'enregistrement sonore (l'enregistrement précédent sera effacé).

- La fonction de doublage sonore ne peut être utilisée avec les images suivantes.
 - Images animées
 - Images protégées
 - Images enregistrées avec qualité réglée à [TIFF]

3 Arrêt de l'enregistrement sonore.



2 fois

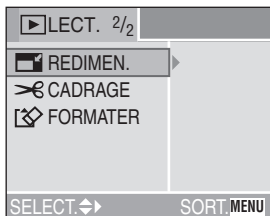
- Même si l'on a pas appuyé sur la touche **<v>**, l'enregistrement s'interrompt automatiquement après environ 10 secondes.

Redimensionnement des images [REDIMEN.]



Cette fonction est utile pour réduire la taille d'un fichier d'image, si vous devez le joindre à un courriel ou le télécharger vers un site Web.

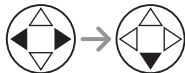
1 Choisissez [REDIMEN.].



MENU



2 Choisissez l'image et réglez-la.



- Les images suivantes ne peuvent pas être redimensionnées.
 - Les images qui ne dépassent pas 640×480 pixels
 - Les images enregistrées au format [HDTV] (TVHD)

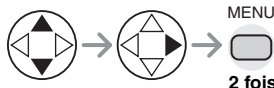
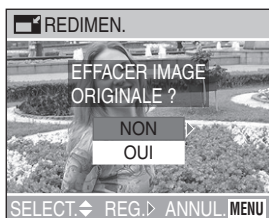
- Images enregistrées avec qualité réglée à [TIFF]
- Les images animées
- Les animations
- Les images avec enregistrement sonore
- Les images tournées (elles peuvent être redimensionnées après avoir été retournées).

3 Choisissez la taille et réglez-la.



- Des tailles plus petites que celle de l'image enregistrée sont affichées.
- [1600]: 1600×1200 pixels
- [1280]: 1280×960 pixels
- [640]: 640×480 pixels

4 Choisissez [OUI] ou [NON] et réglez-le.



- Lorsque vous choisissez [OUI], l'image est remplacée.
- Si l'image originale est protégée contre l'effacement, il n'est pas possible d'écraser l'image redimensionnée.



- Il pourrait ne pas être possible de redimensionner des images enregistrées sur d'autres appareils.
- Les images redimensionnées ne peuvent pas être ramenées à leurs dimensions originales.

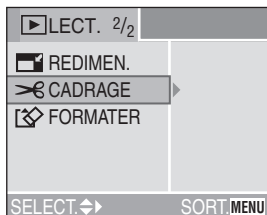
Recadrage des images [CADRAGE]



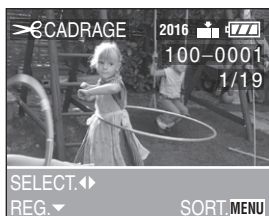
Utilisez cette fonction pour rogner les parties non désirées d'une image.



1 Choisissez [CADRAGE].



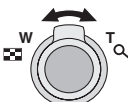
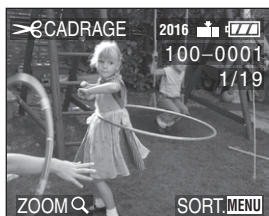
2 Choisissez la photo à recadrer.



- Les images suivantes ne peuvent pas être recadrées.

- Les images plus petites que 640×480 pixels
- Les images enregistrées au format [HDTV] (TVHD)
- Images enregistrées avec qualité réglée à [TIFF]
- Les images animées
- Les animations
- Les images avec enregistrement sonore
- Les images tournées (elles peuvent être recadrées après avoir été retournées).

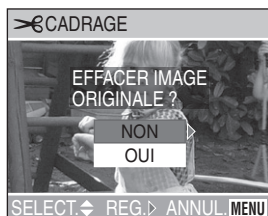
3 Agrandissez ou rapetissez la photo.



4 Décalez l'image et appuyez à fond sur le déclencheur pour régler.



5 Choisissez [OUI] ou [NON] et réglez-le.



MENU

2 fois

- Lorsque vous choisissez [OUI], l'image est remplacée.
- Si l'image originale est protégée contre l'effacement, il n'est pas possible d'écraser l'image recadrée.

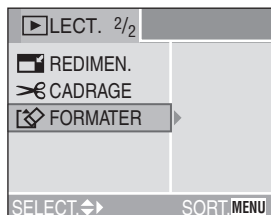


- Il pourrait ne pas être possible de recadrer des images enregistrées sur d'autres appareils.
- La taille des images recadrées peut être inférieure à celle des originales selon l'importance du recadrage.
- La qualité de l'image peut s'être dégradée après le recadrage.
- Il n'est pas possible de récupérer une image recadrée après qu'elle ait été effacée.

Formatage de la carte mémoire [FORMATER]



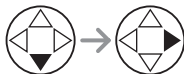
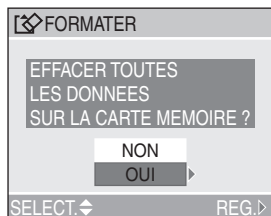
1 Choisissez [FORMATER].



MENU



2 Choisissez [OUI] pour formater.



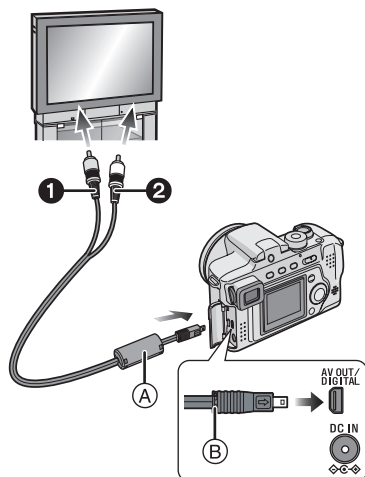
- En règle générale, il n'est pas nécessaire de reformater la carte mémoire. Formatez la carte lorsque le message [ERREUR CARTE MEMOIRE] s'affiche.
- Si la carte a été formatée avec un ordinateur ou autrement, il sera nécessaire de la reformater sur l'appareil.
- **Une fois le formatage terminé, aucune des images ni aucune des données qui y étaient enregistrées ne peut être récupérée. Assurez-vous que toutes les données ont été transférées au PC avant d'effectuer le formatage.**
- Ne mettez pas l'appareil hors marche pendant le formatage de la carte.
- Lors du formatage de la carte, utilisez une batterie suffisamment chargée (page 12) ou l'adaptateur secteur (DMW-CAC1, vendu séparément).
- Lorsque le mécanisme de verrouillage est à la position verrouillée [LOCK], il est impossible de formater la carte.
- Si la carte ne peut être formatée, communiquez avec un centre de service Panasonic.

Pour de l'aide, composez le 1 800 561-5505 ou visitez notre site Internet à www.panasonic.ca

Visualisation des images sur un téléviseur

■ Visualisation des images à l'aide du câble AV (fourni)

- Mettez l'appareil photo et le téléviseur hors marche.



1 Raccordez le câble AV (A) (fourni) à la prise [AV OUT/DIGITAL] de l'appareil.

- Raccordez le câble AV avec la marque [➡] vers soi.
- Tenez la partie (B) pour brancher ou débrancher le câble AV.

2 Branchez le câble AV dans les prises d'entrée vidéo et audio du téléviseur.

- ① Jaune : dans la prise d'entrée vidéo
- ② Blanc : dans la prise d'entrée audio

3 Mettez le téléviseur en marche et sélectionnez la source d'entrée externe appropriée.

4 Mettez l'appareil photo en marche et réglez la molette de sélection du mode d'opération à visualisation [▶].

■ Visualisation des images à l'étranger

Lors du réglage de [SORTIE VIDEO] au menu, vous pouvez sélectionner NTSC ou PAL selon le système de télévision utilisé à l'étranger.

- Même lorsque [SORTIE VIDEO] est réglé sur [PAL], le signal de sortie demeure NTSC en mode de prise de vue.

■ Visualisation des images sur un téléviseur acceptant la carte mémoire SD

Il est possible de visualiser le contenu d'une carte mémoire SD sur un téléviseur acceptant la carte mémoire SD.

Si vous visualisez les images en réglant la taille d'affichage au téléviseur à haute définition (TVHD) à l'aspect 16:9, leur qualité sera meilleure.



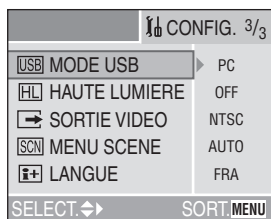
- N'utilisez que le câble AV fourni.
- Reportez-vous également au manuel d'utilisation du téléviseur.

Avant de connecter l'appareil à l'aide du câble USB [USB] : MODE USB]

Choisissez le système de communication USB correspondant au système d'exploitation de votre ordinateur ou de votre imprimante avant de les raccorder à l'appareil à l'aide du câble USB (fourni).

Faites les réglages [MODE USB] (mode USB) au menu [CONFIG.] (configuration) (page 22).

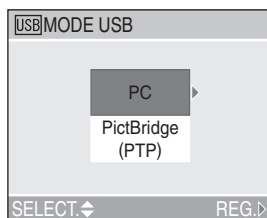
1 Choisissez [MODE USB].



MENU



2 Choisissez [PC] ou [PictBridge (PTP)].



| | Appareils à raccorder | Paramétrage du mode USB |
|----------------------------------|---|----------------------------|
| PC/Système d'exploitation | Windows® 2000 Professionnel, Windows Me, Windows 98/98 SE ou Mac OS X (10.1 ou subséquente), Mac OS 9.x | [PC] |
| | Windows XP Édition familiale, Windows XP Professionnel ou Mac OS X | [PC] ou [PictBridge (PTP)] |
| Imprimante | Imprimantes prenant en charge PictBridge | [PictBridge (PTP)] |



- Lors de la sélection de [PC], l'appareil est relié en système de communication USB de grande capacité.
- Lors de la sélection de [PictBridge (PTP)], l'appareil est relié en système de communication PTP (Picture Transfer Protocol).

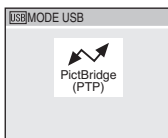
■ Lorsque vous utilisez Windows 98/98 SE

Si l'ordinateur fonctionne sous Windows 98/98 SE, installez le pilote USB avant d'effectuer le raccordement. (Si vous utilisez Windows Me/2000/XP, Mac OS 9.x ou Mac OS X, vous n'avez pas de pilote USB à installer.)

■ Lorsque vous utilisez Windows 2000 Professionnel, Windows Me, Windows 98/98 SE ou Mac OS 9.x

Même si [PictBridge (PTP)] a été sélectionné dans [MODE USB], le raccordement à un ordinateur fonctionnant sous les systèmes d'exploitation suivants n'est pas possible : Windows 2000 Professionnel, Windows Me, Windows 98/98 SE et Mac OS 9.x.

- Lorsque vous raccordez l'appareil à un ordinateur, ne réglez pas le [MODE USB] à [PictBridge (PTP)]. (À la sortie de l'usine, l'appareil est réglé à [PC].)
- Lorsque vous raccordez l'appareil à un ordinateur utilisant l'un des systèmes d'exploitation ci-dessus et que vous réglez [MODE USB] à [PictBridge (PTP)], les messages illustrés à droite s'affichent à l'écran de l'appareil.

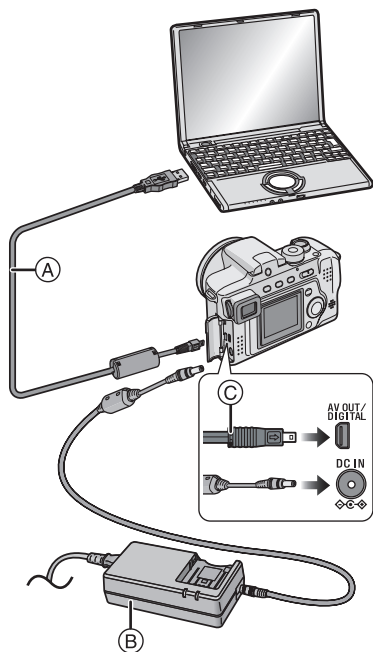


Les messages suivants s'affichent à l'écran de l'ordinateur pour chaque système d'exploitation. Choisissez [ANNUL.] pour fermer la fenêtre et mettez votre ordinateur hors marche.

| Système d'exploitation | Message |
|--------------------------------|--|
| Windows 2000 Professionnel | [Assistant Ajout de nouveau matériel détecté] |
| Windows Me Windows 98/98 SE | [Nouveau matériel détecté]→ [Assistant Ajout de nouveau matériel] (Lorsque le raccordement au PC est refait plus de 2 fois, seul [Assistant Ajout de nouveau matériel] s'affiche.) |
| Mac OS 9.x | [Les gestionnaires nécessaires au périphérique USB "DMC-FZ3" ne sont pas disponibles. Voulez-vous les rechercher sur Internet?] |

Raccordement à un ordinateur

- Si l'ordinateur fonctionne sous Windows 98/98SE, installez le pilote USB avant de raccorder l'appareil photo à l'ordinateur.
- Si vous utilisez Windows Me/2000/XP, Mac OS 9.x ou Mac OS X, vous n'avez pas de pilote USB à installer.



- (A) : Câble de connexion USB (fourni)
 (B) : Adaptateur secteur (DMW-CAC1, vendu séparément)

1 Mettez l'appareil en marche puis réglez [MODE USB] en fonction du système d'exploitation utilisé.

- Sélectionnez [PC] ou [PictBridge (PTP)]. Reportez-vous à « Avant de connecter l'appareil à l'aide du câble USB » à la page 91.
- Si [PictBridge (PTP)] a été sélectionné dans [MODE USB] et que Windows XP ou Mac OS X est utilisé, la connexion de fait dans le mode PTP.

2 Raccordez l'appareil photo à l'ordinateur au moyen du câble USB (A) (fourni).

- Raccordez le câble USB avec la marque [➡] vers soi.
- Tenez la partie (C) pour brancher ou débrancher le câble USB.

Selon le paramétrage du mode USB, les affichages à l'écran peuvent être différents. Reportez-vous à la page 94.

■ PC

[Windows]

L'appareil s'affiche dans le répertoire [Poste de travail].

- Lors de la première connexion de l'appareil à l'ordinateur, le pilote requis est automatiquement installé pour que la fonction prêt-à-l'emploi de Windows puisse reconnaître l'appareil photo; une fois installé, le pilote apparaît dans [Poste de travail].

[Macintosh]

L'icône du pilote s'affiche à l'écran.

■ PictBridge (PTP)

[Windows]

L'icône de l'appareil s'affiche dans le répertoire [Poste de travail].

- Lors de la première connexion de l'appareil à l'ordinateur, le pilote requis est automatiquement installé pour que la fonction prêt-à-l'emploi de Windows puisse reconnaître l'appareil photo ; une fois installé, le pilote est placé dans le dossier [Poste de travail].

[Macintosh]

Les images peuvent être lues avec les logiciels « iPhoto » ou « image capture ».



- Lorsque le niveau de charge de la batterie devient insuffisant pendant la communication, les données enregistrées pourraient être endommagées. Lors du raccordement de l'appareil photo à votre ordinateur, assurez-vous que la charge de la batterie est suffisante (page 12) ou utilisez l'adaptateur secteur DMW-CAC1, vendu séparément.

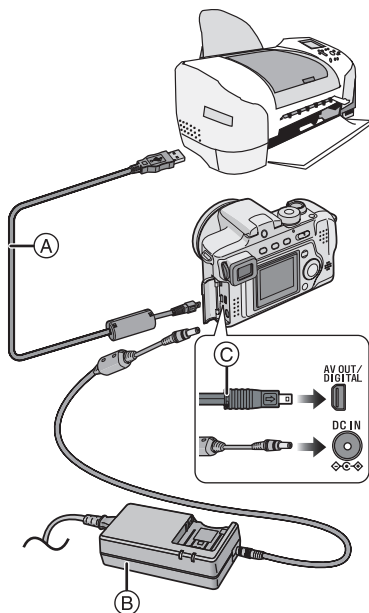
- Lorsque la puissance de la batterie diminue pendant la communication, le voyant d'état clignote et une tonalité d'avertissement se fait entendre. Le cas échéant, arrêtez la communication. Mettez alors l'appareil hors marche et rechargez la batterie.
- Reportez-vous à la page 92 lors du raccordement à un ordinateur fonctionnant sous un système d'exploitation autre que Windows XP ou Mac OS X et que [MODE USB] est sur [PictBridge (PTP)].
- Ne déconnectez pas le câble USB pendant que l'indication [ACCÈS] est affichée.
- N'utilisez que le câble USB fourni.
- Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au manuel d'utilisation séparé concernant le raccordement à un ordinateur.
- Reportez-vous également au manuel de l'utilisateur de l'ordinateur.

■ À propos du paramètre [PictBridge (PTP)]

- Selon le PC utilisé, il peut y avoir un certain délai avant que l'écran de communication ne s'affiche.
- Seul le téléchargement des images à partir de l'appareil photo est possible ; aucune image ne peut être sauvegardée sur la carte mémoire ni être effacée.
- Si la carte mémoire contient 1000 images ou plus, il se pourrait qu'il ne soit pas possible de les importer.
- Lorsque le fonctionnement du PC est rétabli du mode de veille lors de son raccordement à l'appareil photo au moyen de câbles USB, il se peut que la communication ne puisse se faire adéquatement.

Raccordement à une imprimante conforme aux normes PictBridge

En raccordant l'appareil directement à une imprimante prenant en charge PictBridge par l'intermédiaire du câble USB (fourni), vous pouvez choisir l'image à imprimer et lancer l'impression.



- (A) : Câble de connexion USB (fourni)
 (B) : Adaptateur secteur (DMW-CAC1, vendu séparément)

1 Mettez l'appareil en marche puis réglez [MODE USB] à [PictBridge (PTP)] (page 91).

2 Mettez l'imprimante en marche.

3 Raccordez l'appareil photo à l'imprimante au moyen du câble USB (A) (fourni).

- Raccordez le câble USB avec la marque [➡] vers soi.
- Tenez la partie (C) pour brancher ou débrancher le câble USB.

| | |
|---|--|
| Lorsque l'impression DPOF a été paramétrée (page 80). | Sélectionnez [IMAGE DPOF] (page 97). |
| Lorsque l'impression DPOF n'a pas été paramétrée. | Sélectionnez [IMAGE SIMPLE] (page 96). |

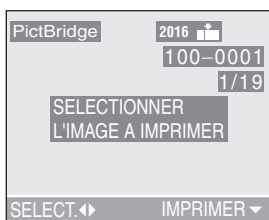


- Lorsque la puissance de la batterie diminue pendant la communication, le voyant d'état clignote et une tonalité d'avertissement se fait entendre. Le cas échéant, interrompez la communication. Mettez alors l'appareil hors marche et rechargez la batterie. Il est aussi possible d'utiliser l'adaptateur secteur (DMW-CAC1, vendu séparément).
- Réglez au préalable les paramètres de l'impression – telle la qualité de l'impression – sur l'imprimante. Renseignez-vous auprès de votre revendeur sur les modèles correspondants. (Il est recommandé de lire attentivement le manuel de l'utilisateur de l'imprimante.)
- L'impression de certaines photos peut prendre un certain temps. Aussi, est-il recommandé de s'assurer que la charge de la batterie est suffisante (page 12) ou utilisez l'adaptateur secteur (DMW-CAC1, vendu séparément).
- L'impression terminée, débranchez le câble USB et le cordon d'alimentation.
- N'utilisez que le câble USB fourni.

- Préparez l'imprimante en y réglant les paramètres tels que la taille du papier et la qualité d'impression. (Reportez-vous au manuel de l'utilisateur de l'imprimante.)
- Raccordez l'appareil photo à une imprimante (page 95).

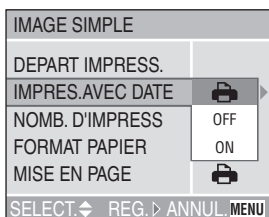
■ Une seule image

1 Choisissez la photo à imprimer.



- Un message s'affiche pendant environ 2 secondes.

2 Établissez les paramètres de l'impression.



- Les rubriques qui ne sont pas prises en charge par l'imprimante s'affichent en gris et ne peuvent pas être sélectionnées.

- Lors de l'impression d'images à un format ou une mise en page non prise en charge par l'appareil photo, réglez [MISE EN PAGE] et [FORMAT PAPIER] à [🖨️], puis réglez le format du papier sur l'imprimante. (Pour plus de détails, reportez-vous au manuel de l'utilisateur de l'imprimante.)

■ [IMPRES.AVEC DATE]

| | |
|-----|---|
| | Les paramètres de l'imprimante ont la priorité. |
| OFF | La date n'est pas imprimée. |
| ON | La date est imprimée. |

- Si l'imprimante ne prend pas en charge l'impression de la date, il ne sera pas possible de l'imprimer sur la photo.

■ [NOMB. D'IMPRESS.]

Réglez le nombre de copies.

■ [FORMAT PAPIER]

(Formats papier possibles avec l'appareil)






Les rubriques sont indiquées aux écrans 1/2 et 2/2. Appuyez sur ▼ pour sélectionner la rubrique désirée.

| | |
|-----------|---|
| 1/2 | |
| | Les paramètres de l'imprimante ont la priorité. |
| L/3.5"×5" | 89 mm×127 mm |
| 2L/5"×7" | 127 mm×178 mm |
| POSTCARD | 100 mm×148 mm |
| A4 | 210 mm×297 mm |
| 2/2* | |
| CARD SIZE | 54 mm×85,6 mm |
| 10×15cm | 100 mm×150 mm |
| 4"×6" | 101,6 mm×152,4 mm |
| 8"×10" | 203,2 mm×254 mm |
| LETTER | 216 mm×279,4 mm |

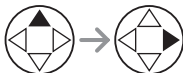
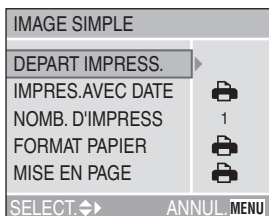
- * Ces rubriques ne s'affichent pas si l'imprimante ne prend pas en charge les formats papier.

■ [MISE EN PAGE]

(Mises en page possibles sur l'appareil)

| | |
|---|---|
|  | Les paramètres de l'imprimante ont la priorité. |
|  | 1 page sans cadre |
|  | 1 page avec cadre |
|  | 2 pages |
|  | 4 pages |

3 Sélectionnez [DEPART IMPRESS.], puis lancez l'impression.

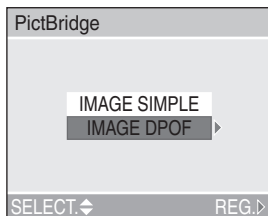


- On peut annuler l'impression en appuyant sur la touche [MENU].

■ Image DPOF

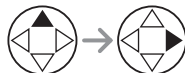
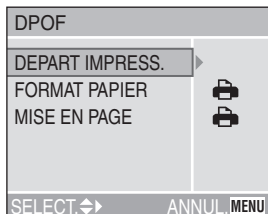
- Établissez au préalable les paramètres de l'impression DPOF (page 80).

1 Sélectionnez [IMAGE DPOF].



- Si l'impression se fait selon de nouveaux paramètres, déconnectez le câble USB puis reconnectez-le à l'imprimante.
- Il est possible de changer le paramétrage de l'impression DPOF en appuyant sur la touche [MENU] (page 80).

2 Sélectionnez [DEPART IMPRESS.], puis lancez l'impression.



- Reportez-vous à la page 96 pour le paramétrage de l'impression.
- On peut annuler l'impression en appuyant sur la touche [MENU].

■ Réglage de la date au préalable dans le cas d'une impression DPOF

Lorsque l'imprimante prend en charge l'impression de la date par paramétrage DPOF, il est recommandé de paramétrer l'impression de la date au préalable lors du paramétrage de l'impression DPOF (page 81). La date de l'enregistrement peut être imprimée en sélectionnant [IMAGE DPOF] pour lancer l'impression.



- Le paramétrage de la date sur l'imprimante peut avoir priorité sur celui établi sur l'appareil photo. Il convient donc de vérifier ce paramétrage sur l'imprimante.
- Si l'imprimante ne prend pas en charge l'impression de la date, il ne sera pas possible de l'imprimer sur la photo.

Mise en page de l'impression

• Lors de l'impression répétée d'une photo sur une même page

Par exemple, si vous désirez imprimer la même photo 4 fois sur une même page, réglez [MISE EN PAGE] sur [4/4], puis réglez le nombre de copies pour la photo à 4 sous [NOMB. D'IMPRESS.].

• Lors de l'impression de différentes images sur une même page (impression DPOF seulement)

Par exemple, si vous désirez imprimer 4 différentes photos sur une même page, réglez [MISE EN PAGE] sur [4/4], puis réglez le nombre de copies à 1 sous [COMPTER] dans le réglage de l'impression DPOF (page 80) pour chacune des 4 photos.

Impression avec PictBridge

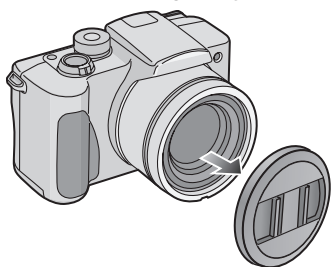
- Ne déconnectez pas le câble USB si l'icône d'avertissement de déconnexion du câble [🔌] est affiché.
- Si le voyant [●] s'allume en jaune pendant l'impression, vérifiez le fonctionnement de l'imprimante.

- Si l'imprimante ne prend pas en charge les fichiers TIFF, l'impression d'images de qualité TIFF n'est pas possible.
- Avec le protocole d'impression DPOF, si le nombre total d'impression est élevé, les images sont imprimées plusieurs fois. (L'indication du nombre restant d'impression est différent du réglage. Cependant, cela n'est le signe d'aucune anomalie.)

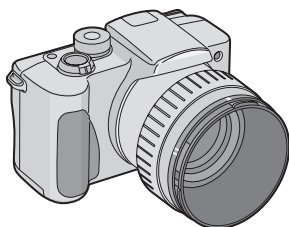
Utilisation du filtre protecteur/filtre ND

Le filtre protecteur (DMW-LMC55, vendu séparément) est un filtre transparent qui ne modifie ni les couleurs, ni la luminosité, si bien qu'on peut le laisser en place en tout temps pour protéger l'objectif de l'appareil. Le filtre ND (DMW-LND55, vendu séparément) réduit la quantité de lumière à environ 1/8 (il équivaut à réduire la valeur d'ouverture de 3 paliers) sans déranger l'équilibre des coloris.

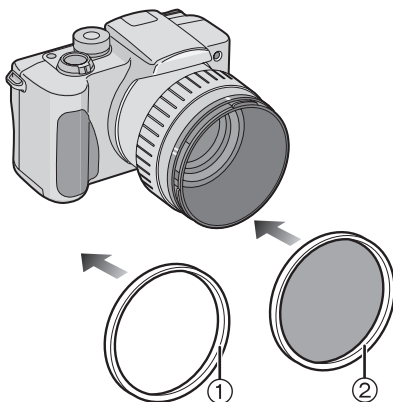
1 Enlevez le protège-objectif.



2 Fixez l'adaptateur du parasoleil (page 18).

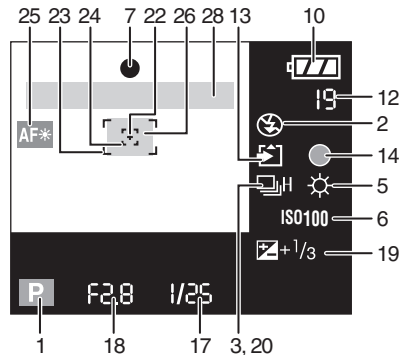
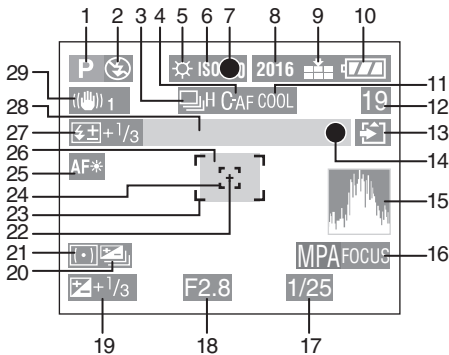


3 Mettez en place le filtre protecteur ① ou le filtre ND ②.







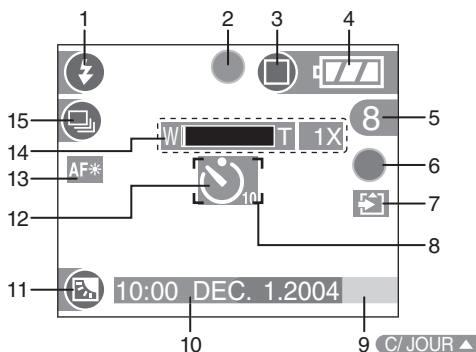
- Le protège-objectif fourni avec l'appareil ne peut pas être utilisé avec le filtre protecteur ni avec le filtre ND.
- Vous ne pouvez pas utiliser en même temps le filtre protecteur et le filtre ND.
- Lorsque vous utilisez le flash, le filtre protecteur ou le filtre ND peut produire du vignettage.
- Une chute peut endommager le filtre protecteur ou le filtre ND. Assurez-vous de ne pas les laisser tomber en les fixant à l'appareil.
- **ND=« Neutral Density » (densité neutre)**

Affichages à l'écran




■ À l'enregistrement

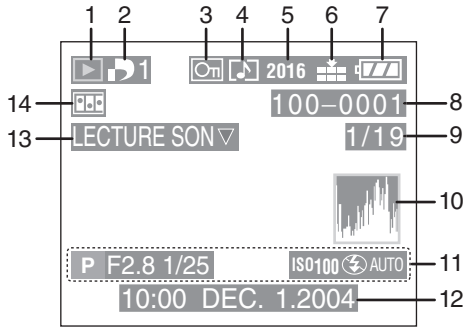
- 1 Mode d'enregistrement
 - 2 Flash (page 39)
 - 3 Rafale (page 45)
 : Enregistrement sonore (page 57, 69)
 - 4 Mise au point automatique continue (page 71)
 - 5 Équilibre des blancs (page 66)
 - 6 Sensibilité ISO (page 68)
 - 7 Indicateur de mise au point (page 30)
 - 8 Format des images (page 68)
 - 9 Qualité de l'image (page 69)
 : Indicateur d'instabilité de l'image (page 32)
 - 10 Indicateur de l'état de la batterie (page 12)
 - 11 Effet chromatique (page 74)
 - 12 Image/Durée restante en mode d'images animées : ex. : 11S
 - 13 Indicateur d'accès à la carte (page 15)
 - 14 Indicateur d'enregistrement
 - 15 Histogramme (page 28)
 - 16 Déclencheur de mise au point automatique (page 72)
 - 17 Indication de la vitesse d'obturation (page 30)
 - 18 Indication de la valeur de l'ouverture (page 30)
 - 19 Compensation de l'exposition (page 43)
 - 20 Prises de vues en rafale avec réglage automatique de l'exposition (page 44)
 - 21 Mode photométrique (page 70)
 - 22 Indicateur de photométrie ponctuelle (page 70)
 - 23 Aire de mise au point automatique (page 30)
 - 24 Aire de mise au point ponctuelle (page 70)
 - 25 Lampe d'assistance pour la mise au point automatique (page 73)
 - 26 Retardateur (page 42) 
 - 27 Réglage de l'illumination du flash (page 41)
 - 28 Zoom/zoom numérique (pages 38, 74)
 30X
 - 29 Stabilisateur optique (page 75)
- La date et l'heure actuelles s'affichent au bas de l'écran pendant 5 secondes environ lors de la mise en marche de l'appareil, le réglage de l'horloge et après la commutation du mode de visualisation au mode d'enregistrement.



■ Enregistrement en mode simple

- 1 Flash (page 39)
- 2 Indicateur de mise au point (page 30)
- 3 Mode de prise de vue (page 34)
-  : Indicateur d'instabilité de l'image (page 32)
- 4 Indicateur de l'état de la batterie (page 12)
- 5 Nombre de photos enregistrables restantes
- 6 Indicateur d'enregistrement
- 7 Indicateur d'accès à la carte (page 15)
- 8 Aire de mise au point automatique (page 30)
- 9 Indicateur de compensation de contre-jour (page 36)
- 10 Date et heure (page 20)
 - La date et l'heure s'affichent pendant environ 5 secondes après la mise en marche de l'appareil, au réglage de l'horodateur ou après avoir passé du mode visualisation au mode simple.
- 11 Indicateur d'activation de la compensation de contre-jour (page 36)
- 12 Retardateur (page 42)

- 13 Lampe d'assistance pour la mise au point automatique (page 73)
- 14 Zoom (page 38)
- 15 Rafale (page 45)



■ À la visualisation

- 1 Mode visualisation
- 2 DPOF (pages 80, 84)
 - (Blanc) : Réglage DPOF pour l'impression
 - (Vert) : Réglage DPOF pour diaporama
 - (Vert avec le nombre de copies) : Réglage DPOF pour impression et diaporama
- 3 Image protégée (page 82)
- 4 Image avec son (page 78)
- 5 Format des images (page 68)
 - : mode images animées
- 6 Qualité de l'image (page 69)
 - : mode images animées
 - Mode simple :
 - : ENLARGE
 - : 4"×6"/10×15cm
 - : E-MAIL
- 7 Indicateur de l'état de la batterie (page 12)
- 8 Numéro de dossier/fichier
- 9 Numéro de page/total images
- 10 Histogramme (page 28)
 - Les informations s'affichent sur pression de la touche [DISPLAY].
- 11 Informations sur l'enregistrement (Mode d'enregistrement/valeur d'ouverture/Vitesse d'obturation/Sensibilité ISO/Flash/Équilibre des blancs)
 - Les informations s'affichent sur pression de la touche [DISPLAY].
- 12 Date et heure enregistrées
- 13 Lecture sonore (page 78)
 - LECTURE**
 - IMAGE ANIMÉE** : mode images animées
- 14 Animation (page 75)

Précautions à prendre

■ Utilisation optimale de l'appareil photo

En transportant cet appareil, assurez-vous de ne pas le laisser tomber ni de le heurter.

- Le boîtier peut être endommagé par un grand choc et l'appareil peut ne pas fonctionner normalement par la suite.

Évitez d'approcher l'appareil photo de tout équipement magnétisé (four à micro-ondes, téléviseur, équipement de jeux vidéo, etc.).

- Si vous utilisez l'appareil photo à proximité d'un téléviseur, les radiations électromagnétiques pourraient nuire au son et à l'image.
- N'utilisez pas l'appareil photo à proximité d'un téléphone cellulaire ; cela pourrait entraîner un bruit nuisible à l'image et au son.
- Le puissant champ magnétique de haut-parleurs ou de moteurs peut endommager les données enregistrées sur support magnétique et distordre les images.
- Les ondes électromagnétiques émises par un microprocesseur peuvent nuire à l'appareil photo numérique et perturber l'image et le son.
- Advenant le cas où le fonctionnement de l'appareil serait dérangé par un champ magnétique, coupez le contact, retirez la batterie ou débranchez l'adaptateur secteur (DMW-CAC1, vendu séparément) pour ensuite soit remettre la batterie en place, soit rebrancher l'adaptateur. Remettez l'appareil en marche.

N'utilisez pas l'appareil photo à proximité d'un émetteur radio ou de lignes à haute tension.

- L'utilisation de l'appareil photo à proximité d'un émetteur radio ou de lignes à haute tension pourrait nuire à l'image ou au son.

Ne répandez pas d'insecticides ou de substances chimiques volatiles sur l'appareil.

- De telles substances répandues sur l'appareil pourraient déformer le boîtier ou endommager le fini.
- Évitez tout contact prolongé de l'appareil avec des matières plastiques ou du caoutchouc.

N'utilisez jamais de benzène, de solvant ou d'alcool pour nettoyer l'appareil.

- Avant de nettoyer l'appareil, retirez la batterie ou débranchez le chargeur de la prise de courant.
- Cela pourrait déformer le boîtier et endommager le fini.
- Essayez le boîtier avec un linge doux et sec. Pour venir à bout des taches rebelles, nettoyez avec un linge humecté d'eau savonneuse, puis essayez avec un linge sec.
- Si vous utilisez un linge nettoyant (avec produits chimiques), suivez les instructions du fabricant.
- Advenant le cas où de l'eau serait éclaboussée sur l'appareil, humectez d'eau douce un chiffon, essorez-le bien, et essayez le boîtier de l'appareil. Ensuite, essayez complètement le boîtier avec un linge sec.

■ Utilisation optimale de la batterie

La batterie est une batterie au lithium-ion rechargeable. Sa capacité repose sur les réactions chimiques qui se produisent à l'intérieur. Ces réactions sont influencées par la température et l'humidité ambiantes ; si la température devient trop haute ou trop basse, la capacité de la batterie est réduite.

Quand vous sortez, apportez une batterie de recharge

- Prévoyez une autonomie de fonctionnement 3 à 4 plus longue que la durée prévue d'utilisation de l'appareil. L'autonomie offerte par la batterie peut être réduite dans des conditions de basse température (en plein air, l'hiver).
- En voyage, prévoyez toujours d'emporter avec vous le chargeur fourni.

Si vous laissez tomber la batterie, assurez-vous que le boîtier et les contacts ne sont pas abîmés.

- L'utilisation d'une batterie abîmée peut endommager l'appareil photo.

Après usage, assurez-vous de retirer la carte et la batterie et débranchez la fiche de la prise secteur.

- L'exposition à des températures extrêmes réduit la durée de vie de la batterie.
- Si la batterie est rangée dans un endroit poussiéreux ou enfumé, cela aurait pour effet de provoquer l'oxydation des contacts et de causer des problèmes de fonctionnement.

Éliminez une batterie inutilisable.

- La batterie a une vie utile limitée.
- Ne jetez pas les batteries au feu car elles peuvent exploser.
- Les batteries inutilisables devraient être éliminées selon les directives de recyclage des autorités locales.

Évitez que les contacts de la batterie ne touchent des objets métalliques (colliers, épingles à cheveux, etc.).

- Cela peut provoquer un court-circuit ou engendrer une accumulation de chaleur susceptible de représenter un danger de brûlure grave.

■ Chargeur

- L'utilisation du chargeur à proximité d'une radio peut perturber la réception. Gardez le chargeur à 1 m (3,28 pieds) ou plus de la radio.
- Le chargeur peut faire entendre un bruit lorsqu'il est en fonction. Cela est tout à fait normal.
- Après usage, débranchez le chargeur de la prise secteur. (S'il reste branché, une quantité minuscule de courant est consommée.)
- Assurez-vous que les bornes du chargeur et de la batterie sont toujours propres.

■ Condensation (viseur ou objectif embué)

En cas de formation de condensation :

- Mettez l'appareil hors marche et laissez-le en attente pendant environ 2 heures. Lorsque la température interne de l'appareil atteindra la température ambiante, la condensation se sera évaporée.
- Lorsque l'appareil photo est transporté d'un endroit froid à un endroit chaud, le placer dans un sac en plastique jusqu'à ce qu'il ait atteint la température ambiante afin d'éviter de la condensation.

De la condensation sur l'appareil peut causer des problèmes de fonctionnement. Prenez soin d'éviter la condensation et suivez les directives en sa présence.

■ Carte

Lorsque l'indicateur d'accès à la carte est allumé, n'ouvrez pas le logement de la carte/batterie pour en retirer la carte, ne mettez pas l'appareil hors marche ni ne secouez ou heurtez l'appareil.

Évitez d'exposer la carte à une température élevée ou aux rayons directs du soleil ou encore de la laisser dans un endroit où peuvent être facilement générées des ondes électromagnétiques ou de l'électricité statique.

Évitez de plier ou de laisser tomber la carte.

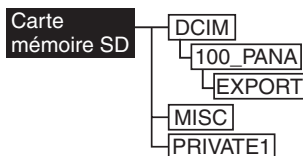
- Cela pourrait l'endommager de même que les données qui y sont enregistrées.

Après usage, retirez la carte de l'appareil.

- Placez la carte dans un sac lors du transport ou du rangement.
- Ne touchez pas les bornes de la carte avec les doigts. Protégez la carte de la saleté, de la poussière et de l'eau.

■ Organisation des dossiers

Lorsqu'une carte mémoire sur laquelle des données sont enregistrées est introduite dans un ordinateur, les dossiers ci-dessous s'affichent.



- Le dossier [100_PANA] peut accepter jusqu'à 999 images.
- Il est possible d'enregistrer les fichiers avec inscriptions DPOF dans le dossier [MISC].
- Les fichiers créés avec la fonction d'animation sont conservés dans le dossier [PRIVATE1].
- Les images en mouvement créées avec la fonction d'animation sont conservées dans le dossier [100_PANA] ou ailleurs.

■ Impression des images enregistrées en mode télé à haute définition

Quand on imprime des images prises avec un réglage de taille d'image à [HDTV] (1920×1080 pixels), il se peut que le haut et le bas de l'image soient rognés.

Pour imprimer des images entières :

Lorsque vous commandez les impressions dans une boutique de photo :

- Commandez des impressions entières, sans bords manquants.

Lorsque vous imprimez vous-mêmes les photos avec une imprimante :

- Si votre imprimante est dotée d'une fonction qui supprime les bordures, annulez cette fonction lors de l'impression.
- Cette fonction varie selon l'imprimante. Consultez le mode d'emploi de l'imprimante pour plus de détails.

Affichage des messages

[PAS DE CARTE MEMOIRE]

Introduisez la carte mémoire.

[CETTE CARTE MEMOIRE EST PROTEGEE]

Levez la protection de la carte.

[AUCUNE IMAGE VALABLE A LIRE]

Visualisez après une prise de vue ou après avoir inséré une carte contenant une image.

[CARTE MEMOIRE PLEINE]/ [MEMOIRE INSUFFISANTE DANS LA CARTE]

Introduisez une autre carte mémoire ou supprimez les données devenues inutiles.

[FERMER LE FLASH]

Après usage, refermez le flash.

[MOLETTE DE SELECTION EN MAUVAISE POSITION]

Ce message s'affiche lorsque l'appareil photo est mis en marche alors que la molette de sélection n'est pas dans la position adéquate.

Réglez la molette à un mode adéquat.

[VEUILLEZ REGLER HORLOGE]

Ce message s'affiche lors de la première utilisation de l'appareil photo ou après une longue période d'inactivité. Réglez l'horloge.

[CETTE IMAGE EST PROTEGEE]

Après avoir levé la protection, il sera possible de supprimer ou de remplacer l'image.

[CETTE IMAGE NE PEUT PAS ETRE EFFACEE]/[CERTAINES IMAGES NE PEUVENT PAS ETRE EFFACEES]

Les images non conformes à la norme DCF ne peuvent pas être supprimées.

[NE PEUT PAS ETRE REGLE SUR CETTE IMAGE]/[REGLAGE IMPOSSIBLE SUR CERTAINES IMAGES]

Les images non conformes à la norme DCF n'acceptent pas l'impression DPOF.

[AUCUNE AUTRE SELECTION D'EFFACEMENT NE PEUT ETRE EFFECTUE]

Vous avez sélectionné un trop grand nombre d'images aux fins de suppression.

[ERREUR CARTE MEMOIRE FORMATER CETTE CARTE ?]

L'appareil ne reconnaît pas le format de la carte. Reformatez la carte sur l'appareil.

[ETEIGNEZ PUIS RALLUMEZ L'APPAREIL PHOTO]

Ce message s'affiche en cas de défectuosité de l'appareil. Mettez l'appareil hors marche puis en marche. Si le problème persiste, communiquez avec votre détaillant ou un centre de service.

[ERREUR CARTE MEMOIRE]

L'accès à la carte mémoire a échoué. Réintroduisez la carte dans son logement.

[ERREUR LECTURE]




Erreur de lecture des données. Réessayez.

[ERREUR ECRITURE]

Une erreur est survenue pendant l'écriture des données.
Coupez le contact et retirez la carte. Réinsérez la carte et remettez l'appareil en marche. Assurez-vous que l'appareil est hors marche avant de retirer ou d'insérer la carte, pour éviter de l'endommager.

Guide de dépannage

Le rendement de l'appareil peut être optimisé en rétablissant les paramètres initiaux. Cette réinitialisation peut être effectuée dans le menu de configuration (page 22).

| Problème | Causes possibles |
|---|--|
| L'appareil ne peut pas être mis en marche. | Est-ce que la batterie est correctement en place ? |
| | La charge de la batterie est-elle suffisante ? Utilisez une batterie chargée. |
| Le contact est immédiatement coupé après avoir été établi. | La charge de la batterie est-elle suffisante ? Utilisez une batterie complètement chargée. |
| L'écran s'assombrit ou s'éclaircit pendant un moment. | Ce phénomène se produit lorsqu'on enfonce le déclencheur à mi-course pour régler la valeur d'ouverture, mais il n'affecte pas l'image. |
| Aucun enregistrement d'image n'est possible. | La carte est-elle insérée ? |
| | La molette de sélection est-elle bien positionnée ? |
| | La carte mémoire est pleine ? Supprimez quelques images. |
| Aucune image ne s'affiche à l'écran à cristaux liquides. | L'image est-elle visible dans le viseur ? Appuyez sur la touche [EVF/LCD] pour allumer l'affichage de l'écran à cristaux liquides. |
| L'écran est trop lumineux ou trop sombre. | Réglez la luminosité de l'écran. |
| Le flash n'est pas activé. | Le flash est-il fermé ? Appuyez sur la touche [ OPEN] pour ouvrir le flash. |
| Une langue illisible a été choisie par erreur. | Choisissez l'icône [ +] au menu [CONFIG.] pour régler la langue désirée. |
| Le sujet n'est pas au point. | La plage de la mise au point varie selon le mode d'enregistrement. Tournez la molette de sélection pour sélectionner le mode approprié à la distance entre l'appareil et le sujet. |
| | Le sujet est-il à l'extérieur de la plage de mise au point? (page 32) |
| | Si vous n'arrivez pas à faire la mise au point après plusieurs essais, mettez l'appareil hors marche, puis remettez-le en marche. |
| L'image n'est pas visualisée. | La carte est-elle insérée ? |
| | Y a-t-il des images sur la carte ? |
| | La molette de sélection du mode d'opération est-elle réglée à visualisation []? |

| Problème | Causes possibles |
|--|--|
| L'image ne s'affiche pas au téléviseur. | L'appareil photo est-il correctement raccordé au téléviseur ? Vérifiez la connexion. Réglez le téléviseur au mode entrée vidéo. |
| Les images ne peuvent être transférées sur l'ordinateur. | L'appareil photo est-il correctement raccordé au à l'ordinateur ? Vérifiez la connexion. L'appareil photo est-il reconnu par l'ordinateur ? Le mode USB est-il réglé correctement ? |
| L'horodateur a été initialisé. | Si l'appareil photo n'a pas été utilisé pendant un certain temps, le réglage de l'horodateur peut s'être réinitialisé. Si le message [VEUILLEZ REGLER HORLOGE] s'affiche, refaites le réglage. Si une photo est prise sans que l'horodateur ait été réglé, l'indication [0:00 0. 0. 0] s'enregistre. |
| Une partie de l'image clignote. | Ceci apparaît à cause de la fonction d'affichage haute lumière qui indique les parties saturées (page 27). |
| Lorsque le déclencheur est enfoncé à mi-course, un voyant rouge peut s'allumer. | Dans des endroits sombres, la lampe d'assistance pour la mise au point automatique (page 73) s'allume en rouge pour faciliter la mise au point sur un sujet. |
| L'appareil produit un bruit lorsqu'il est secoué. | Le bruit provient du déplacement de l'objectif. Ce phénomène n'est le signe d'aucune anomalie. |
| L'objectif produit un bruit. | Lorsque la luminosité est brusquement modifiée à la suite d'un zoom, d'un mouvement de l'appareil ou pour toute autre raison, l'objectif peut produire un bruit et l'image affichée peut être modifiée ; toutefois, cela n'est le signe d'aucune anomalie. Le bruit est produit par le réglage automatique de l'ouverture, ce qui est tout à fait normal. |
| Certains pixels de l'écran à cristaux liquides demeurent toujours illuminés ou éteints. | Ce phénomène n'est le signe d'aucune anomalie. Ces pixels n'ont aucun effet sur les images enregistrées. |
| Un bruit vidéo apparaît à l'écran. | Dans les endroits sombres, un bruit vidéo peut apparaître en vue de maintenir la luminosité de l'affichage à l'écran. Cela n'a aucun effet sur les images enregistrées. |
| Un spectre vertical rouge apparaît à l'écran. | Ce phénomène, appelé « moirage », est une caractéristique tout à fait normal des DCC. Ce phénomène apparaît quand l'image comporte une partie fortement éclairée. Il est enregistré sur les images animées mais pas sur les images fixes. |

| Problème | Causes possibles |
|--|--|
| Les images ne s'impriment pas sur des imprimantes qui reconnaissent PictBridge. | Réglez le mode USB à [PictBridge (PTP)]. |
| Quand on imprime des images prises avec un réglage de taille d'image à [HDTV] (1920×1080 pixels), les côtés de l'image sont rognés. | <p>Lorsque vous commandez les impressions dans une boutique de photo, demandez s'il est possible d'obtenir des impressions entières, sans bords manquants.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si votre imprimante est dotée d'une fonction qui supprime les bordures, annulez cette fonction lors de l'impression. Cette fonction varie selon l'imprimante. • Consultez le mode d'emploi de l'imprimante pour plus de détails. |
| Des couleurs non présentes autour du sujet apparaissent sur l'image. | L'appareil compense le décalage des couleurs causé par les caractéristiques de l'objectif. Cependant, ce décalage peut apparaître lors de la rotation du zoom à téléobjectif ou autre. Cela n'est le signe d'aucune anomalie. |
| Le flash se déclenche deux fois. | Le premier flash se déclenche pour éliminer l'effet des yeux rouges (fonction réduction yeux rouges). Une seconde après, le flash se déclenche de nouveau pour l'enregistrement. |

Spécifications

Appareil photo numérique Pour votre sécurité

| | |
|---|---|
| Alimentation : | 8,4 V c.c. |
| Consommation : | 2,2 W (prise de vue avec écran à cristaux liquides) 2,1 W (prise de vue avec viseur) 1,2 W (visualisation avec écran à cristaux liquides) 1,1 W (visualisation avec viseur) |
| Nombre de pixels : | 3 100 000 pixels |
| Capteur d'image : | DCC de 1/3,2 po, nombre total de pixels 3 340 000 Filtre couleurs primaires |
| Objectif : | Zoom optique 12× zoom, f=4,6–55,2 mm (équivalent d'appareil photo 35 mm : 35 à 420 mm)/F2.8 |
| Zoom numérique : | Max. 4× |
| Mise au point : | Normal/Macro/Mise au point 9 points/Mise au point 3 points/ Mise au point 1 point/Mise au point ponctuelle/Déclencheur de mise au point automatique |
| Plage de mise au point : | 30 cm (0,98 pied) (grand-angle)/ 120 cm (3,94 pieds) (téléobjectif) à ∞, Macro/Simple/Réglage automatique de l'exposition – priorité à l'ouverture ou à l'obturation/Réglages manuels : 5 cm (0,16 pied) (grand-angle)/ 120 cm (3,94pieds) (téléobjectif) à ∞ |
| Système d'obturation : | Obturbateur électronique+ obturbateur mécanique |
| Prises de vues en rafale : | |
| Vitesse de rafale : | 4 images/seconde (haute vitesse), 2 images/seconde (basse vitesse), 2 images/seconde (sans limite) |
| Nombre d'images enregistrables : | Max. 13 images (standard), max. 7 images (fine), selon la capacité de la carte mémoire SD (sans limite). (Rendement avec enregistrement en rafale avec carte mémoire SD seulement. Rendement réduit avec carte MultiMediaCard.) |
| Images animées : | 320×240 pixels (30 ou 10 images/secondes avec son. La durée maximum d'enregistrement dépend de la capacité de la carte.) |
| Sensibilité ISO : | AUTO (sans flash : de ISO80 à ISO200/avec flash : de ISO100 à ISO400)/80/100/200/400 |
| Vitesse d'obturation : | 8 à 1/2 000 Mode images animées : 1/30 à 1/2 000 |
| Équilibre des blancs : | AUTO/lumière du jour/temps couvert/halogène/flash/ équilibre des blancs |
| Exposition (AE): | Réglage automatique de l'exposition (P)/ Priorité à l'ouverture (A)/Priorité à l'obturation (S)/ Réglage manuel (M) Compensation de l'exposition (intervalles de 1/3 EV, de –2 à +2 EV) |
| Mode photométrique : | Multiple/Pondéré au centre/Ponctuel |

| | |
|---|---|
| Écran à cristaux liquides : | Écran à cristaux liquides à matrice active polycristalline à basse température de 1,5 po (114 000 pixels) (champ d'environ 100%) |
| Viseur : | Viseur couleur électrique (114 000 pixels) (champ d'environ 100%) (avec réglage dioptrique de -4 à +4 dioptries) |
| Flash : | Flash escamotable intégré Flash incorporé : (ISO AUTO) Environ 30 cm (0,98 pied) à 4,6 m (15,1 pieds) AUTO, AUTO/Réduction yeux rouges, Toujours activé (Toujours activé/Réduction yeux rouges), Synchro lente/ Réduction yeux rouges, Toujours désactivé |
| Microphone : | Monaural |
| Haut-parleur : | Monaural |
| Support d'enregistrement : | Carte mémoire SD/carte MultiMediaCard |
| Taille des images : | 2016×1512 pixels, 1600×1200 pixels, 1280×960 pixels, 640×480 pixels, 1920×1080 pixels (Images fixes) 320×240 pixels (Images animées) |
| Qualité : | Fine/Standard/TIFF |
| Format des fichiers | |
| Photo : | JPEG (Design rule for Camera File system, sur la base de la norme Exif 2.2)/TIFF (RVB), DPOF |
| Photo avec piste sonore : | JPEG (Design rule for Camera File system, sur la base de la norme Exif 2.2)+640×480 pixels QuickTime (photo avec piste sonore) |
| Images animées : | QuickTime Motion JPEG (images animées avec piste sonore) |
| Interface | |
| Numérique : | USB 2.0 (pleine vitesse) |
| Vidéo/audio analogique : | Signaux NTSC/PAL composites (Commuté par menu), sortie audio (monaural) |
| Prises | |
| Sortie AV/numérique : | Prise réservée (8 broches) |
| Alimentation c.c. : | Type 3 |
| Dimensions : | 108 mm (L)×68,4 mm (H)×84,8 mm (P) (4 1/4 po (L)×2 11/16 po (H)×3 11/32 po (P)) (parties en saillie non comprises) |
| Poids : | Environ 290 g/10,2 oz (carte mémoire et batterie non comprises) Environ 326 g/11,5 oz (avec carte mémoire et batterie) |
| Température de fonctionnement : | 0°C à 40°C (32°F à 104°F) |
| Humidité : | 10% à 80% |
| Chargeur de batterie (Panasonic DE-993B) : | Pour votre sécurité |


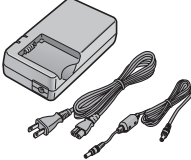





| | |
|-----------------|--------------------------------|
| Entrée : | 110 à 240 V ~ 50/60 Hz, 0,15 A |
| Sortie : | CHARGE 8,4 V --- 0,43 A |

Mobilité de l'équipement : Mobile

Batterie (lithium-ion) (Panasonic CGA-S002A) : Pour votre sécurité

| | |
|---------------------------|----------------|
| Tension/capacité : | 7,2 V, 680 mAh |
|---------------------------|----------------|

Accessoires

| N° de pièce | Illustration | Description |
|--|---|--|
| CGA-S002A |  | Batterie au lithium-ion |
| DMW-CAC1 |  | Chargeur de batterie/ adaptateur secteur |
| DMW-LND55 |  | Filtre ND |
| DMW-LMC55 |  | Filtre protecteur d'objectif |
| RP-SDH01GU1A RP-SDH512U1A RP-SDH256U1A RP-SD128BU1A RP-SD064BPPA RP-SD032BPPA |  | Carte mémoire SD de 1 Go Carte mémoire SD de 512 Mo Carte mémoire SD de 256 Mo Carte mémoire SD de 128 Mo Carte mémoire SD de 64 Mo Carte mémoire SD de 32 Mo |
| BN-SDCAPU/1B |  | Lecteur/enregistreur USB de carte SD (compatible avec la carte MultiMediaCard) |
| BN-SDABPU/1B |  | Adaptateur de carte SD pour ordinateur (compatible avec la carte MultiMediaCard) |

- * Concernant la durée de recharge de la batterie et la durée d'enregistrement disponible, se référer à la page 12.
- * Les accessoires et/ou les numéros de modèle peuvent varier selon les pays. Consulter le détaillant de la région.

Index

| | |
|---------------------------------------|--------|
| A | |
| Adaptateur du parasoleil | 18 |
| Affichage avec mise en évidence | 25, 27 |
| Aide à l'exposition manuelle | 53 |

| | |
|--|-----|
| C | |
| Câble USB | 91 |
| Carte | 15 |
| Centre | 70 |
| Chargeur | 104 |
| Compensation de lumière en contre-jour | 36 |
| Compensation de l'exposition | 43 |
| Condensation | 104 |

| | |
|-----------------------------|--------|
| D | |
| Debit imgs | 56 |
| Diaporama | 83 |
| Diaporama SD | 84 |
| Dimensions de l'image | 16, 68 |
| Doublage audio | 85 |
| Dragonne | 17 |

| | |
|--------------------------------------|---------|
| E | |
| Économie d'énergie | 24 |
| Écran à cristaux liquides | 26, 100 |
| Effet chromatique | 74 |
| Effet d'animation | 75 |
| Enregistrement sonore | 69 |
| Équilibre automatique des blancs ... | 66 |
| Équilibre des blancs | 66 |
| Exposition | 32 |

| | |
|-------------------------|----|
| F | |
| Filtre ND | 99 |
| Filtre protecteur | 99 |
| Fine | 69 |
| Flash incorporé | 39 |
| Formatage | 89 |

| | |
|---------------------------|----|
| G | |
| Grille de référence | 27 |

| | |
|-------------------|--------|
| H | |
| Histogramme | 28 |
| Horloge | 20, 24 |

| | |
|---|--------|
| I | |
| Impression de la date | 81, 98 |
| Indicateur d'accès à la carte | 15 |
| Initialisation du paramétrage | 25 |
| Instabilité | 32 |
| Instructions numériques pour commande d'impression DPOF ... | 80 |

| | |
|--|----|
| L | |
| Lampe d'assistance pour la mise au point automatique | 73 |

| | |
|---|--------|
| M | |
| Menu de configuration | 22 |
| Menu scène | 25 |
| Mise au point | 32 |
| Mise au point automatique continue | 71 |
| Mise au point préalable | 72 |
| Mode de prises de vues en rafale ... | 45 |
| Mode déclencheur de mise au point automatique | 72 |
| Mode feux d'artifices | 62 |
| Mode images animées | 56 |
| Mode macro | 56 |
| Mode mise au point automatique | 70 |
| Mode neige | 64 |
| Mode panoramique | 61 |
| Mode paysage nocturne | 60 |
| Mode paysage | 60 |
| Mode photométrique | 70 |
| Mode portrait | 59 |
| Mode portrait nocturne | 61 |
| Mode réception | 63 |
| Mode scène | 58 |
| Mode simple | 34 |
| Mode sport | 59 |
| Mode USB | 25, 91 |
| Multiple | 70 |

| | |
|---|------------|
| <hr/> | |
| N | |
| <hr/> | |
| Nombre d'images enregistrables | 16 |
| NTSC | 25 |
| <hr/> | |
| P | |
| <hr/> | |
| PAL | 25 |
| Parasoleil | 18 |
| PC | 91, 94 |
| PictBridge | 91, 94, 95 |
| Ponctuel | 70 |
| Pondéré au centre | 70 |
| Prévisualisation | 37 |
| Prévisualisation automatique | 23 |
| Priorité d'écran | 23, 27 |
| Protection | 82 |
| Protège-objectif | 17 |
| <hr/> | |
| Q | |
| <hr/> | |
| Qualité de l'image | 69 |
| <hr/> | |
| R | |
| <hr/> | |
| Recadrage | 87 |
| Redimensionnement | 86 |
| Réglage automatique de l'exposition | 44 |
| Réglage automatique de l'exposition avec priorité à la vitesse d'obturation | 52 |
| Réglage automatique de l'exposition avec priorité à la vitesse d'obturation | 55 |
| Réglage automatique de l'exposition avec priorité à l'ouverture | 51 |
| Réglage automatique de l'exposition avec priorité à l'ouverture | 55 |
| Réglage de la langue | 25 |
| Réglage de la luminosité de l'écran à cristaux liquides/viseur | 23 |
| Réglage de l'illumination du flash | 41 |
| Réglage de l'image | 74 |
| Réglage dioptrique | 27 |
| Réglage fin de l'équilibre des blancs | 67 |
| Réglage manuel de l'exposition | 53, 55 |
| <hr/> | |
| RENUM. FICHER | 24 |
| Retardateur | 42 |
| Rotation de l'image | 79 |
| <hr/> | |
| S | |
| <hr/> | |
| Sensibilité ISO | 68 |
| Sortie vidéo | 25 |
| Stabilisateur optique de l'image | 75 |
| Standard | 69 |
| Suppression d'images | 49, 50 |
| <hr/> | |
| T | |
| <hr/> | |
| TIFF | 69 |
| Tonalité de confirmation | 24 |
| Tonalité de l'obturateur | 24 |
| TVHD | 68, 90 |
| <hr/> | |
| V | |
| <hr/> | |
| Verrouillage de la mise au point automatique/exposition automatique | 31 |
| Viseur | 26 |
| Visualisation | 46 |
| Visualisation avec fonction zoom | 48 |
| Visualisation de photos avec piste sonore | 78 |
| Visualisation des images sur un téléviseur | 90 |
| Visualisation d'images animées | 78 |
| Visualisation « mosaïque » | 47 |
| Volume des haut-parleurs | 24 |
| Voyant d'alimentation | 30 |
| <hr/> | |
| Z | |
| <hr/> | |
| Zoom numérique | 74 |
| Zoom optique | 38 |
| <hr/> | |
| Chiffres | |
| <hr/> | |
| 3 points | 70 |
| 9 points | 70 |

MEMO

Panasonic®

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive,
Mississauga, Ontario
L4W 2T3
(905) 624-5010

www.panasonic.ca

© 2004 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Montréal: 3075 Louis A. Amos, Lachine, Québec H8T 1C4 (514) 633-8684

Toronto: 5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3 (905) 238-2181

Calgary: 6835 8th Street N.E., Calgary, Alberta T2E 7H7 (403) 295-3922

Vancouver: 12111 Riverside Way, Richmond, BC V6W 1K8 (604) 278-4211



Imprimé au Japon

VQT0L95

F0604Ua(10000(A))

